

Naturale
Matt
Naturel
Natural
Matt
натуральная



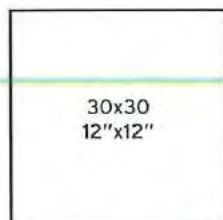
Levigato
Polished
Poli
Pulido
Poliert
шлифованная



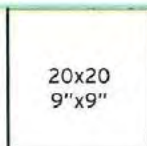
roccia



Sezione
vedi strutture pag 82
see textures page 82
voir les structures page 82
véase estructuras en la pág 82
sie Strukturen Seite 82
см. структуры на стр. 82



30x30
12"x12"



20x20
9"x9"

HI-TECH



GRÈS FINE PORCELLANATO A TUTTA MASSA

FULL BODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME FIN VITRIFIÉ À PLEINE MASSE
GRES PORCELÁNICO FINO A TODA MASA
IN DER MASSE DURCHFÄRBTES FEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

GRANATI





Pianosa



Giglio



Vulcano



Panarea



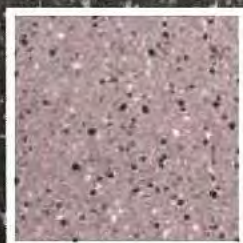
Stromboli



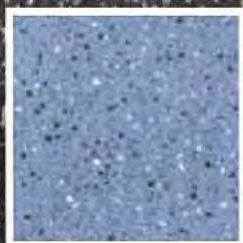
Pantelleria



Linnosa



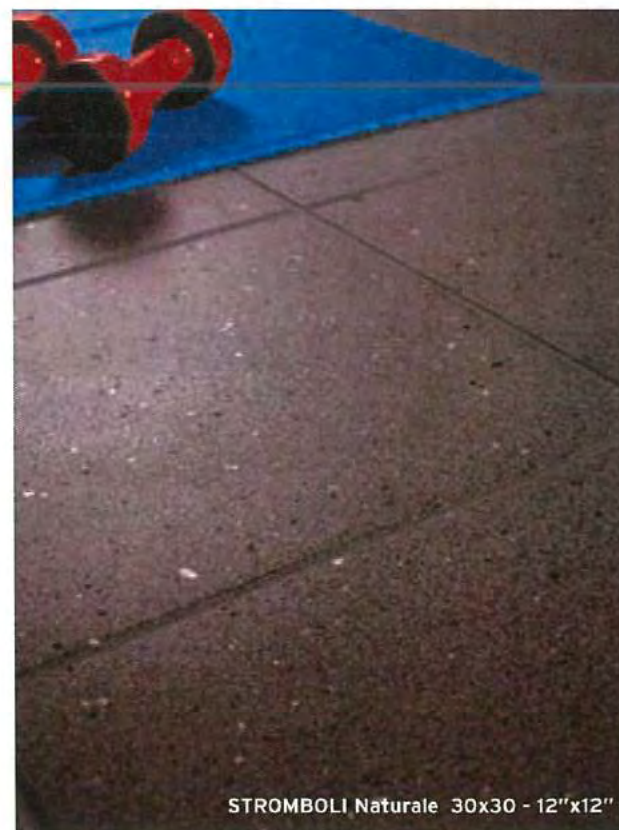
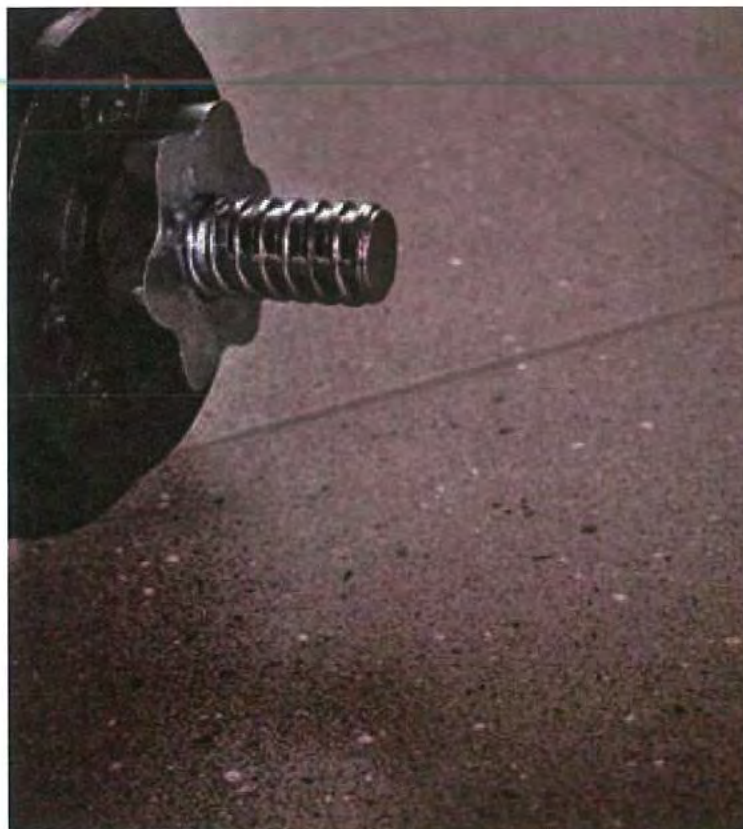
Malta



Ischia

GRANATI





STROMBOLI Naturale 30x30 - 12"x12"

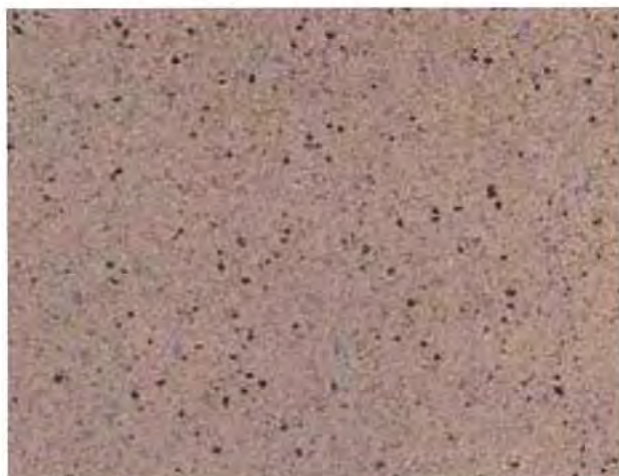
GRANATI

VULCANO



0,04%
non-celiv
rost proof
ingefit
no fireless
nicht frostempfindlich
Nepoxxet

RAL 1013



Vulcano naturale

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Структуры	mm	Forma piece Forma piece calapine de pila Caja de pieza Формочка цемент	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	■ A23	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	■ A45	15	1,35	16,53	40	54	893
	Roccia	8,4	■ A25	15	1,35	16,53	60	81	1535
	Naturale	12	■ A33	11	0,99	29,29	60	59,4	1740
	Naturale	14	■ A36	9	0,81	26,39	60	48,60	1583
20x20 cm 8"x8"	Naturale	8,4	■ A23	30	1,20	18	72	86,4	1555
	Naturale	12	■ A33	20	0,80	27,31	72	57,6	1573
	Naturale	14	■ A36	17	0,68	32	72	48,96	1562



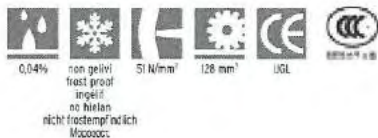
Vulcano Levigato



Vulcano roccia

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Структуры	mm	Forma piece Forma piece calapine de pila Caja de pieza Формочка цемент	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A4	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
	Roccia	8,4	▲ A4	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x20 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A1	60	-	-	-	-	-



GIGLIO GRANATI



RAL 1001



Giglio naturale



Giglio levigato



Giglio roccia

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Structure Textures Structures Estructuras Strukturen структуры	mm	Faccia pizze Facci pizze Faldes de piz Faldes de piz Faldes de piz лицевой сегмент	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	■ A23	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	■ A45	15	1,35	16,53	40	54	893
	Roccia	8,4	■ A25	15	1,35	18,95	60	81	893
20x20 cm 8"x8"	Naturale	8,4	■ A23	30	1,20	18	72	86,4	1555

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÉCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ									
Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Structure Textures Structures Estructuras Strukturen структуры	mm	Faccia pizze Facci pizze Faldes de piz Faldes de piz Faldes de piz лицевой сегмент	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A4	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
	Roccia	8,4	▲ A4	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x20 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A1	60	-	-	-	-	-

RAL 1014



Panarea naturale

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Strutture textures Structures Estructuras Структуры	mm	Pezza Price range categori de pret Gama de preturi Preiskategori условий цен	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	A23	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	A45	15	1,35	16,53	40	54	893
	Roccia	8,4	A25	15	1,35	18,95	60	81	1535
20x20 cm 8"x8"	Naturale	8,4	A23	30	1,20	18	72	86,4	1555



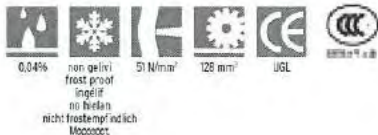
Panarea Levigato



Panarea roccia

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PRICES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Strutture textures Structures Estructuras Структуры	mm	Pezza Price range categori de pret Gama de preturi Preiskategori условий цен	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	A4	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	A8	15	-	-	-	-	-
	Roccia	8,4	A4	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	A4	38	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x20 - 4"x12"	Naturale	8,4	A1	60	-	-	-	-	-

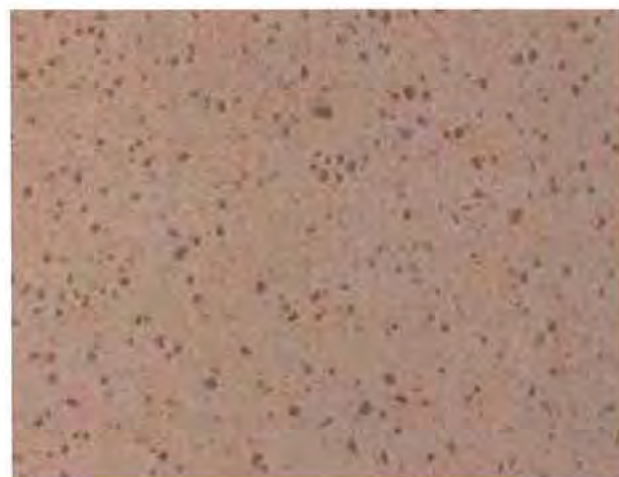


PIANOSA GRANATI

RAL 1015



Pianosa naturale



Pianosa levigato



Pianosa roccia

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Strutture Textures Structures Estructuras Strukturalen Структуры	mm	Faccia piana Pine plane caldrele de pînă Gala de pînă Pineleisch Laidacalei de pînă	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	■ A24	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	■ A46	15	1,35	16,53	40	54	893
	Roccia	8,4	■ A26	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Naturale	12	■ A35	11	0,99	29,29	60	59,4	1740
	Naturale	14	■ A38	9	0,81	26,39	60	48,60	1583
20x20 cm 8"x8"	Naturale	8,4	■ A24	30	1,20	18	72	86,4	1555
	Naturale	12	■ A35	20	0,80	27,31	72	57,6	1573
	Naturale	14	■ A38	17	0,68	32	72	48,96	1562

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ									
Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Strutture Textures Structures Estructuras Strukturalen Структуры	mm	Faccia piana Pine plane caldrele de pînă Gala de pînă Pineleisch Laidacalei de pînă	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A4	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
	Roccia	8,4	▲ A4	15	-	-	-	-	-
Bettiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-
Bettiscopa 10x20 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A1	60	-	-	-	-	-

GRANATI STROMBOLI



RAL 7039



Stromboli naturale



Stromboli Levigato



Stromboli roccia

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturen Структуры	mm	Prova perno Pierce range categoría de giro Cada de prova Probenach Uch-soboi comment	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	■ A24	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	■ A46	15	1,35	16,53	40	54	893
	Roccia	8,4	■ A26	15	1,35	18,95	60	81	1535
20x20 cm 8"x8"	Naturale	8,4	■ A24	30	1,20	18	72	86,4	1555

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PRICES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ									
Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturen Структуры	mm	Prova perno Pierce range categoría de giro Cada de prova Probenach Uch-soboi comment	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A4	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
	Roccia	8,4	▲ A4	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x20 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A1	60	-	-	-	-	-

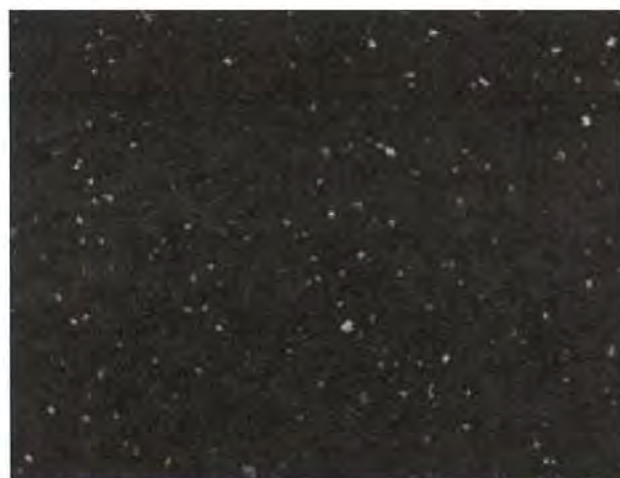


PANTELLERIA **GRANATI**

RAL 8019



Pantelleria naturale



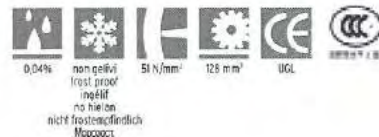
Pantelleria levigato



Pantelleria roccia

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Strutture Textures Structures Estructuras Strukturen Структуры	mm	Faccia pezzo Face piece Cajone de pice Gable de pice Friedelsch Ледовощи камень	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	■ A24	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	■ A46	15	1,35	16,53	40	54	893
	Roccia	8,4	■ A26	15	1,35	18,95	60	81	1535
20x20 cm 8"x8"	Naturale	8,4	■ A24	30	1,20	18	72	86,4	1555

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ СІМЕНТИ									
Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Strutture Textures Structures Estructuras Strukturen Структуры	mm	Faccia pezzo Face piece Cajone de pice Gable de pice Friedelsch Ледовощи камень	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A4	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
	Roccia	8,4	▲ A4	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x20 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A1	60	-	-	-	-	-



RAL 8004



Linosa naturale

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturen Структуры	mm	Pezzi per m² Piese pe m² Carreaux de pîc Cuadros de piedra Pietrele pe m² Кирпичики по м²	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	A24	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	A46	15	1,35	16,53	40	54	893
	Roccia	8,4	A26	15	1,35	18,95	60	81	1535
20x20 cm 8"x8"	Naturale	8,4	A24	30	1,20	18	72	86,4	1555



Linosa Levigato



Linosa roccia

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - GRENZSTÜCKE - ГРЕЙНЕРИ

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturen Структуры	mm	Pezzi per m² Piese pe m² Carreaux de pîc Cuadros de piedra Pietrele pe m² Кирпичики по м²	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	A4	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	A8	15	-	-	-	-	-
	Roccia	8,4	A4	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	A4	38	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x20 - 4"x12"	Naturale	8,4	A1	60	-	-	-	-	-



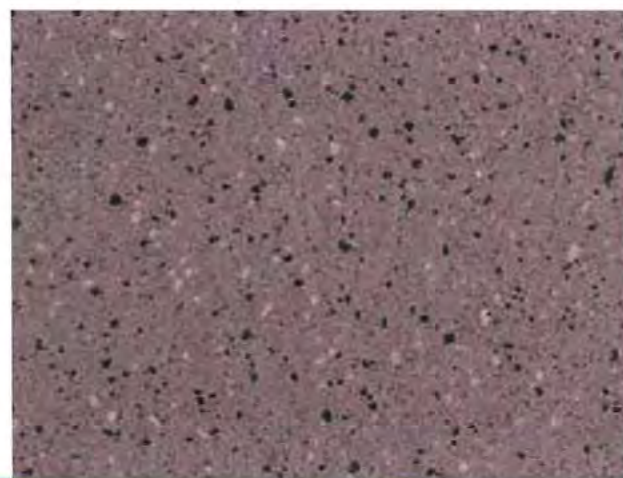
MALTA GRANATI



RAL 7044



Malta naturale



Malta levigato

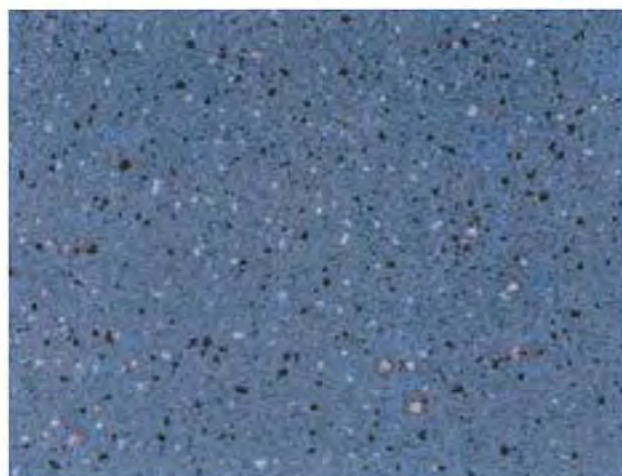


Malta roccia

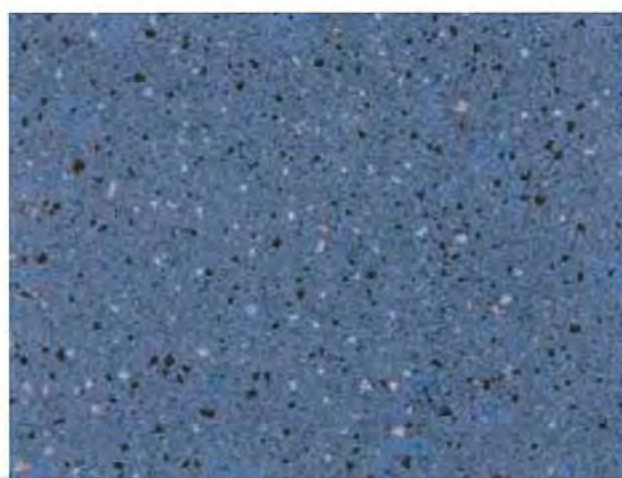
Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Strutture Textures Structures Estructuras Strukturalen Структуры	mm	Forza peso Poids poids colonne de grès Carga de peso Presistencia Устойчивость	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	■ A24	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	■ A46	15	1,35	16,53	40	54	893
	Roccia	8,4	■ A26	15	1,35	18,95	60	81	1535
20x20 cm 8"x8"	Naturale	8,4	■ A24	30	1,20	18	72	86,4	1555

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ									
Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Strutture Textures Structures Estructuras Strukturalen Структуры	mm	Forza peso Poids poids colonne de grès Carga de peso Presistencia Устойчивость	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A4	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
	Roccia	8,4	▲ A4	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x20 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A1	60	-	-	-	-	-

RAL 7000



Ischia naturale



Ischia Levigato



Ischia roccia

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturalen Структуры	mm	Isola pezzi Piese toate caldrele de gata Caldre de gata Friedreisch қызылдан бермек	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	■ A24	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	■ A46	15	1,35	16,53	40	54	893
	Roccia	8,4	■ A26	15	1,35	18,95	60	81	1535
20x20 cm 8"x8"	Naturale	8,4	■ A24	30	1,20	18	72	86,4	1555

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - CIEĻJĀNĀBĀRĒS ĪRĒMENĒTI									
Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturalen Структуры	mm	Isola pezzi Piese toate caldrele de gata Caldre de gata Friedreisch қызылдан бермек	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A4	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
	Roccia	8,4	▲ A4	15	-	-	-	-	-
Bettiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-
Bettiscopa 10x20 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A1	60	-	-	-	-	-

GRANATI

										
GRANATI		VULCANO	GIGLIO	PANAREA	PIANOSA	STROMBOLI	PANTELLERIA	LINOSA	MALTA	ISCHIA
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	14	■			■					
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	12	■			■					
30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" LEVIGATO	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	14	■			■					
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	12	■			■					
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■

PEZZI SPECIALI

GRANATI	VULCANO	GIGLIO	PANAREA	PIANOSA	STROMBOLI	PANTELLERIA	LINOSA	MALTA	ISCHIA
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" NATURALE	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" LEVIGATO	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" NATURALE	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" LEVIGATO	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x20 cm - 4"x8" NATURALE	■	■	■	■	■	■	■	■	■



Naturale
Matt
Naturel
Natural
Matt
натуральная



Levigato
Polished
Poli
Pulido
Poliert
шлифованная



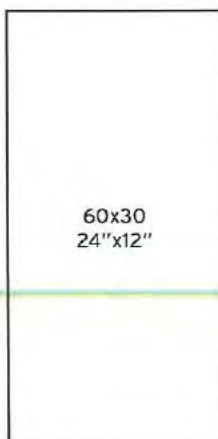
roccia



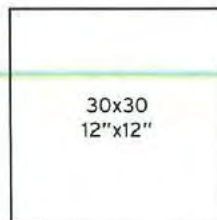
Sezione
vedi strutture pag 82
see textures page 82
voir les structures page 82
vease estructuras en la pag 82
sie Strukturen Seite 82
см. структуры на стр. 82



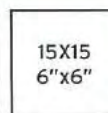
60x60
24"x24"



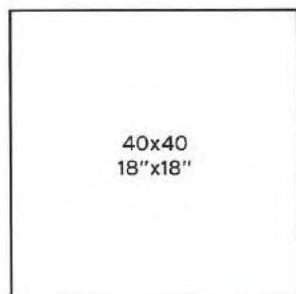
60x30
24"x12"



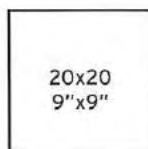
30x30
12"x12"



15x15
6"x6"



40x40
16"x16"



20x20
8"x8"

HI-TECH



GRÈS FINE PORCELLANATO A TUTTA MASSA

FULL BODY FINE PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME FIN VITRIFIÉ À PLEINE MASSE
GRÈS PORCELÁNICO FINO A TODA MAS
IN DER MASSE DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



Ghiaccio



Fumo



Matita



Ocra



Avorio



Panna



Antracite New



Cobalto New



Cielo



Marina



Smeraldo



Oumi

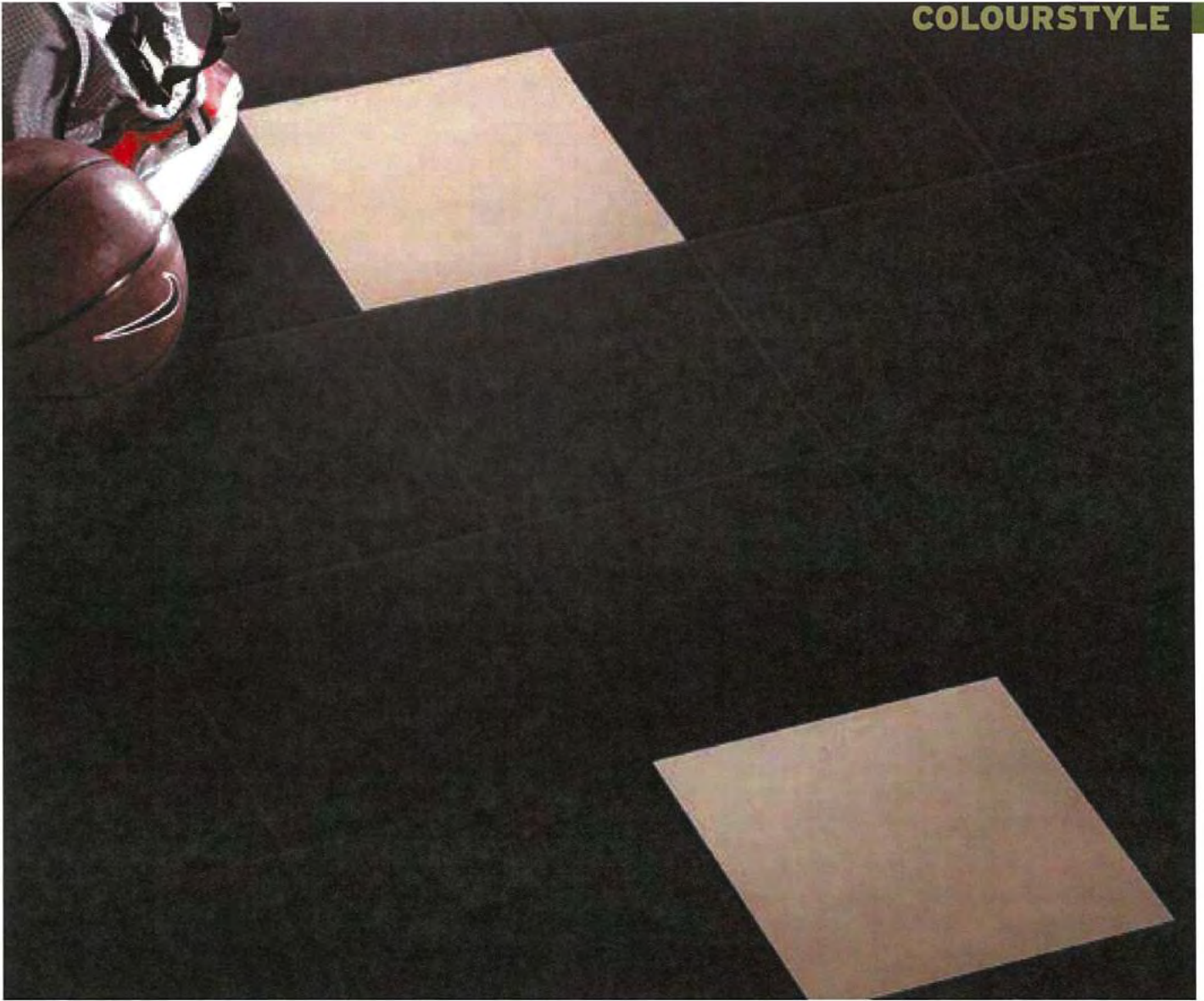


Cotto New

COLOURSTYLE



ANTRACITE Naturale 30x30 - 12"x12"
PANNA Naturale 30x30 - 12"x12"





RAL 7035

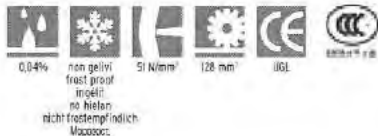
Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturaen Структуры	mm	Testa pezzo Pierce pezzo categorie de piła categorie de piła категории де пила	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
40x40 cm 16"x16"	Naturale	9,5	▲ A32	8	1,28	21,6	48	61,44	1327
	Levigato	9,5	▲ A53	8	1,28	20,34	48	61,44	1250
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A29	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	▲ A51	15	1,35	16,53	40	54	893
20x20 cm 8"x8"	Naturale	7,2	▲ A29	34	1,36	16,05	72	97,92	1572
15x15 cm 6"x6"	Naturale	8,4	▲ A32	44	1,00	17,5	64	64	1120

Ghiaccio naturale

Ghiaccio Levigato

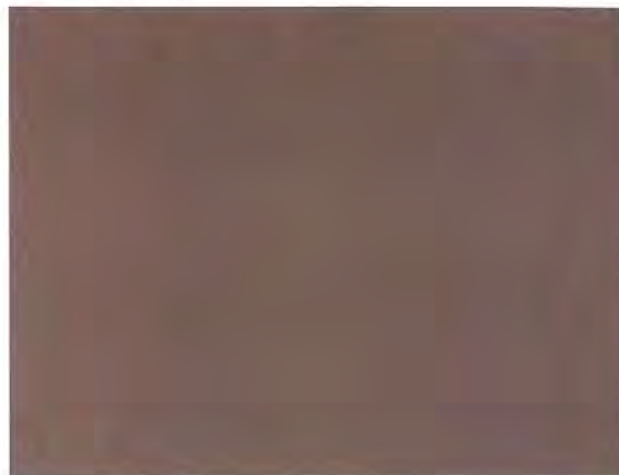
PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMITELE - ОТДЕЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturaen Структуры	mm	Testa pezzo Pierce pezzo categorie de piła categorie de piła категории де пила	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 40x40 - 16"x16"	Naturale	9,5	▲ A8	7	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A12	7	-	-	-	-	-
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A6	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x40 - 4"x16"	Naturale	9,5	▲ A3	24	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A6	24	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-



FUMO COLOURSTYLE

RAL 7003



Fumo naturale



Fumo levigato

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Structure Textures Structures Estructuras Strukturen Структуры	mm	Arco pezzo Pice long calonge de pice Gala de pice Pice long Уголочок детали	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 40x40 - 16"x16"	Naturale	9,5	▲ A8	7	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A12	7	-	-	-	-	-
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A6	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x40 - 4"x16"	Naturale	9,5	▲ A3	24	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A6	24	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-



RAL 7038



Matita naturale



Matita Levigato

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Структуры	mm	Faccia piana Price plane réseaux de prix Cara de price Предельная участков content	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
40x40 cm 16"x16"	Naturale	9,5	A26	8	1,28	21,6	48	61,44	1327
	Levigato	9,5	A49	8	1,28	20,34	48	61,44	1250
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	A23	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	A48	15	1,35	16,53	40	54	893
20x20 cm 8"x8"	Naturale	7,2	A23	34	1,36	16,05	72	97,92	1572
15x15 cm 6"x6"	Naturale	8,4	A26	44	1,00	17,5	64	64	1120

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PRICES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMITELE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА									
Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Структуры	mm	Spazio piano Price plane réseaux de prix Cara de price Предельная участков content	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 40x40 - 16"x16"	Naturale	9,5	A8	7	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	A12	7	-	-	-	-	-
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	A6	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	A8	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x40 - 4"x16"	Naturale	9,5	A3	24	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	A6	24	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	A4	38	-	-	-	-	-



OCRA COLOURSTYLE

RAL 1006

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturen Структуры	mm	Faccia pizzo Pice pizzo calapone de piz Santo de pizzo Faschvach Ишвороч цемент	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
40x40 cm 16"x16"	Naturale	9,5	A32	8	1,28	21,6	48	61,44	1327
	Levigato	9,5	A53	8	1,28	20,34	48	61,44	1250
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	A29	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	A51	15	1,35	16,53	40	54	893
20x20 cm 8"x8"	Naturale	7,2	A29	34	1,36	16,05	72	97,92	1572
15x15 cm 6"x6"	Naturale	8,4	A32	44	1,00	17,5	64	64	1120

Ocra naturale

Ocra levigato

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÉCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturen Структуры	mm	Faccia pizzo Pice pizzo calapone de piz Santo de pizzo Faschvach Ишвороч цемент	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 40x40 - 16"x16"	Naturale	9,5	A8	7	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	A12	7	-	-	-	-	-
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	A6	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	A8	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x40 - 4"x16"	Naturale	9,5	A3	24	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	A6	24	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	A4	38	-	-	-	-	-



RAL 1001



Avorio naturale



Avorio Levigato

Formato Size - Format Formato - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Structuren Структуры		Isola piena Pier pieno colonne de gril Caulé de ponce Pierpila ISO-COLON COMPLET	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
40x40 cm 16"x16"	Naturale	9,5	■ 	8	1,28	21,6	48	61,44	1327
	Levigato	9,5	■ 	8	1,28	20,34	48	61,44	1250
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	■ 	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	■ 	15	1,35	16,53	40	54	893
20x20 cm 8"x8"	Naturale	7,2	■ 	34	1,36	16,05	72	97,92	1572
15x15 cm 6"x6"	Naturale	8,4	■ 	44	1,00	17,5	64	64	1120

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORME SILE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ									
Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Структуры		Levato pezzo Pice levato céramique de pied Pieza de pedestal Противень УБОРНОЕ ОБОИЩЕ	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 40x40 - 16"x16"	Naturale	9,5	▲ A8	7	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A12	7	-	-	-	-	-
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A6	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x40 - 4"x16"	Naturale	9,5	▲ A3	24	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A6	24	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-



0,04% non peliti
neat prod
neat
no hielan
nicht frostempfindlich
Морозост.

51 N/mm²

128 mm²

UDL

CE

PANNA COLOURSTYLE

RAL 9001

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Structure Textures Structures Estructuras Strukturen Структуры	mm	Faccia piana Face plane calage de pla Gala de placa Плоскостный лицевой цемент	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
60x60 cm 24"x24"	Naturale	10,5	A51	4	1,44	21,87	30	43,2	945
	Levigato	10,5	A71	4	1,44	-	30	43,2	912
30x60 cm 12"x24"	Naturale	9,5	A46	6	1,44	23,24	30	43,2	1004
	Levigato	9,5	A68	6	1,08	18,94	30	43,2	818
40x40 cm 16"x16"	Naturale	9,5	A30	8	1,28	21,6	48	61,44	1327
	Levigato	9,5	A51	8	1,28	20,34	48	61,44	1250
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	A26	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	A49	15	1,35	16,53	40	54	893
20x20 cm 8"x8"	Naturale	7,2	A26	34	1,36	16,05	72	97,92	1572
15x15 cm 6"x6"	Naturale	8,4	A29	44	1,00	17,5	64	64	1120

Panna naturale

Panna levigato

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Structure Textures Structures Estructuras Strukturen Структуры	mm	Faccia piana Face plane calage de pla Gala de placa Плоскостный лицевой цемент	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 40x40 - 16"x16"	Naturale	9,5	A8	7	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	A12	7	-	-	-	-	-
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	A6	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	A8	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x60 - 4"x24"	Naturale	9,5	A6	24	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	A13	24	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x40 - 4"x16"	Naturale	9,5	A3	24	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	A6	24	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	A4	38	-	-	-	-	-

COLOURSTYLE ANTRACITE NEW



RAL 9004



Antracite naturale New



Antracite Levigato New

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturalen Структуры	mm	Pezza pizola Picea pizola caja de piz Gabe de pizca Piszczek Упаковка элементов	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
60x60 cm 24"x24"	Naturale	10,5	▲ A51	4	1,44	21,87	30	43,2	945
	Levigato	10,5	▲ A71	4	1,44	-	30	43,2	912
30x60 cm 12"x24"	Naturale	9,5	▲ A46	6	1,44	23,24	30	43,2	1004
	Levigato	9,5	▲ A68	6	1,08	18,94	30	43,2	818
40x40 cm 16"x16"	Naturale	9,5	▲ A32	8	1,28	21,6	48	61,44	1327
	Levigato	9,5	▲ A53	8	1,28	20,34	48	61,44	1250
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A29	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	▲ A51	15	1,35	16,53	40	54	893
20x20 cm 8"x8"	Naturale	7,2	▲ A29	34	1,36	16,05	72	97,92	1572
15x15 cm 6"x6"	Naturale	6,4	▲ A32	44	1,00	17,5	64	64	1120

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturalen Структуры	mm	Pezza pizola Picea pizola caja de piz Gabe de pizca Piszczek Упаковка элементов	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 40x40 - 16"x16"	Naturale	9,5	▲ A8	7	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A12	7	-	-	-	-	-
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A6	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x60 - 4"x24"	Naturale	9,5	▲ A6	24	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A13	24	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x40 - 4"x16"	Naturale	9,5	▲ A3	24	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A6	24	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-



COBALTO NEW COLOURSTYLE

RAL 5024

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturen структуры	mm	Acido puzzo Frost / gel Gelée de gel Gelo de gelo Гелевая смесь	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
40x40 cm 16"x16"	Naturale	9,5	■ A43	8	1,28	21,6	48	61,44	1327
	Levigato	9,5	■ A62	8	1,28	20,34	48	61,44	1250
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	■ A41	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	■ A58	15	1,35	16,53	40	54	893
20x20 cm 8"x8"	Naturale	7,2	■ A41	34	1,36	16,05	72	97,92	1572
15x15 cm 6"x6"	Naturale	8,4	■ A42	44	1,00	17,5	64	64	1120

Cobalto naturale New

Cobalto levigato New

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÉCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORNTEILE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturen структуры	mm	Acido puzzo Frost / gel Gelée de gel Gelo de gelo Гелевая смесь	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 40x40 - 16"x16"	Naturale	9,5	▲ A8	7	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A12	7	-	-	-	-	-
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A6	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x40 - 4"x16"	Naturale	9,5	▲ A3	24	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A6	24	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-

RAL 6034



Cielo naturale



Cielo Levigato

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturalen Структуры	▲ ▼	Spazio aperto Frost range L'espacement de joints Espacio de juntas Prostředek Упаковочный элемент	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
40x40 cm 16"x16"	Naturale	9,5	▲ A30	8	1,28	21,6	48	61,44	1327
	Levigato	9,5	▲ A51	8	1,28	20,34	48	61,44	1250
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A26	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	▲ A49	15	1,35	16,53	40	54	893
20x20 cm 8"x8"	Naturale	7,2	▲ A26	34	1,36	16,05	72	97,92	1572
15x15 cm 6"x6"	Naturale	8,4	▲ A29	44	1,00	17,5	64	64	1120

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMITELE - CIEŁA WYMIARU SPECJALNEGO

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Strukturalen Структуры	▲ ▼	Spazio aperto Frost range L'espacement de joints Espacio de juntas Prostředek Упаковочный элемент	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 40x40 - 16"x16"	Naturale	9,5	▲ A8	7	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A12	7	-	-	-	-	-
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A6	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x40 - 4"x16"	Naturale	9,5	▲ A3	24	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A6	24	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-



0,04%
non gelivo
frost proof
Ingefiri
no friellan
nicht/frostempfindlich
Vaporoort

51 N/mm²

128 mm²

UGL

CCC

MARINA COLOURSTYLE

RAL 6021

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Structure Textures Structures Estructuras Strukturen Структуры	mm	Faccia pizzo Fria ranga caldre de pica cara de pizzo Fria ranga Лицевой цемент	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
40x40 cm 16"x16"	Naturale	9,5	■ A32	8	1,28	21,6	48	61,44	1327
	Levigato	9,5	■ A53	8	1,28	20,34	48	61,44	1250
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	■ A29	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	■ A51	15	1,35	16,53	40	54	893
20x20 cm 8"x8"	Naturale	7,2	■ A29	34	1,36	16,05	72	97,92	1572
15x15 cm 6"x6"	Naturale	8,4	■ A32	44	1,00	17,5	64	64	1120

Marina naturale

Marina levigato

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - ОТЕЛАНІННІЕ СІМЕНТИ

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Structure Textures Structures Estructuras Strukturen Структуры	mm	Faccia pizzo Fria ranga caldre de pica cara de pizzo Fria ranga Лицевой цемент	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 40x40 - 16"x16"	Naturale	9,5	▲ A8	7	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A12	7	-	-	-	-	-
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A6	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x40 - 4"x16"	Naturale	9,5	▲ A3	24	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A6	24	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-



RAL 6000



Smeraldo naturale



Smeraldo Levigato

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Структуры	mm	Faccia piana Pier piana calapine de pri Gau de piane Priedzietā укладка черепицы	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
40x40 cm 16"x16"	Naturale	9,5	▲ A32	8	1,28	21,6	48	61,44	1327
	Levigato	9,5	▲ A53	8	1,28	20,34	48	61,44	1250
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A29	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	▲ A51	15	1,35	16,53	40	54	893
20x20 cm 8"x8"	Naturale	7,2	▲ A29	34	1,36	16,05	72	97,92	1572
15x15 cm 6"x6"	Naturale	8,4	▲ A32	44	1,00	17,5	64	64	1120

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ									
Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura Textures Structures Estructuras Структуры	mm	Faccia piana Pier piana calapine de pri Gau de piane Priedzietā укладка черепицы	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 40x40 - 16"x16"	Naturale	9,5	▲ A8	7	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A12	7	-	-	-	-	-
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A6	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x40 - 4"x16"	Naturale	9,5	▲ A3	24	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A6	24	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-



OUMI COLOURSTYLE

RAL 1015

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Structure Textures Structures Estructuras Структуры	mm	Pezzi per m² Price range catégorie de prix Costo de pieza Преимущества Упаковки элементов	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
40x40 cm 16"x16"	Naturale	9,5	■ A23	8	1,28	21,6	48	61,44	1327
	Levigato	9,5	■ A48	8	1,28	20,34	48	61,44	1250
30x30 cm 12"x12"	Naturale	7,2	■ A19	18	1,62	-	60	97,20	1572
	Naturale	8,4	■ A20	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	■ A46	15	1,35	16,53	40	54	893
	Naturale	12	■ A29	11	0,99	29,29	60	59,4	1740
	Roccia	12	■ A30	11	0,99	29,29	60	59,4	1740
	Naturale	14	■ A33	9	0,81	-	60	48,60	-
	Naturale	14	■ A31	17	0,68	-	72	48,96	-
20x20 cm 8"x8"	Naturale	7,2	■ A19	34	1,36	16,05	72	97,92	1572
	Naturale	12	■ A26	20	0,80	27,31	72	57,6	1573
	Roccia	12	■ A27	20	0,80	27,31	72	57,6	1573
	SLR	12	■ A27	20	0,80	27,31	72	57,6	1573
	Star	12	■ A27	20	0,80	27,31	72	57,6	1573
	Line	12	■ A27	20	0,80	27,31	72	57,6	1573
	Naturale	14	■ A31	17	0,68	-	72	48,96	-
15x15 cm 6"x6"	Naturale	8,4	■ A24	44	1,00	17,5	64	64	1120
	Naturale	12	■ A29	30	0,67	-	64	42	-

Oumi naturale

Oumi levigato

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ									
Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Structure Textures Structures Estructuras Структуры	mm	Pezzi per m² Price range catégorie de prix Costo de pieza Преимущества Упаковки элементов	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 40x40 - 16"x16"	Naturale	9,5	▲ A8	7	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A12	7	-	-	-	-	-
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A6	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x40 - 4"x16"	Naturale	9,5	▲ A3	24	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A6	24	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-

Oumi roccia



RAL 8004



Cotto naturale New



Cotto Levigato New

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura textures Structures Estructuras Strukturalen Структуры	mm	Faccia pizze Face range Calage de piz Série de pizos Piszczek Лінійний елемент	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
40x40 cm 16"x16"	Naturale	9,5	▲ A30	8	1,28	21,6	48	61,44	1327
	Levigato	9,5	▲ A51	8	1,28	20,34	48	61,44	1250
30x30 cm 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A26	15	1,35	18,95	60	81	1535
	Levigato	8,4	▲ A48	15	1,35	16,53	40	54	893
20x20 cm 8"x8"	Naturale	7,2	▲ A26	34	1,36	16,05	72	97,92	1572
15x15 cm 6"x6"	Naturale	8,4	▲ A29	44	1,00	17,5	64	64	1120

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - PIEZAS ESPECIALES - FORMTEILE - СПЕЦІАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ

Formato Size - Format Formatos - Format Формат	Struttura textures Structures Estructuras Strukturalen Структуры	mm	Faccia pizze Face range Calage de piz Série de pizos Piszczek Лінійний елемент	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Gradino 40x40 - 16"x16"	Naturale	9,5	▲ A8	7	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A12	7	-	-	-	-	-
Gradino 30x30 - 12"x12"	Naturale	8,4	▲ A6	15	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A8	15	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x40 - 4"x16"	Naturale	9,5	▲ A3	24	-	-	-	-	-
	Levigato	9,5	▲ A6	24	-	-	-	-	-
Battiscopa 10x30 - 4"x12"	Naturale	8,4	▲ A2	38	-	-	-	-	-
	Levigato	8,4	▲ A4	38	-	-	-	-	-

COLOURSTYLE

														
COLOURSTYLE		GHIACCIO	FUMO	MATITA	OCRA	AVORIO	PANNA	ANTRACITE NEW	COBALTO NEW	CIELO	MARINA	SMERALDO	OUMI	COTTO NEW
60x60 cm - 24"x24" LEVIGATO	10						■	■						
60x60 cm - 24"x24" NATURALE	10						■	■						
30x60 cm - 12"x24" LEVIGATO	9,5						■	■						
30x60 cm - 12"x24" NATURALE	9,5						■	■						
40x40 cm - 16"x16" LEVIGATO	9,5	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
40x40 cm - 16"x16" NATURALE	9,5	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	14												■	
30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	12												■	
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	12												■	
30x30 cm - 12"x12" LEVIGATO	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	7,2												■	
20x20 cm - 8"x8"	14												■	
20x20 cm - 8"x8" LINE	12												■	
20x20 cm - 8"x8" STAR	12												■	
20x20 cm - 8"x8" SLR	12												■	
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	12												■	
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	12												■	
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	7,2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
15x15 cm - 6"x6" NATURALE	12												■	
15x15 cm - 6"x6" NATURALE	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

PEZZI SPECIALI

COLOURSTYLE	GHIACCIO	FUMO	MATITA	OCRA	AVORIO	PANNA	ANTRACITE NEW	COBALTO NEW	CIELO	MARINA	SMERALDO	OUMI	COTTO NEW
GRADINO 40x40 cm - 16"x16" NATURALE	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 40x40 cm - 16"x16" LEVIGATO	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" NATURALE	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" LEVIGATO	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x60 cm - 4"x24" NATURALE						■	■						
BATTISCOPA 10x60 cm - 4"x24" LEVIGATO						■	■						
BATTISCOPA 10x40 cm - 4"x16" NATURALE	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x40 cm - 4"x16" LEVIGATO	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" NATURALE	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" LEVIGATO	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
CANALETTA 4x20 cm - 1,6"x8"												■	
PIE D'OCA 4x4 cm - 1,6"x1,6"												■	
CONCHIGLIA 4x4 cm - 1,6"x1,6"												■	
ZBC 10x20 cm - 4"x8" RACCORDO												■	
ZBCF 10x20 cm - 4"x8" FRANCESE												■	
ZTR 10x20 cm - 4"x8" RETTO												■	
ANG 2,5x10 cm - 1"x4"												■	
SPIG 2,5x10 cm - 1"x4"												■	

REFERENZE

REFERENCES
RÉFÉRENCES
REFERENCIAS
REFERENZEN
РЕФЕРЕНЦИИ:



Supermarket Leclerc Cholet - Francia



Ex pastificio Gragnano, Napoli - Italy



Palestra "Keep Cool" a La Ciotat - Francia



Ipermercato Carrefour - Arabia Saudita



Center - Kenya



Center - Kenya



Supermarket OkeyBogatyryshy sh - Russia



Supermarket OkeyBogatyryshy sh - Russia



Sberbank Rossii, Moscow - Russia



Piscina Comunale, Capua, Caserta - Italy



Baltica, Voronezh - Russia



Sberbank Rossii, Moscow - Russia



Banca del Ghana di Takoradi - Kenya



Banca del Ghana di Takoradi - Kenya



Autosaloon Jaguar, Saint Petersburg - Russia



Scuola elementare "Cures Sabini", Rieti - Italy



Baltika, Voronezh - Russia



Autosaloon Jaguar, Saint Petersburg - Russia



Supermercato Brico, Avellino, Napoli - Italy



Supermercato Brico, Avellino, Napoli - Italy



Ex pastificio Gragnano, Napoli - Italy



Baltika, Voronezh - Russia



Supermercato Brico, Avellino, Napoli - Italy



Autosaloon Jaguar, Saint Petersburg - Russia



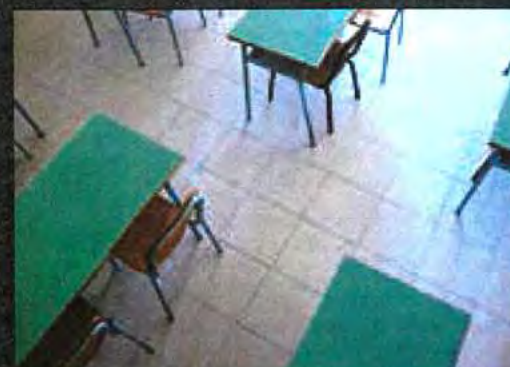
Supermercato Brico, Avellino, Napoli - Italy



Baltika, Voronezh - Russia



Supermercato Brico, Avellino, Napoli - Italy



Scuola elementare "Cures Sabini", Rieti - Italy



Piscina Comunale, Capua, Caserta - Italy

PEZZI SPECIALI

La collezione Pezzi speciali Hi-Tech è caratterizzata da un'ampia gamma di colori che possono essere abbinati tra loro grazie alla fedeltà cromatica che le caratterizza, per generare proposte dall'alto valore estetico - progettuale. La collezione è formata da diversi formati e pezzi speciali perfettamente modulari tra loro.

Cipa Gres SPA che vuole collocarsi su di un segmento di mercato medio alto, non può più fare a meno di una gamma completa di pezzi speciali che qualifichi il materiale di normale produzione, conferendogli di conseguenza maggior valore aggiunto.

Da non trascurare inoltre che la legislazione in materia di igiene e di sicurezza impone sempre più spesso l'utilizzo di pezzi speciali allo scopo di prevenire situazioni di pericolo (superfici scivolose, spigoli vivi, ecc.) e di possibili danni alla salute (angoli e zone difficilmente pulibili, piani di contenimento ecc.).

I pezzi speciali proposti hanno le stesse caratteristiche tecniche ed estetiche del prodotto a cui andranno abbinati.

SPECIAL PIECES - The Hi-Tech Special Pieces collection features a wide range of colours that can be matched together to create stylish and design-oriented proposals. The collection includes various different formats and special pieces that are all perfectly modular and can be used together.

Cipa Gres SpA proposes products for the medium-high market bracket, thus the complete range of special pieces is designed to enhance the normal products and achieve a consequently higher added value.

Moreover, the laws that govern hygiene and safety increasingly require the use of special pieces to prevent dangerous situations (slippery surfaces, sharp edges, etc.) and damage to the health (corners and areas that are difficult to clean, surfaces on which liquids are able to stagnate, etc.).

These special pieces possess the same technical specifications and appearance as the products to which they are matched.

PIECES SPECIALES - La collection Pièces Spéciales Hi-Tech est caractérisée par une ample gamme de couleurs qui peuvent être associées entre elles grâce à la fidélité chromatique qui les caractérise, pour réaliser des propositions de haute valeur en termes d'esthétique et de conception. C'est une collection qui réunit différents formats et types de pièces spéciales parfaitement modulaires entre-eux.

Pour se placer dans un segment de marché moyen-haut, Cipa Gres SPA ne peut plus faire abstraction d'une gamme complète de pièces spéciales qui qualifie le matériau de la production normale, en lui apportant une plus grande valeur ajoutée.

Il ne faut pas oublier d'autre part la législation en matière d'hygiène et de sécurité qui impose de plus en plus souvent l'utilisation de pièces spéciales dans le but de prévenir les situations de danger (surfaces glissantes, arêtes vives, etc.) et les atteintes possibles à la santé (angles et endroits difficiles à nettoyer, barrages, etc.).

Les pièces spéciales proposées ont les mêmes caractéristiques techniques et esthétiques que le produit auquel elles seront associées.

PIEZAS ESPECIALES - La colección piezas especiales Hi-Tech se caracteriza por una amplia gama de colores, que pueden combinarse entre sí gracias a la fidelidad cromática que las caracteriza, generando así propuestas con elevado valor estético-proyectual. La colección está formada por diversos formatos y piezas especiales, perfectamente modulares entre sí.

Cipa Gres SPA, que desea posicionarse en un segmento de mercado medio-alto, no puede prescindir de una gama completa de piezas especiales, que cualifican el material de la producción normal, confiriendo de este modo un mayor valor agregado a su producción.

No olvidemos, por otra parte, que la legislación en materia de higiene y seguridad impone cada vez más frecuentemente la utilización de piezas especiales para prevenir situaciones de peligro (superficies resbaladizas, aristas vivas, etc.) y eventuales perjuicios para la salud (ángulos y zonas difíciles de limpiar, planos de contención de agua, etc.).

Las piezas especiales propuestas tienen las mismas características técnicas y estéticas del producto con el cual se combinarán.

FORMSTÜCKE - Die Kollektion Formstücke Hi-Tech zeichnet sich durch eine sehr große Palette von Farben aus, die dank der Farbtreue, die sie kennzeichnet, miteinander kombiniert werden können, um Gestaltungen hohen ästhetischen und planerischen Werts zu erhalten. Die Kollektion setzt sich aus verschiedenen Formaten und Formstücken zusammen, die untereinander perfekt modular gestaltet sind.

Cipa Gres SPA, ein Unternehmen, das sich in einem oberen Marktsegment platzieren will, kann nicht auf eine vollständige Reihe von Formstücken verzichten, die das Material der normalen Produktion qualifiziert und ihm einen höheren Wertzuwachs verleiht.

Außerdem darf nicht vergessen werden, dass die Gesetzgebung in Sachen Hygiene und Sicherheit immer öfter die Verwendung von Formstücken vorschreibt, um Gefahrensituationen (rutschige Oberflächen, spitze Kanten etc.) und mögliche Gesundheitsschäden (schlecht zu reinigende Ecken und Bereiche etc.) zu vermeiden.

Die vorgeschlagenen Formstücke haben die gleichen technischen und ästhetischen Eigenschaften wie das Produkt, mit dem sie zu kombinieren sind.

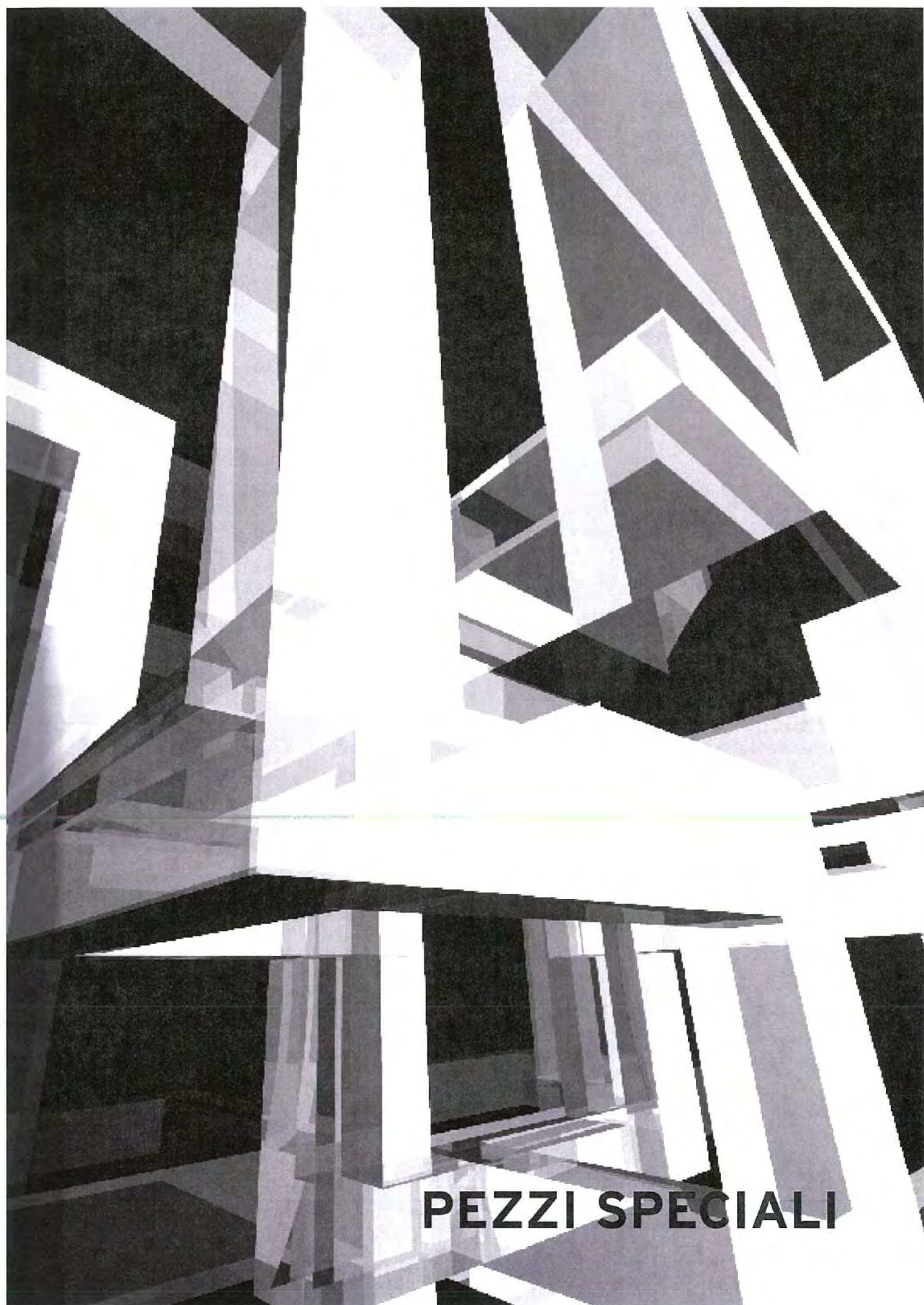
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ - Коллекция Pezzi speciali Hi-Tech характеризуется большой гаммой цветов, которые могут сочетаться друг с другом благодаря присущей им цветовой точности, создавая предложения с высоким эстетическим и проектным содержанием. Коллекция состоит из разных форматов и специальных изделий, обладающих отличной модульностью друг по отношению к другу.

Cipa Gres SPA, стремящаяся занять средне-высокий сегмент рынка, больше не может обходиться без полной гаммы специальных изделий, высоко квалифицирующих материал обычного производства, придавая ему более высокую добавленную стоимость.

Кроме того, не следует забывать, что законодательство в области гигиены и безопасности все чаще предписывает использовать специальные изделия для предотвращения опасных ситуаций (скользкие поверхности, острые углы и т.д.) и возможного ущерба здоровью (углы и трудно очищаемые места, собирающие поверхности и т.д.).

Предлагаемые специальные изделия имеют те же технические и эстетические характеристики, как и у продукции, с которой они будут сочетаться.

PEZZI SPECIALI



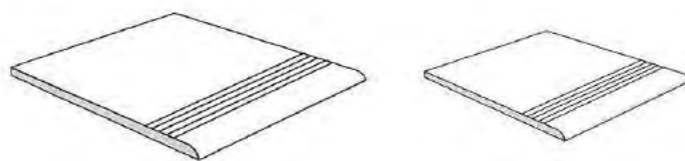
PEZZI SPECIALI

PEZZI SPECIALI

GRADINO

GRADINO 40x40 cm - 16"x16"

GRADINO 30x30 cm - 12"x12"



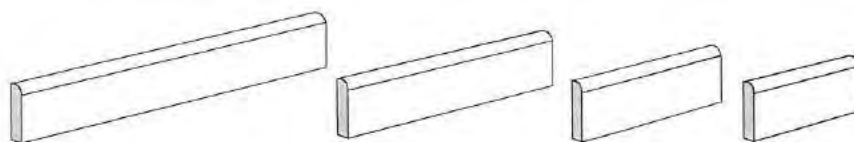
BATTISCOPA

BATTISCOPA 10x60 cm - 4"x24"

BATTISCOPA 10x40 cm - 4"x16"

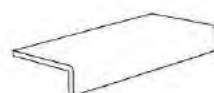
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12"

BATTISCOPA 10x20 cm - 4"x8"



MONOLITICO

MONOLITICO 15x30 cm - 6"x12"



CANALETTA

CANALETTA 4x20 cm - 1,6"x8"



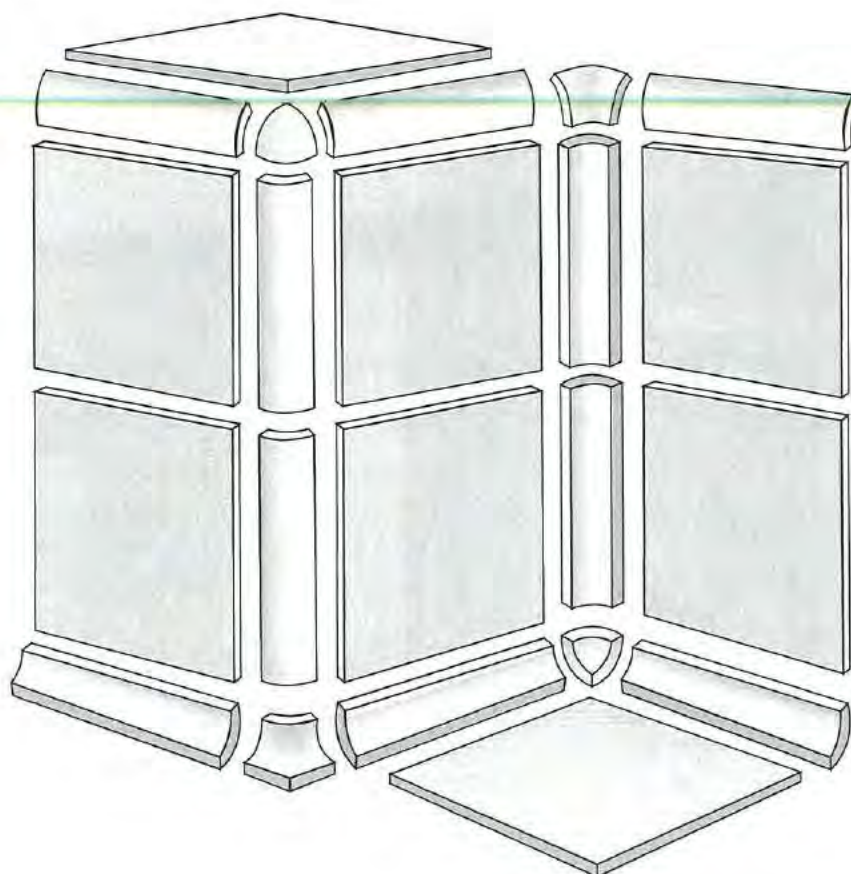
PIE' D'OCA

PIE' D'OCA 4x4 cm - 1,6"x1,6"



CONCHIGLIA

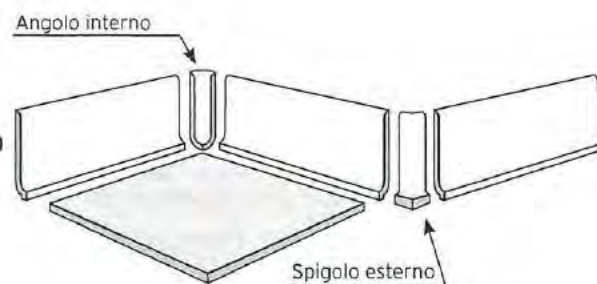
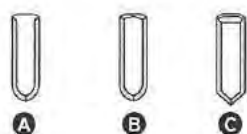
CONCHIGLIA 4x4 cm - 1,6"x1,6"



ANGOLO

ANGOLO 2,5x10 cm - 1"x4"

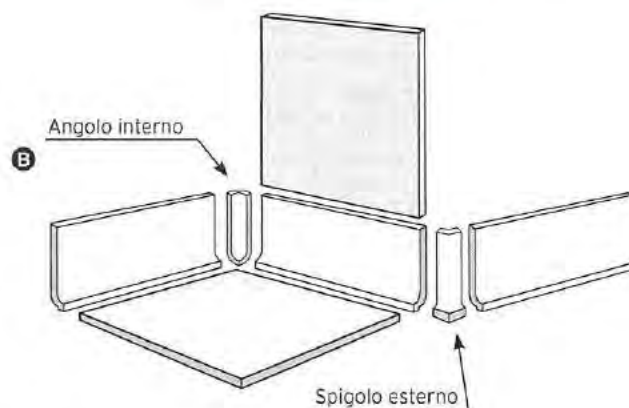
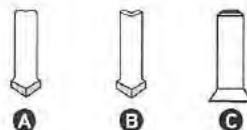
ANGOLO FRANCESE 2,5x10 cm - 1"x4"



SPIGOLO

SPIGOLO 2,5x10 cm - 1"x4"

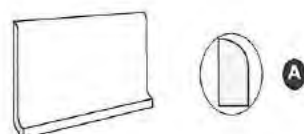
SPIGOLO FRANCESE 2,5x10 cm - 1"x4"



ZBC

ZBC 10x20 cm - 4"x8"

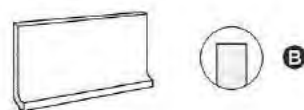
Zoccolo a raccordo a becco civetta



ZTR

ZTR 10x20 cm - 4"x8"

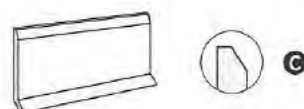
Zoccolo a raccordo taglio retto



Z FRANCESE

ZBCF 10x20 cm - 4"x8"

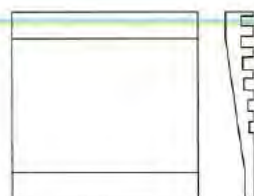
Zoccolo ad appoggio francese



COMPOSIZIONE: 16 PEZZI SPA LINEARE + 4 PEZZI SPA ANGOLO 90x90 cm - 36"x36"

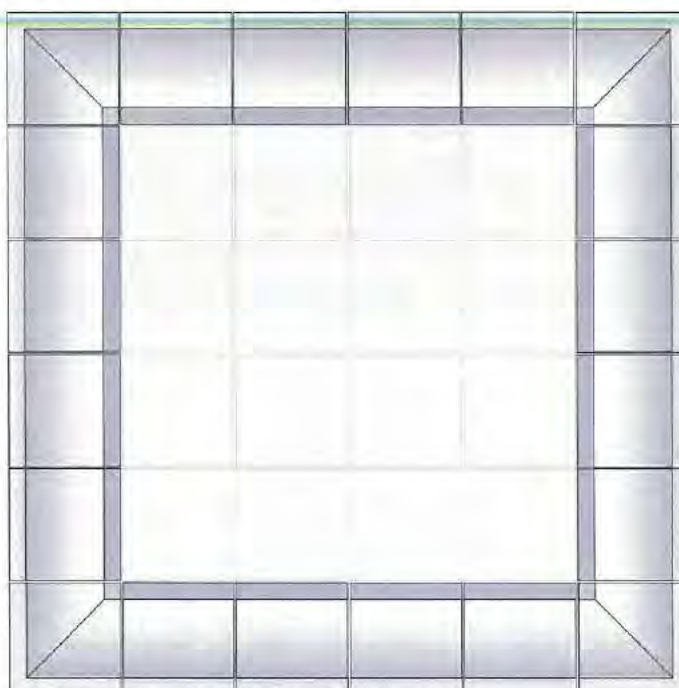
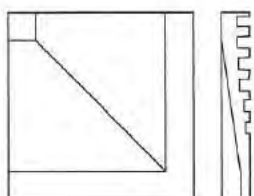
SPA LINEARE

SPA LINEARE 15x15 SLR cm - 6"x6"



SPA ANGOLO

SPA ANGOLO 15x15 SLR cm - 6"x6"



PROGETTO INDUSTRIA (P.I.)

Testo unico in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro (noto anche con l'acronimo **TUSL**) si intende, nell'ambito del diritto italiano, l'insieme di norme contenute nel decreto legislativo 9 aprile 2008 n. 81.

I pavimenti degli ambienti di lavoro non devono presentare buche, cavità o sporgenze o piani inclinati pericolosi e devono essere in condizioni tali da rendere sicuro il transito delle persone e dei mezzi di trasporto.

I pavimenti bagnati, umidi o imbrattati di sostanze scivolose devono essere puliti ed asciugati al più presto in quanto possono essere causa di caduta.

Le zone di passaggio e di pericolo devono essere segnalate in modo chiaramente visibile.

Nelle parti dei locali dove abitualmente si versano sul pavimento sostanze putrescibili o liquidi, il pavimento deve avere superficie unita ed impermeabile e pendenza sufficiente per avviare rapidamente i liquidi verso i punti di raccolta di scarico.

I pavimenti antiscivolo per Progetti Industria sono ideati per garantire maggiore sicurezza a numerosi ambienti sia nel settore industriale che professionale. Essi, infatti, sono in grado di ridurre drasticamente il rischio di scivolamento e di inciampo, anche in presenza di liquidi e umidità. Un pavimento antiscivolo permette di conservare intatte le superfici anche quelle sottoposte a un utilizzo particolarmente pesante.

Pavimenti antiscivolo P.I. per scuole, ospedali e industria alimentare. I pavimenti antiscivolo, trovano largo impiego, ad esempio, nelle scuole, negli ospedali e nelle strutture per la cura degli anziani, ma anche in ambito professionale nelle officine, nei laboratori e lungo quelle linee produttive in cui è molto probabile incorrere nella dispersione di liquidi.

Pavimenti P.I. tecnici di altissima qualità per il settore industriale. La ditta CIPA GRES SPA è in grado di proporre una vastissima gamma di prodotti rispondendo alle esigenze più varie caratterizzata da una ampia gamma di colori, spessori, formati, superficie, strutture e pezzi speciali per progetti industriali. Da non trascurare inoltre che la legislazione in materia di igiene e di sicurezza impone sempre più spesso l'utilizzo di pezzi speciali allo scopo di prevenire situazioni di pericolo (superfici scivolose, spigoli vivi, ecc) e di possibili danni alla salute, angoli e zone difficilmente pulibili, piani di contenimento). Pavimenti antiscivolo sicuri e durevoli nel tempo.

DESIGN INDUSTRY (P.I.)

Consolidation Act on health and safety in the workplace (also known by the acronym **TUSL**) means, in Italian law, the set of rules contained in Legislative Decree 9 April 2008 no. 81.

The floors of workplaces must have no holes, cavities or protrusions or inclined planes dangerous and should be under such conditions as to make sure the transit of persons and means of transport.

The wet floors, wet or smeared with slippery substances should be cleaned and dried as soon as may be the cause of a fall.

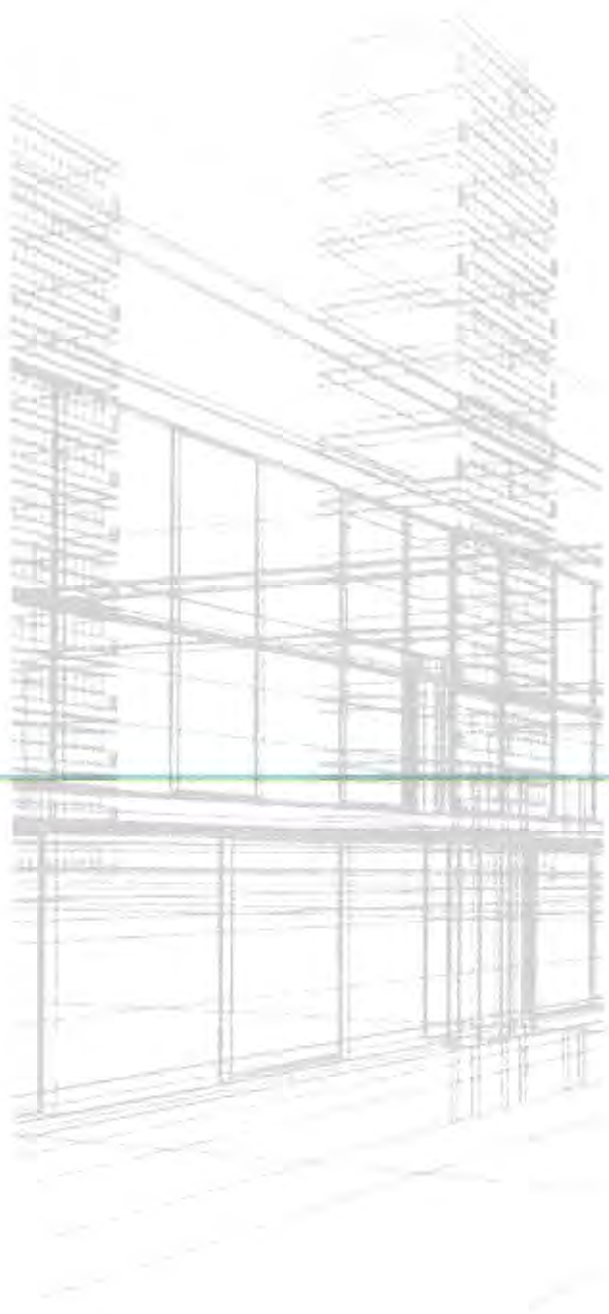
Transitional zones and danger must be reported clearly visible.

In parts of the premises where usually pay putrescible substances or liquids on the floor, the floor must be united and waterproof surface and slope sufficient to quickly launch liquids to collection points of discharge.

The floors slip Industry Projects are designed to provide security in a variety of environments in both industrial and professional use. They, in fact, are able to reduce drastically the risk of slipping and tripping, even in the presence of liquids and moisture. A floor-wear allows to keep intact surfaces even those subject to particularly heavy use.

Non-slip floors P.I. for schools, hospitals and food industry non-slip floors, are widely used, for example, in schools, in hospitals and care facilities for the elderly, but also in professional workshops, laboratories and production along those lines in which very likely to incur the dispersion of liquids.

PI tecnici floors of the highest quality for industrial CIPA GRES SPA The company is able to offer a wide range of products meeting the most demanding needs characterized by a wide range of colors, thicknesses, sizes, surface structures and special pieces for projects industriali. Da also not be overlooked that the legislation on health and safety requires more and more often the use of special items in order to prevent dangerous situations (slippery surfaces, sharp edges, etc.) and possible damage to health, angles and areas that are difficult to clean, containment plans). Slip floors safe and durable.



PROGETTO INDUSTRIA

PAVIMENTO INDUSTRIALE ANTIACIDO / INDUSTRIAL FLOORS AGAINST ACID





GRANITI GRANATI COLOURSTYLE


 15x15
6"x6"

 10x20
4"x8"

 20x20
8"x8"

 12,5x25
5"x10"

 R9
DCOF 0,53

NATURALE

R10/A+B

NATURALE R10

R10/A+B

RUSTICA

R13/A+B+C

CORINDO

R12/A+B+C

CARBORUNDUM

R12/A+B+C

SLR

R11/A+B+C V4

QUADRI

R11/A+B V8

SQUARE

R12/A+B+C

ASTE

R12/A+B+C V8

PAVÉ

R12/A+B+C V4

STAR

 R12/A+B+C V8
DCOF 0,63

LINE

GRANITI

GRÈS FINE PORCELLANATO A TUTTA MASSA

 Full body fine porcelain stoneware
Gres cerame fin vitrifié a pleine masse
Gres porcelánico fino a toda mas
In der Masse durchgefärbtes Feinsteinzeug

POMPEI	GARDA	CEFALU'	CANAZEI	RIMINI	POSITANO	CADORE	GAVELLO	TAORMINA
RAL 1015	RAL 1015	RAL 7038	RAL 7030	RAL 3012	RAL 7032	RAL 1015	RAL 9002	RAL 1019

GRANATI

GRÈS FINE PORCELLANATO A TUTTA MASSA

 Full body fine porcelain stoneware
Gres cerame fin vitrifié a pleine masse
Gres porcelánico fino a toda mas
In der Masse durchgefärbtes Feinsteinzeug

VULCANO	GIGLIO	PANAREA	PIANOSA	STROMBOLI	PANTELLERIA	LINOSA	MALTA	ISCHIA
RAL 1013	RAL 1001	RAL 1014	RAL 1015	RAL 7039	RAL 8019	RAL 6004	RAL 7044	RAL 7000

COLOURSTYLE

GRÈS FINE PORCELLANATO A TUTTA MASSA

 Full body fine porcelain stoneware
Gres cerame fin vitrifié a pleine masse
Gres porcelánico fino a toda mas
In der Masse durchgefärbtes Feinsteinzeug

GHIACCIO	FUMO	MATITA	OCRA	AVORIO	PANNA	NEW ANTRACITE	NEW COBALTO	CIELO
RAL 7035	RAL 7003	RAL 7038	RAL 1006	RAL 1015	RAL 9001	RAL 9004	RAL 3024	RAL 6034



SMERALDO Naturale 20x20 - 8"x8"
OUMI Naturale 20x20 - 8"x8"
OCRA Naturale 20x20 - 8"x8"

EN 14411 Gruppo B1a
UGL Appendice G



R11/A+B+C V4
DCOF 0,70

ROCCIA



Non gelivi
Frost proof
Ingélif
No hielan
Nicht frostempfindlich



Intaccabile da muffe e trattamenti
Adversely affected by mold and treatments
Pas affecté par la moisissure et les traitements
No afectada por el moho y los tratamientos
Nicht durch Schimmel und Behandlungen betroffen



Antiacido
Anticid
Antiacide
Antiacido
Säurebindendes Mittel



Si pulisce facilmente con idropulitrice
Is easily cleaned with a pressure washer
Est facile à nettoyer avec un nettoyeur haute pression
Se limpia fácilmente con agua a presión
Ist leicht mit einem Hochdruckreiniger gereinigt



Non macchia
Not stain
Ne tache pas
No mancha
Keine Flecken



Resistenza al sale
Resistance to salt
Résistance au sel
La resistencia a la sal
Widerstand gegen Salz

R12/A+B+C V4

POINT

R13/A+B+C V10

CCV GRIP



0,05%

CORTINA	PORTOFINO	ELBA	SIENA	MAREMMA	PALMI	ASCIANO	AMELIA	TROPEA	AVOLA	ANGHIARI	OLBIA
RAL 9001	RAL 7044	RAL 8014	RAL 8011	RAL 8011	RAL 3012	RAL 8004	RAL 1015	RAL 1034	RAL 9004	RAL 6028	RAL 7001

RIVESTIMENTO 20x20 - 8"x8"

coating / revêtement / revestimiento / Wandbekleidung oder Bodenbekleidung



mm 7,2



Facile da pulire
Easy to clean
Facile à nettoyer
Fácil de limpiar
Leicht zu reinigen

OUMI SMALTATO - GL

MARINA	SMERALDO	OUMI	NEW COTTO
RAL 6021	RAL 6000	RAL 1015	RAL 8004

BLANC
RAL 7032

PEZZI SPECIALI

PEZZI SPECIALI

GRANITI		POMPEI	GARDA	CEFALU'	CANAZEI	RIMINI	POSITANO	CADORE	GAVELLO	TAORMINA	CORTINA
GRADINO 40x40 cm - 16"x16" NATURALE	▲ A7	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 40x40 cm - 16"x16" LEVIGATO	▲ A12	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" NATURALE	▲ A4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	▲ A4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" LEVIGATO	▲ A8	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x60 cm - 4"x24" NATURALE	▲ A6	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x60 cm - 4"x24" LEVIGATO	▲ A7	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x40 cm - 4"x16" NATURALE	▲ A3	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x40 cm - 4"x16" LEVIGATO	▲ A6	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" NATURALE	▲ A2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" LEVIGATO	▲ A4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x20 cm - 4"x8" NATURALE	▲ A1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
MONOLITICO 15x30 cm - 6"x12"	▲ A11	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
MONOLITICO ROCCIA 15x30 cm - 6"x12"	▲ A11	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
CANALETTA 4x20 cm - 1,6"x8"	▲ A2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
PIE D'OCA 4x4 cm - 1,6"x1,6"	▲ A3	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
CONCHIGLIA 4x4 cm - 1,6"x1,6"	▲ A3	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ZBC 10x20 cm - 4"x8" RACCORDO	▲ A2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ZBCF 10x20 cm - 4"x8" FRANCESE	▲ A2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ZTR 10x20 cm - 4"x8" RETTO	▲ A2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ANG 2,5x10 cm - 1"x4"	▲ A3	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
SPIG 2,5x10 cm - 1"x4"	▲ A3	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

PEZZI SPECIALI

SPA		POMPEI	GARDA	CEFALU'	CANAZEI	TAORMINA	CORTINA	ELBA
PD LINEARE 16 PZ. 15x15 cm - 6"x6"	● A90	■	■	■	■	■	■	■
PD ANGOLARE 4 PZ. 15x15 cm - 6"x6"		■	■	■	■	■	■	■
PD SLR 11 16 PZ. 15x15 cm - 6"x6"		■	■	■	■	■	■	■

PEZZI SPECIALI

GRANATI		VULCANO	GIGLIO	PANAREA	PIANOSA	STROMBOLI	PANTELLERIA	LINOSA	MALTA	ISCHIA
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" NATURALE	▲ A4	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	▲ A4	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" LEVIGATO	▲ A8	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" NATURALE	▲ A2	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" LEVIGATO	▲ A4	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x20 cm - 4"x8" NATURALE	▲ A1	■	■	■	■	■	■	■	■	■

PEZZI SPECIALI

GRANITI	Isola prezzo Price range Catégorie de prix Gamme de prix Preisbereich Lithmoschi CERMANT	SOLERO	PORTOFINO	ELBA	SIENA	MAREMMA	PALMI	ASCIANO	AMELIA	TROPEA	AVOLA	ANGHIARI	OLBIA
GRADINO 40x40 cm - 16"x16" NATURALE	▲ A7		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 40x40 cm - 16"x16" LEVIGATO	▲ A12		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" NATURALE	▲ A4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	▲ A4		■	■	■	■							
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" LEVIGATO	▲ A8		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x60 cm - 4"x16" NATURALE	▲ A6										■		
BATTISCOPA 10x60 cm - 4"x16" LEVIGATO	▲ A7										■		
BATTISCOPA 10x40 cm - 4"x16" NATURALE	▲ A3		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x40 cm - 4"x16" LEVIGATO	▲ A6		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" NATURALE	▲ A2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" LEVIGATO	▲ A4		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x20 cm - 4"x8" NATURALE	▲ A1		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
MONOLITICO 15x30 cm - 6"x12"	▲ A11		■										
MONOLITICO ROCCIA 15x30 cm - 6"x12"	▲ A11												
CANALETTA 4x20 cm - 1,6"x8"	▲ A2		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
PIE D'OCA 4x4 cm - 1,6"x1,6"	▲ A3		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
CONCHIGLIA 4x4 cm - 1,6"x1,6"	▲ A3		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ZBC 10x20 cm - 4"x8" RACCORDO	▲ A2		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ZBCF 10x20 cm - 4"x8" FRANCESE	▲ A2		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ZTR 10x20 cm - 4"x8" RETTO	▲ A2		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ANG 2,5x10 cm - 1"x4"	▲ A3		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
SPIG 2,5x10 cm - 1"x4"	▲ A3		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ELEMENTO L PIEGATO 15x30x5 cm - 6"x12"x2"	▲ A11	■											

PEZZI SPECIALI

COLOURSTYLE	Isola prezzo Price range Catégorie de prix Gamme de prix Preisbereich Lithmoschi CERMANT	GHIACCIO	FUMO	MATITA	OCRA	AVORIO	PANNA	ANTRACITE NEW	COBALTO NEW	CIELO	MARINA	SMERALDO	OUMI	COTTO NEW
GRADINO 40x40 cm - 16"x16" NATURALE	▲ A8	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 40x40 cm - 16"x16" LEVIGATO	▲ A12	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" NATURALE	▲ A6	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" LEVIGATO	▲ A8	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x60 cm - 4"x16" NATURALE	▲ A6						■	■						
BATTISCOPA 10x60 cm - 4"x16" LEVIGATO	▲ A13						■	■						
BATTISCOPA 10x40 cm - 4"x16" NATURALE	▲ A3	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x40 cm - 4"x16" LEVIGATO	▲ A6	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" NATURALE	▲ A2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" LEVIGATO	▲ A4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
CANALETTA 4x20 cm - 1,6"x8"	▲ A2												■	
PIE D'OCA 4x4 cm - 1,6"x1,6"	▲ A3												■	
CONCHIGLIA 4x4 cm - 1,6"x1,6"	▲ A3												■	
ZBC 10x20 cm - 4"x8" RACCORDO	▲ A2												■	
ZBCF 10x20 cm - 4"x8" FRANCESE	▲ A2												■	
ZTR 10x20 cm - 4"x8" RETTO	▲ A2												■	
ANG 2,5x10 cm - 1"x4"	▲ A3												■	
SPIG 2,5x10 cm - 1"x4"	▲ A3												■	

LE STRUTTURE

CipaGres offre una gamma di superfici, dal naturale, alla pietra, dalla bocciardata alla superficie levigata, tutto ciò consente di pavimentare e rivestire tutti gli ambienti interni ed esterni sia in ambito residenziale che commerciale.

Un fattore determinante all'eliminazione del rischio di scivolosità in particolari ambienti è dato dall'impiego di pavimenti antisdrucchiolo Hi-Tech "Graniti-Granati- ColourStyle" a superficie strutturata.

THE TEXTURES

Cipa Gres offers a wide range of surface textures including matt, stone, bush-hammered and polished. This means that all indoor and outdoor environments in both residential and business spheres can be paved and clad.

Use of "Graniti-Granati-Colour Style" Hi-Tech non-slip floor tiles with their textured surfaces are a decisive choice when it comes to eliminating the risk of slipping in certain environments.

LES STRUCTURES

CipaGres offre une gamme de surfaces, allant du naturel à la pierre, de la bouchardée à la surface polie; tout cela permet de carrelers et revêtir tout type d'environnement intérieur ou extérieur, dans un contexte aussi bien résidentiel que commercial.

Un facteur déterminant en vue d'éliminer le risque de glissement dans des milieux particuliers est représenté par l'utilisation de carrelages antidérapants Hi-Tech "Graniti-Granati-ColourStyle" à surface structurée.

LAS ESTRUCTURAS

CipaGres ofrece una gama de superficies, de la natural a la piedra, de los acabados bujardeados a las superficies pulidas, permitiendo así la realización de pavimentos y revestimientos en ambientes interiores y exteriores, tanto residenciales como también comerciales.

Un factor determinante para la eliminación del riesgo de resbalamiento, en particulares ambientes, está dado por el empleo de pavimentos antideslizantes Hi-Tech "Granitos-Granates- ColourStyle" con superficie estructurada.

DIE STRUKTUREN

CipaGres bietet eine Vielzahl von Oberflächenbeschaffenheiten, matt, Naturstein-Look, gestockt, poliert. Das ermöglicht es, den Boden und die Wände aller Räume im Innen- und Außenbereich, sowohl für Wohnungen als auch in Gewerbestrukturen zu verfliesen.

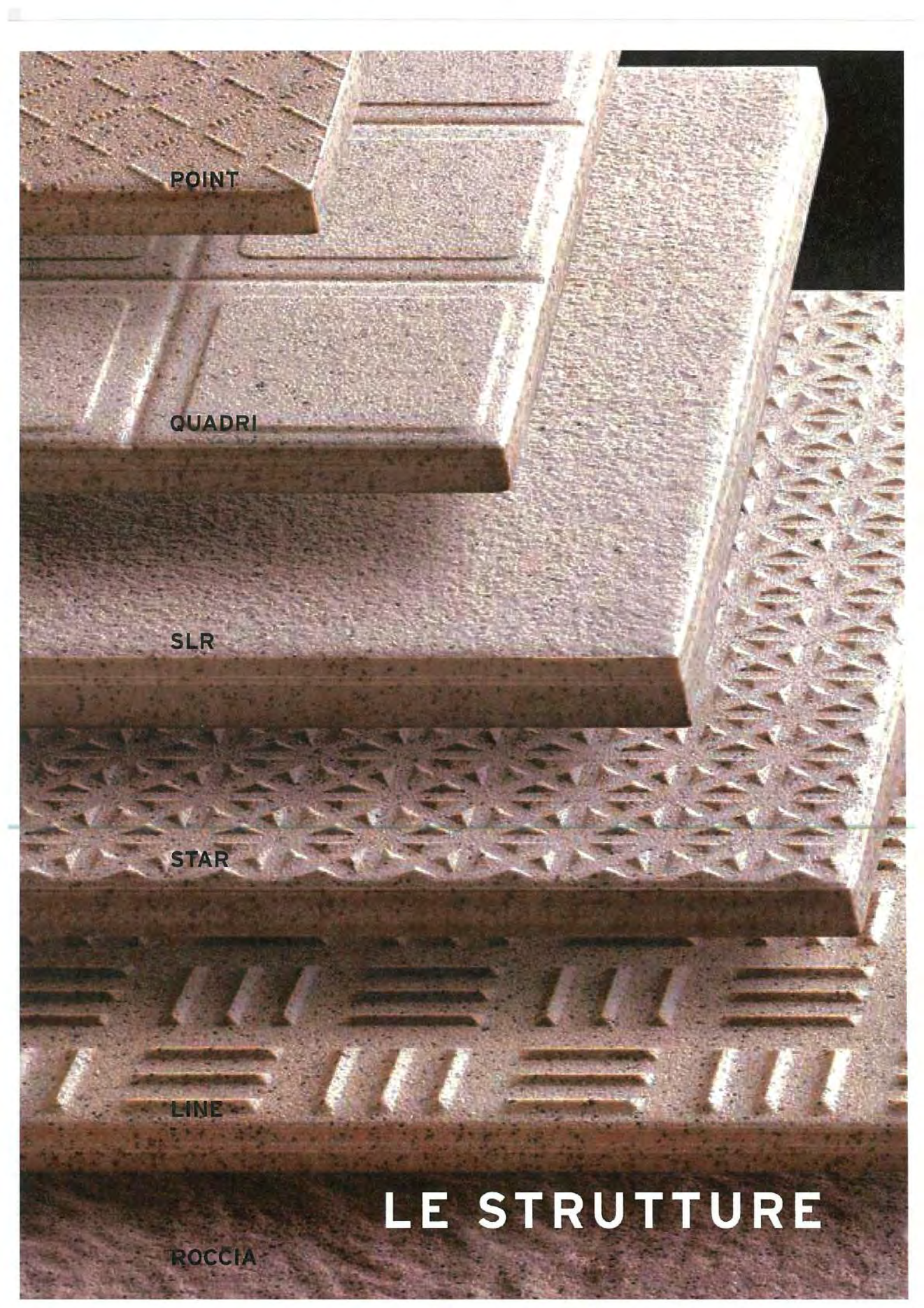
Ein wichtiger Faktor zur Beseitigung der Rutschgefahr in besonderen Räumen besteht im Einsatz von Bodenbelägen mit rutschhemmenden Eigenschaften, wie Hi-Tech „Graniti-Granati - ColourStyle“ mit strukturierter Oberfläche.

СТРУКТУРЫ

CipaGres предлагает гамму поверхностей от натурального типа до камня, от бучардной до шлифованной. Все это позволяет настилать полы и облицовывать стены во всех помещениях и снаружи, как в жилых, так и в коммерческих объектах. Определяющим фактором в устранении опасности скольжения в особенных интерьерах обеспечивается использованием нескольких полов хай-тек "Graniti-Granati- ColourStyle" со структурированной поверхностью.

LE STRUTTURE





POINT

QUADRI

SLR

STAR

LINE

ROCCIA

LE STRUTTURE

Workshop rules as well as accident prevention regulations require floors to be smooth, slip-resistant and easy to clean.
The result of these requirements is the code of practice:
BGR 181 Code of practice for floors in work rooms and work areas with high risk of slipping.

SUPERFICIE NATURALE

R9/A



Rd = Classe1
BCR = (u) o; 40 asciutto - (u) o; 40 bagnato
ASTM 1028 = > 0,60 asciutto - > 0.60 bagnato

0	Ambienti e zone di lavoro in generale*	General work rooms and areas*	
0,1	Ingressi, interni**	Entrance areas, indoors**	R9
0,3	Scale, interne***	Stairs, indoors***	R9
0,5	Spazi ricreativi (ad es. locali di sosta, mense aziendali)	Break rooms (e.g. recreation room, company canteens)	R9
0,5	Infermerie	Medical rooms	R9
9	Cucine, refettori	Catering establishments	
9,9	Refettori, sale di ristoranti, mense aziendali, inclusi corridoi per rifornire e servire	Dining rooms, guest rooms, canteens, including serving counters	R9
11	Punti vendita, locali commerciali	Sales outlets, shops	
11,7	Corridoi di servizio, escluse le zone di cui ai punti da 11.3 a 11.6	Serving counters, except for nos. 11.3 to 11.6	R9
11,12	Ambienti commerciali, sale clienti	Shops, customer rooms	R9
11,14	Zone cassa, zone confezionamento	Cash register areas, packing areas	R9
12	Ambienti di servizio sanitario / dell'assistenza pubblica	Health service rooms	
12,8	Ambienti per la diagnostica medica e la terapia, sale massaggi	Rooms for medical diagnosis and therapy, massage rooms	R9
12,9	Sale operatorie	Operating theatres	R9
12,10	Reparti ospedalieri con stanze di degenza e corridoi	Wards with hospital rooms and corridors	R9
12,11	Ambulatori, day-hospital	Medical practices, day clinics	R9
12,12	Farmacie	Pharmacies	R9
12,13	Laboratori	Laboratories	R9
12,14	Saloni da parrucchieri	Hairdressing salons	R9
13	Lavanderie	Laundry	
13,1	Ambienti con lavacontinua o lavacentrifuga	Rooms with continuous-flow washing machines or with spin-drier	R9
13,3	Ambienti per la stiratura e la mangianatura	Ironing rooms	R9
27	Istituti finanziari	Financial institutions	
27,1	Zona cassa	Counter areas	R9
29	Scuole e asili	Schools and kindergartens	
29,1	Ingressi, corridoi, zone di ricreazione	Entrance areas, corridors, assembly halls	R9
29,2	Aule, ambienti comuni	Class rooms, group rooms	R9
29,3	Scale	Stairs	R9

SUPERFICIE NATURALE



Rd = Classe2

BCR = (u) 0; 72 asciutto - (u) 0; 0,57 bagnato

ASTM 1020 = > 0,60 asciutto - > 0,60 bagnato

R10/A+B

0	Ambienti e zone di lavoro in generale*	General work rooms and areas*	
0,2,1	Ingressi, esterni	Entrance areas, outdoors	R11 o R10 V4
0,4	Scale esterne	Outdoor stairs	R11 o R10 V4
0,5	Spazi comuni (ad es. toilette, spogliatoi, zone di lavaggio)	Social facilities (e.g. toilets, changing rooms and washrooms)	R10
8	Zone bagnate nella produzione di alimenti e bevande (salvo menzioni specifiche)	Wet areas in food and beverage production (if not specifically mentioned)	
8,1	Cantine di invecchiamento, cantine di fermentazione	Storage cellars	R10
9	Cucine, refettori	Catering establishments	
9,6	Cucine per lo scongelamento e il riscaldamento dei cibi	Kitchens for heating up frozen meals	R10
9,7	Cucine in uffici, di hotel-garni, di reparti ospedalieri	Coffee and tea kitchens, hotel garni kitchens and ward kitchens	R10
11	Punti vendita, locali commerciali	Sales outlets, shops	
11,1,2	Per merce confezionata	for packed goods	R10
11,3,2	Per merce confezionata	for packed goods	R10
11,4	Corridoio di servizio per banco pane e prodotti da forno, merce non confezionata R10	Serving counters for bread, cakes and pastries, unpacked goods	
11,5	Corridoio di servizio banco per prodotti di latteria e specialità gastronomiche, merce non confezionata	Serving counters for dairy products and delicatessen, unpacked goods	R10
11,10,2	Per riscaldare prodotti da forno preconfezionati	for the warming up of prefabricated bread, cakes and pastries	R10
11,13	Zone di preparazione di alimenti a libero servizio	Preparation areas for food for self-service shops	R10
11,15	Ambienti commerciali all'aperto	Outdoor sales areas	R11 o R10 V4
12	Ambienti di servizio sanitario / dell'assistenza pubblica	Health service rooms	
12,2	Ambienti per il prelavaggio prima della sterilizzazione	Pre-cleaning areas of sterilization	R10
12,3	Ambienti per il deposito di feci, per lo scarico, per cure che comportano un inquinamento	Faeces disposal rooms, discharge rooms, unclean nursing work rooms	R10
12,4	Sala di dissezione	Pathological facilities	R10
12,6	Zona di lavaggio delle sale operatori, sala gessi	Washrooms of operating theatres, plastering rooms	R10
12,7	Ambienti sanitari, bagni di reparti ospedalieri	Sanitary rooms, ward bathrooms	R10
20	Magazzini	Storage areas	
20,2	Magazzini per generi alimentari inscatolati	Storage areas for packed food	R10
20,3	Magazzini all'esterno	Outdoor storage areas	R11 o R10 V4
28	Zone parcheggio	Parking areas	
28,1	Garage, garage sopraelevati e sotterranei senza esposizione agli agenti atmosferici*****	Garages, car-parks not exposed to weather influences*****	R10
28,2	Garage, garage sopraelevati e sotterranei con esposizione agli agenti atmosferici	Garages, car-parks exposed to weather influences	R11 o R10 V4
28,3	Parcheggi all'aperto	Open-air parking areas	R11 o R10 V4
29	Suole e asili	Schools and kindergartens	
29,4	Bagni, zone di lavaggio	Toilets, washrooms	R10
29,5	Cucine per lezioni nelle scuole (vedi anche n. 9)	Instructional kitchens in schools (also see no. 9)	R10
29,6	Cucine per asili (vedi anche n. 9)	Kitchens in kindergartens (also see no. 9)	R10
29,7	Sale macchine per la lavorazione del legno	Machine rooms for wood processing R10	R10
29,8	Ambienti per attività pratiche	Special rooms for handicrafts	R10
29,9	Cortili per la ricreazione	Schoolyards	R11 o R10 V4
30	Percorsi aziendali esterni	Plant traffic routes in outdoor areas	
30,1	Marciapiedi	Footpaths	R11 o R10 V4
30,2,1	Coperte	covered	R11 o R10 V4

SUPERFICIE QUADRI

R11/A+B+C V4



SUPERFICIE SLR

R11/A+B+C



SUPERFICIE ROCCIA

R11/A+B+C V4



ELENCO DEGLI AMBIENTI E DELLE ZONE OPERATIVE CON SUPERFICI SDRUCCIOLEVOLI SECONDO LA NORMATIVA BGR 181-DIN 51130

Gruppo di qualificazione del rischio di scivolamento (Gruppo R)

Spazio di raccolta con numero identificativo del volume minimo (Gruppo V)

Workshop rules as well as accident prevention regulations require floors to be smooth, slip-resistant and easy to clean.

The result of these requirements is the code of practice:

BGR 181 Code of practice for floors in work rooms and work areas with high risk of slipping.

0	Ambienti e zone di lavoro in generale*	General work rooms and areas*	
0,2	Ingressi, esterni	Entrance areas, outdoors	R11 o R10 V4
0,4	Scale esterne	Outdoor stairs	R11 o R10 V4
2	Lavorazione e trasformazione di latte, produzione di formaggi	Milk processing, cheese production	
2,2	Produzione, stoccaggio e confezionamento formaggi	Cheese production, storage and packaging	R11
3	Produzione cioccolatini e dolci	Chocolate and confectionery production	
3,3	Produzione di pasta grezza	Production of raw mixtures	R11
3,4	Produzione di tavolette, di dolciumi cavi e di cioccolatini	Fabrication of chocolate bars and shells and filled chocolates	R11
4	Produzione di prodotti da forno (panetteria, pasticceria, produzione di prodotti da forno a lunga conservazione)	Production of bread, cakes and pastries (bakeries, cake shops, production of long-life bakery products)	
4,1	Produzione della pasta	Dough preparation	R11
7	Lavorazione e trasformazione di verdure	Processing of vegetables	
7,3	Sale di sterilizzazione	Sterilizing rooms	R11
8	Zone bagnate nella produzione di alimenti e bevande (salvo menzioni specifiche)	Wet areas in food and beverage production (if not specifically mentioned)	
8,2	Imbottigliamento di bevande, produzione succhi di frutta	Beverage bottling, fruit juice production	R11
9	Cucine, refettori	Catering establishments	
9,1,1	Fino a 100 coperti al giorno	up to 100 meals per day	R11 V4
9,2	Cucine comunitarie in istituti, scuole, asili, sanatori	Kitchens catering for homes, schools kindergartens, sanatoria	R11
9,8,2	Sale di lavaggio per ambienti di cui al punto 9,2	Washing-up rooms for 9.2	R11
10	Celle frigorifere, celle congelamento, deposito frigorifero, deposito di congelamento	Cold stores, deep freeze stores	
10,2	Per merce confezionata	for packed goods	R11
11	Punti vendita, locali commerciali	Sales outlets, shops	
11,1,1	Per merce non confezionata	for unpacked goods	R11
11,2	Ricovimento merce, pesce	Reception of goods, fish	R11
11,3,1	Per merce non confezionata	for unpacked goods	R11
11,6,2	Per merce confezionata	for packed goods	R11
11,8,2	Per trasformazione della carne, escluse le zone di cui al punto 5	for meat processing, except for no. 5	R11
11,9	Zone e confezionamento fiori	Florists shops R11	R11
11,10,1	Per la produzione di prodotti da forno	for the production of bread, cakes and pastries	R11
11,15	Ambienti commerciali all'aperto	Outdoor sales areas	R11 o R10 V4
12	Ambienti di servizio sanitario / dell'assistenza pubblica	Health service rooms	
12,1	Ambienti per la disinfezione (presenza di acqua)	Disinfection rooms (wet)	R11
12,5	Ambienti per bagni curativi, idroterapia, preparazione fanghi	Rooms for medical baths, hydrotherapy, fango preparation	R11
13	Lavanderie	Laundry	
13,2	Ambienti con lavatrici dalle quali la biancheria esce grondante	13.2 Rooms with washing machines at which the clothes are taken out dripping wet	R11
14	Produzione di mangimi concentrati per animali	Foods production, animals	
14,1	Produzione di mangimi secchi	Dried fodder production	R11
14,2	Produzione di mangimi concentrati con l'impiego di acqua e grassi	Fodder concentrate production using fat and water	R11 V4
15	Produzione di pellame, prodotti tessili	Leather production, textiles	
15,5	Tintorie per prodotti tessili	Dye mills for textiles	R11

Rd = Classe3

BCR = >0,40 asciutto - >0,40 bagnato

ASTM 1028 = > 0,60 asciutto - > 0.60 bagnato

17	Industria ceramica	Ceramics industry	
17,1	Mulini per la macinazione ad umido (preparazione delle materie prime per prodotti ceramici)	17.1 Wet grinding mills (processing of ceramic raw materials)	R11
17,2	Miscelatori, Trattamenti di materiale come catrame, pece, grafite, resine sintetiche	Mixers, pitch, graphite, syntetic resins, treatments	R11 V6
17,3	Pressatura (formatura), Trattamenti di materiale come catrame, pece, grafite, resine sintetiche	Presses (shaping); handling of materials like tar, pitch, graphite and synthetic resins	R11 V6
18	Lavorazione e trasformazione di vetro e pietra	Glass and stone processing	
18,1	Taglio e molatura pietre	Stone cutting, stone grinding	R11
18,2	Formatura vetro cavo, vetro da recipienti, vetro per l'uso edile	Glass shaping of hollow glass ware, container ware, glass for building purposes	R11
18,3	Reparti per molatura vetro piano e cavo	Grinding areas for hollow glass ware, flat glass	R11
18,4	Produzione di vetri isolanti lavorazione con impiego di siccativi	Insulating glass manufacture; handling of drying agents	R11 V6
18,5	Confezionamento, spedizione di vetro piano, uso di distaccanti	Packaging, shipping of flat glass; handling of anti-adhesive agents	R11 V6
18,6	Impianti di lucidatura ad acidi per vetri	Etching and acid polishing facilities for glass	R11
19	Cementifici	Cast concrete factories	
19,1	Zona di lavaggio calcestruzzi	Concrete washing areas	R11
20	Magazzini	Storage areas	
20,3	Magazzini all'esterno	Outdoor storage areas	R11 o R10 V4
21	Trattamenti chimici e termici di ferro e metallo	Chemical and thermal treatment of iron and metal	
21,2	Reparti tempratura	Hardening shops	R11
21,3	Laboratori	Laboratory rooms	R11
22	Lavorazione e trattamento metalli, officine per la lavorazione dei metalli	Metal processing, metal workshops	
22,2	Lavorazione ghisa grigia	Grey cast iron processing	R11 V4
22,3	Reparti di lavorazione meccanica (ad es. tornitura, fresatura), trancitura, pressatura, trafilatura (tubi, fili) e zone con un tasso elevato di oli e sostanze lubrificanti	Mechanical processing areas (turnery, milling shop), punching room, pressroom, drawing shop (pipes, wires) and areas exposed to increased stress by oil and lubricants	R11 V4
23	Officine meccaniche per la manutenzione dei veicoli	Vehicle repair workshops	
23,1	Reparto manutenzione e riparazione	Repair and servicing bays	R11
23,2	Fossa di servizio e di ispezione	Working and inspection pits	R11 V4
23,3	Sala lavaggio, locali di lavaggio	Car washing halls, washing areas	R11 V4
24	Officine di manutenzione di veicoli	Aircraft repair workshops	
24,1	Aviorimesse	Aircraft hangars	R11
24,3	Locali di lavaggio	Washing halls	R11 V4
28	Zone parcheggio	Parking areas	
28,2	Garage, garage sopraelevati e sotterranei con esposizione agli agenti atmosferici	Garages, car-parks exposed to weather influences	R11 o R10 V4
28,3	Parcheggi all'aperto	Open-air parking areas	R11 o R10 V4
29	Scuole e asili	Schools and kindergartens	
29,9	Cortili per la ricreazione	Schoolyards	R11 o R10 V4
30	Percorsi aziendali esterni	Plant traffic routes in outdoor areas	
30,1	Marciapiedi	Footpaths	R11 o R10 V4
30,2,1	Coperte	covered	R11 o R10 V4
30,4,2	Aree di rifornimento carburante coperte	Tank-up areas, covered	R11

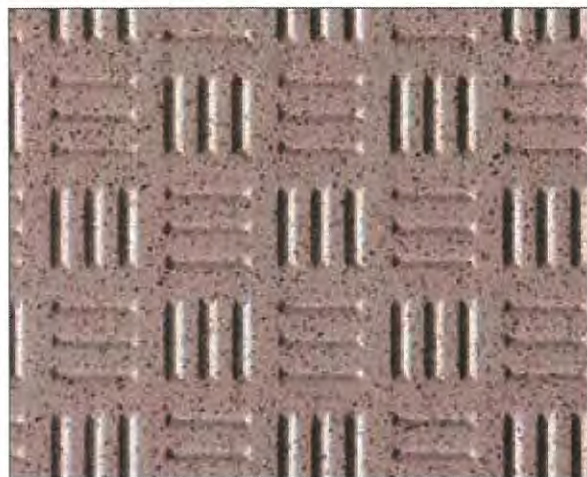
Workshop rules as well as accident prevention regulations require floors to be smooth, slip-resistant and easy to clean.

The result of these requirements is the code of practice:

BGR 181 Code of practice for floors in work rooms and work areas with high risk of slipping.

SUPERFICIE LINE

R12/A+B+C V8



	Produzione di margarina, grassi alimentari, oli alimentari	Manufacture of margarine, edible fats and oils	
1,3	Produzione e confezionamento di margarina	Margarine production and packaging	R12
1,4	Produzione e confezionamento di grassi alimentari	Cooking fat production and packing, oil bottling	R12
2	Lavorazione e trasformazione di latte, produzione di formaggi	Milk processing, cheese production	
2,1	Trasformazione di latte fresco, inclusa la produzione di burro	Fresh milk processing and butter production	R12
2,3	Produzione di gelati	Icecream manufacturing	R12
3	Produzione cioccolatini e dolci	Chocolate and confectionery production	
3,1	Cottura zucchero	Sugar processing	R12
3,2	Produzione di cacao	Cocoa production	R12
4	Produzione di prodotti da forno (panetteria, pasticceria, produzione di prodotti da forno a lunga conservazione)	Production of bread, cakes and pastries (bakeries, cake shops, production of long-life bakery products)	
4,2	Ambienti nei quali vengono lavorati prevalentemente grassi o altri materiali liquidi	Rooms in which predominantly fats or liquid mixtures are processed	R12
4,3	Sale di lavaggio	Washing-up rooms	R12 V4
5	Macellazione, trasformazione e lavorazione della carne	Slaughtering, meat processing	
5,7	Cella per stagionatura salumi	Sausage drying room	R12
5,8	Magazzino per budelli	Gut store	R12
5,9	Zona di salamoia, zona affumicatura	Salting and curing rooms, smoking establishments	R12
5,10	Lavorazione pollame	Poultry processing	R12 V6
5,11	Reparto affettature e confezionamento	Cold cuts and packaging unit	R12
5,12	Laboratorio artigianale con area vendita	Workshop with sales area ****	R12 V8****
7	Lavorazione e trasformazione di verdure	Processing of vegetables	
7,4	Zone di preparazione della verdura per la trasformazione	Rooms in which vegetables are prepared for processing	R12 V4
9	Cucine, refettori	Catering establishments	
9,1,2	oltre 100 coperti al giorno	more than 100 meals per day	R12 V4
9,3	Cucine comunitarie in ospedali, cliniche	Kitchens catering for hospitals, clinics	R12
9,4	Cucine industriali comunitarie in mense universitarie, mense aziendali, ristorazione	Large kitchens catering for industrial and university canteens, and contract catering	R12 V4
9,5	Cucine di fast-food, chioschi	Food preparation kitchens (fast food kitchens, snack bars)	R12 V4
9,8,1	Sale di lavaggio per ambienti di cui ai punti 9,1, 9,4, 9,5	Washing-up rooms for 9,1, 9,4, 9,5	R12 V4
9,8,3	Sale di lavaggio per ambienti di cui al punto 9,3	Washing-up rooms for 9,3	R12
10	Celle frigorifere, celle congelamento, deposito frigorifero, deposito di congelamento	Cold stores, deep freeze stores	
10,1	Per merce non confezionata	for unpacked goods	R12
11	Punti vendita, locali commerciali	Sales outlets, shops	
11,6,1	Per merce non confezionata	for unpacked goods	R12
11,8,1	Per lavorazione della carne, escluse le zone di cui al punto 5	for meat preparation, except for no. 5	R12 V8
11,11	Ambienti commerciali con friggitori fissi o griglie fisse	Sales areas with stationary chip pans or grills	R12 V4
15	Produzione di pellame, prodotti tessili	Leather production, textiles	
15,4	Zone per la lavorazione di grasso ad uso impermeabilizzante	Rooms for making leather impermeable by means of grease	R12
16	Reparti di verniciatura	Paint shops	

SUPERFICIE POINT

R12/A+B+C V4



SUPERFICIE STAR

R12/A+B+C V4

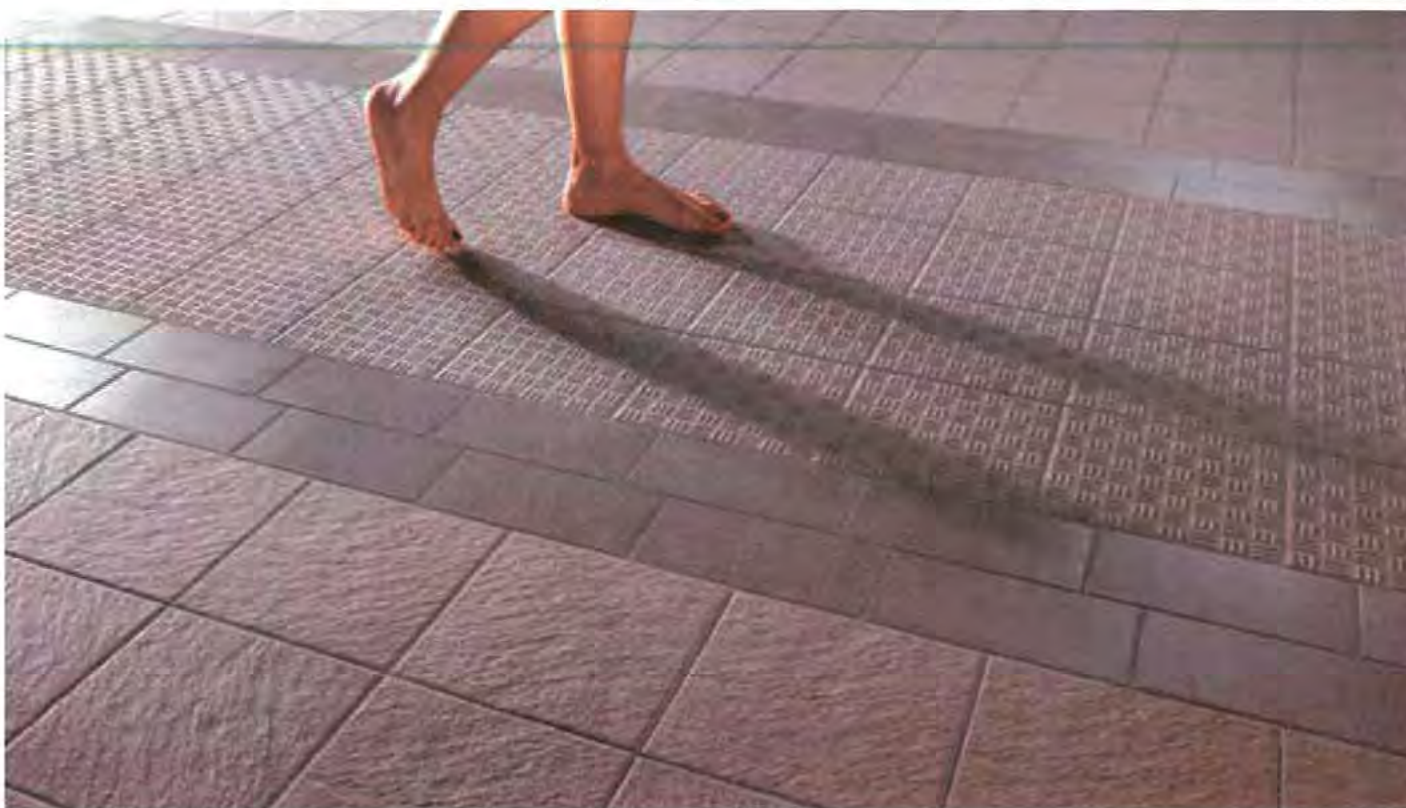


Rd = Classe3

BCR = >0,40 asciutto - >0,40 bagnato

ASTM 1028 = > 0,60 asciutto - > 0.60 bagnato

16,1	Reparto di smerigliatura ad acqua	Wet grinding areas	R12 V10
17	Industria ceramica	Ceramics industry	
17,4	Reparti di fusione	Moulding areas	R12
17,5	Reparti di smaltatura	Glazing areas	R12
20	Magazzini	Storage areas	
20,1	Magazzini per oli e grassi	Storage areas for oils and fats	R12 V6
21	Trattamenti chimici e termici di ferro e metallo	Metal processing, metal workshops	
21,1	Reparti decapaggio	22.1 Galvanizing shops	R12
22	Lavorazione e trattamento metalli, officine per la lavorazione dei metalli	Metal processing, metal workshops	
22,1	Reparti zincatura	Galvanizing shops	R12
22,4	Reparti di pulizia dei pezzi, trattamento con vapore	Parts cleaning areas, exhaust steam areas	R12
24	Officine di manutenzione di veicoli	Aircraft repair workshops	
24,2	Cantieri	Repair hangars	R12
25	Impianti di trattamento acque reflue	Sewage treatment plants	
25,1	Sale pompe	Pump rooms	R12
25,2	Reparto per impianti di disidratazione dei fanghi	Rooms for sludge draining facilities	R12
25,3	Zona di collocamento impianti di filtraggio	Rooms for screening equipment	R12
25,4	Posti di lavoro, piattaforme di servizio e pianerottoli di attesa	Stands of workplaces, scaffolds and maintenance platforms	R12
26	Caserme vigili del fuoco	Fire brigade buildings	
26,1	Parcheggi veicoli	Vehicle parking places	R12
26,2	Locali per la manutenzione delle manichette	Rooms for hose maintenance equipment	R12
30	Percorsi aziendali esterni	Plant traffic routes in outdoor areas	
30,3	Rampe inclinate (ad es. per sedie a rotelle, ponti di carico)	Sloping ramps (e.g. for wheel-chairs, loading platforms)	R12
30,4,1	Aree di rifornimento carburante	Tank-up areas	R12



Agli effetti delle proprietà antiscivolo dei pavimenti in ambienti di lavoro, si fa riferimento alla norma tedesca DIN 51130 largamente recepita nei capitolati di molti paesi. Qui di seguito riportiamo la sintesi degli indicatori che misurano la resistenza alla scivolosità:

R indica l'angolo di indicazione raggiunto nel test di prova (Tab. 1)
V rappresenta lo spazio di deflusso determinato dai rilievi della superficie (TAB. 2)

A.B.C. sono riferimenti di resistenza alla scivolosità relativa ad ambienti umidi e a piedi nudi (C= massima proprietà antiscivolo)

With regard to the non-slip properties of floors in work environments, reference is made to the German standard DIN 51130, widely implemented in the specifications adopted by many countries. The indicators that measure slip resistance are briefly outlined below:

R indicates the slip angle reached during the test (Tab. 1)

V represents the displacement area created by the ridges on the surface (TAB. 2)

A.B.C. are slip resistance references relating to damp environments and with bare feet (C= maximum non-slip properties)

En ce qui concerne les propriétés antidérapantes des carrelages sur les lieux de travail, elles tiennent compte de la norme allemande DIN 51130 largement adoptée dans les référentiels de nombreux pays. Nous allons récapituler ci-après les indicateurs qui mesurent la résistance à la glissance :

R indique l'angle d'inclinaison obtenu dans le test d'essai (Tab. 1)
V représente l'espace d'écoulement créé par les creux de la surface (TAB. 2)

A.B.C. sont des indices de résistance à la glissance en milieu humide et pieds nus (C = propriété antidérapante maximum)

En lo que se refiere a las propiedades antideslizantes de los pavimentos en ambientes de trabajo, se tiene en cuenta la norma alemana DIN 51130, aplicada en la especificación de requisitos de muchos países. A continuación exponemos la síntesis de los indicadores que miden la resistencia al resbalamiento:

R indica el ángulo de referencia alcanzado en el test de prueba (Tab. 1)

V representa el espacio de escurrimiento determinado por los relieves de la superficie (TAB. 2)

A.B.C. son referencias de resistencia al resbalamiento relativas a ambientes húmedos y transitados sin calzado (descalzos) (C= máxima propiedad antideslizante)

Hinsichtlich der rutschhemmenden Eigenschaften von Bodenbelägen in Arbeitsräumen ist Bezug auf die DIN 51130 zu nehmen, die in den Liefervorschriften vieler Länder Anwendung findet. Hier folgt ein Überblick über die Einstufungsparameter der Rutschhemmung:

Der **R**-Wert eines Bodenbelags kennzeichnet den Grad der Rutschhemmung (schiefe Ebene), der bei dem Begehungsverfahren ermittelt wird (Tab. 1)

Der **V**-Wert ist Kennzahl für das Mindestvolumen des Verdrängungsraumes (TAB. 2).

A.B.C. sind Bewertungsgruppen, die sich auf die Rutschhemmung in nassbeanspruchten Barfußbereichen beziehen (C = maximale Rutschhemmung)

Характеристики нескользкости полов в рабочих помещениях рассматриваются в немецкой норме DIN 51130, которая получила широкое воплощение в нормативных актах многих стран. Ниже кратко приводятся показатели, измеряющие сопротивление скольжению:

R обозначает угол, достигнутый во время теста (Tab. 1)

V обозначает пространство для оттока, определенное рельефом поверхности (TAB. 2)

A.B.C. - это характеристики сопротивления скольжению для влажных помещений и босых ног (C = максимальная характеристика нескользкости)

TAB 1 DIN 51130

	oltre 6° e fino a 10°	R9
	oltre 10° e fino a 19°	R10
	oltre 19° e fino a 27°	R11
	oltre 27° e fino a 35°	R12
	oltre 35°	R13

TAB 2

	cm ³ / dm ² 4	V4
	cm ³ / dm ² 6	V6
	cm ³ / dm ² 8	V8
	cm ³ / dm ² 10	V10

Volume cavità deflusso
 Run-of cavity volume
 Volume cavite d'écoulement
 Volumen cavidad de escurrimiento
 Wasserableitende verlegung
 Объем полости для оттока

Gruppo di valutazione
 Evaluation category
 Groupe d'évaluation
 Grupo de valoración
 Beurteilungsgruppe
 Группа оценки

TAB 3 DIN 51097

	A medio
	B buono
	C alto

Proprietà antiscivolo
 Non-slip properties
 Propriétés antidérapantes
 Propiedad antideslizante
 Rutschhemmung
 Характеристики противоскольжения

METODO SPAGNOLO PENDULO ENV 12633

Resistencia al deslizamiento Rd

	Clase
	Rd ≤ 15 0
	15 < Rd ≤ 35 1
	35 < Rd ≤ 45 2
	Rd > 45 3

I risultati ottenuti secondo la norma UNE-ENV 12633:2003 con il metodo Pendolo sono espressi in termini Rd = Resistenza al deslizamiento.
 In funzione del valore Rd viene fornita la destinazione d'uso delle piastrelle.



- *) Per pavimentazioni in zone bagnate con calpestio a piedi scalzi vedi l'informativa GUV "Pavimenti per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi" (GUV-I-8527, precedente GUV 26.17)
- **) Per le zone d'ingresso di cui al n. 0.1 si intendono le zone direttamente accessibili dall'esterno e in cui l'umidità può essere portata dall'esterno (vedi anche quarto comma dell'articolo 4, Impiego di assorbitori di sporco e umidità). Per zone adiacenti o altri ambienti di grandi dimensioni fare riferimento all'articolo 3.4 del regolamento BG.
- ***) Per le scale di cui al n. 0.3 si intendono le scale in cui l'umidità può essere portata dall'esterno. Per zone adiacenti fare riferimento all'articolo 3.4 del regolamento BG.
- ****) Se è stato posato un pavimento uniforme, lo spazio di raccolta può essere ridotto fino a V4 in base ad una analisi del pericolo (in considerazione del procedimento di pulizia, dello svolgimento del lavoro e dell'accumulo sul pavimento di sostanze viscido).
- *****) Zone a traffico pedonale che non presentano rischio di scivolamento dovuto all'azione degli agenti atmosferici come pioggia battente o umidità portata all'interno.

- *) Consult the GUV standard about "Floor surfaces for wet barefoot areas" (GUV-I-8527, formerly GUV 26.17) if this type of use is required.
- **) The entrance areas mentioned in N° 01 mean areas that can be directly accessed from outdoors into which wetness can be carried from the outside (also consult the fourth sub-section of article 4, Use of equipment to absorb dirt and wetness). Refer to article 3.4 of the BGR standard for the adjacent zones or other large places.
- ***) The stairs indicated in N° 3 and stairs on to which wetness can be carried from outdoors. Refer to article 3.4 of the BGR standard for the adjacent zones.
- ****) If an even floor surface has been laid, the size of the displacement area can be reduced to V4 on the basis of a risk analysis (depending on the cleaning procedure, what sort of work is carried out and the extent to which slimy substances build up on the floor).
- *****) Areas subjected to pedestrian traffic without the risk of slipping due to the action of atmospheric agents, such as driving rain or wetness brought indoors.

- *) Pour les sols de zones humides fréquentés pieds nus, voir l'information GUV « Revêtements de sols pour zones humides à circulation pieds nus » (GUV-I-8527, précédente GUV 26.17)
- **) Les zones d'entrée définies sous l'alinéa 0.1 sont les zones auxquelles on peut directement accéder en venant de l'extérieur et dans lesquelles on peut apporter de l'humidité en provenance de l'extérieur (voir aussi le quatrième alinéa de l'article 4, Utilisations d'absorbants de saleté et d'humidité). Pour les zones attenantes ou d'autres ambiances de grandes dimensions, se reporter à l'article 3.4 de la directive BGR.
- ***) Les escaliers au terme de l'alinéa 0.3 sont les escaliers dans lesquels il peut être apporté de l'humidité en provenance de l'extérieur. Pour les zones attenantes, se reporter à l'article 3.4 de la directive BGR.
- ****) Lorsque le même revêtement a été posé partout, le volume d'écoulement peut être abaissé jusqu'à la valeur V4 après avoir effectué une étude des risques (en tenant compte du mode de nettoyage, des processus de fabrication et de l'accumulation sur le sol de substances qui pourraient le rendre glissant).
- *****) Les zones de circulation à pied qui ne sont pas exposées aux risques de glissade provoquée par les intempéries comme les averses ou l'humidité apportée.

- *) Para pavimentos en zonas mojadas con tránsito descalzo véase la ficha informativa GUV "Pavimentos para zonas mojadas con tránsito descalzo" (GUV-I-8527, precedente GUV 26.17)
- **) En cuanto a las zonas de ingreso citadas en el n. 0.1 se consideran las zonas con acceso directo desde el exterior y en los cuales existe la eventualidad que la humedad ingrese desde el exterior (véase también apartado cuarto del artículo 4, Empleo de absorbentes de suciedad y humedad). Para las zonas adyacentes u otros ambientes de gran dimensión véase el artículo 3.4 del reglamento BG.
- ***) Las escaleras citadas en el n. 0.3 son aquellas en las cuales la humedad puede ingresar desde el exterior. Para las zonas adyacentes véase el artículo 3.4 del reglamento BG.
- ****) Si se ha colocado un pavimento uniforme, el espacio de acumulación de agua se podrá reducir hasta V4, en base a un análisis del peligro (considerando el procedimiento de limpieza, el desarrollo del trabajo y la acumulación de suciedad sobre el pavimento).
- *****) Zonas de tráfico peatonal que no representan riesgo de resbalamiento debido a la acción de los agentes atmosféricos, como la lluvia o la humedad que pueden ingresar desde el exterior.

- *) Für Fußböden in barfuß begangenen Nassbereichen siehe GUV-Information „Bodenbeläge für nassbelastete Barfußbereiche“ (GUV-I-8527, bisher GUV 26.17)
- **) Eingangsbereiche gemäß Nummer 0.1 sind Bereiche, die durch Eingänge direkt aus dem Freien betreten werden und in die Feuchtigkeit von außen herein getragen werden kann (siehe auch vierter Absatz des Abschnitts 4, Verwendung von Schmutz- und Feuchtheitsaufnehmern). Für anschließende Bereiche oder andere großflächige Räume ist der Absatz 3.4 dieser BG-Regel zu berücksichtigen.
- ***) Treppen gemäß Nummer 0.3 sind diejenigen, auf die Feuchtigkeit von außen herein getragen werden kann. Für anschließende Bereiche ist der Absatz 3.4 dieser BG-Regel zu beachten.
- ****) Wurde überall ein einheitlicher Bodenbelag verlegt, kann der Verdrängungsraum aufgrund einer Gefährdungsanalyse (unter Berücksichtigung des Reinigungsverfahrens, der Arbeitsabläufe und des Anfalls an gleitfördernden Stoffen auf den Fußboden) bis auf V4 gesenkt werden.
- *****) Die Fußgängerbereiche, die nicht von Rutschgefahr durch Witterungseinflüsse, wie Schlagregen oder eingeschleppte Nässe, betroffen sind.

- *) Для полов в мокрых зонах, где ходят босиком, см. информационное сообщение GUV "Полы во влажных зонах, где ходят босиком" (GUV-I-8527, ранее GUV 26.17)
- **) Под зонами прихожих, описанных в п. 0.1, подразумеваются зоны с прямым доступом снаружи, в которые влага может быть принесена снаружи (см. также четвертый пункт статьи 4, Применение поглотителей грязи и влаги). Для прилегающих зон или других помещений больших размеров следует ссылаться на статью 3.4 регламента BG.
- ***) Под лестницами, описанными в п. 0.3, подразумеваются лестницы, на которые влага может быть принесена снаружи. Для прилегающих зон см. статью 3.4 регламента BG.
- ****) Если был настилан однородный пол, пространство для сбора может быть сокращено до V4 на основе анализа опасности (учитывая процедуру чистки, выполнения работ и скопления на полу скользких веществ).
- *****) Зоны, предназначенные для хождения, не имеющие опасности скольжения, вызванной такими атмосферными осадками, как дождь или влага, принесенная внутрь.

SPessori

Nella progettazione di una qualsiasi pavimentazione industriale è fondamentale che il prodotto utilizzato sia in grado di resistere a sollecitazioni, sia statiche che dinamiche che possono raggiungere entità molto elevate. Lo spessore della piastrella svolge un ruolo fondamentale per la resistenza a tali sollecitazioni. La gamma Hi-Tech Cipa gres è realizzata in diversi formati e spessori, offrendo al progettista una ampia varietà di soluzioni tecniche ed estetiche tali da soddisfare tutte le sue esigenze.

THICKNESS MEASUREMENTS

When industrial floors are designed, it is of fundamental importance to ensure that the product used is able to withstand both static and dynamic stress, which can reach extremely high values. The thickness of a tile is an important part of its ability to withstand such stress. The Cipa Gres Hi-Tech range is produced in different formats and thickness values so as to provide design engineers with a wide variety of technical and style-oriented solutions able to satisfy every requirement.

EPAISSEURS

Lors du projet d'un quelconque revêtement de sol industriel, il est fondamental que le produit utilisé puisse résister à des sollicitations, aussi bien statiques que dynamiques, pouvant atteindre des valeurs très élevées. L'épaisseur du carreau a un rôle fondamental pour la résistance à ces sollicitations. La gamme Hi-Tech Cipa gres a été déclinée en plusieurs formats et épaisseurs pour offrir au concepteur une ample variété de solutions esthétiques et techniques et satisfaire toutes ses exigences.

ESPESORES

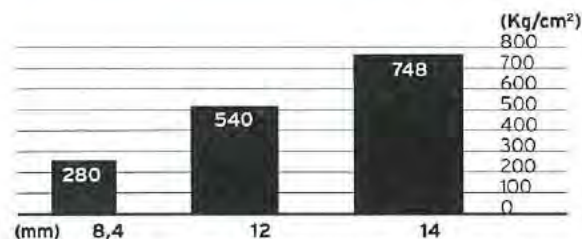
En el proyecto de cualquier pavimento industrial resulta fundamental que el producto utilizado pueda resistir a las sollicitaciones, tanto estáticas como también dinámicas, que pueden alcanzar una gran envergadura. El espesor de la baldosa juega un papel fundamental para la resistencia a dichas sollicitaciones. La gama Hi-Tech Cipa gres ha sido realizada en diversos formatos y espesores, ofreciendo al diseñador una amplia variedad de soluciones técnicas y estéticas, capaces de satisfacer cualquier exigencia.

STÄRKEN

Bei der Planung jedes beliebigen industriellen Fußbodens ist es sehr wichtig, dass das verwendete Produkt in der Lage ist, sowohl die statischen als auch die dynamischen Lasten zu tragen, die sehr hohe Werte erreichen können. Die Stärke der Fliese spielt eine wesentliche Rolle für die Beständigkeit gegenüber solchen Belastungen. Die Palette Hi-Tech CipaGres gibt es in verschiedenen Formaten und Stärken, so dass der Planer die Wahl unter vielen technischen und ästhetischen Lösungen hat, die allen seinen Ansprüchen gerecht werden.

ТОЛЩИНА

В проектировании любого пола промышленного назначения чрезвычайно важно, чтобы использованная продукция могла выдерживать нагрузки как статического, так и динамического характера, которые могут достигать очень высоких значений. Толщина плитки выполняет фундаментально важную роль для противодействия этим нагрузкам. Гамма Hi-Tech Cipa gres выполняется разных форматов и толщины, предлагая дизайнеру большое разнообразие технических и эстетических решений, способных удовлетворять все его потребности.



Spessore/Thickness/Epaisseur/espesor/Starke/толщина

Carico di rottura (F.to 20x20 cm)
Breaking stress
Charge de rupture
Carga de rotura
Bruchlast
Разрушающая нагрузка

SPessori



SPESSORI

GRANITI

											
GRANITI		POMPEI	GARDA	CEFALU'	CANAZEI	RIMINI	POSITANO	CADORE	GAVELLO	TAORMINA	CORTINA
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	7,2mm	■	■	■	■	■	■			■	■
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	7,2mm	■	■	■							
12,5x25 cm - 5"x10" NATURALE	7,2mm	■	■	■		■				■	
12,5x25 cm - 5"x10" ROCCIA	7,2mm		■	■						■	
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	8,4mm	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" LEVIGATO	8,4mm	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" NATURALE R10	8,4mm	■	■	■							
30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	8,4mm	■	■	■	■	■	■			■	■
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	8,4mm	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
20x20 cm - 8"x8" NATURALE R10	8,4mm	■	■	■	■						
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	8,4mm	■	■	■	■	■	■			■	■
20x20 cm - 8"x8" SLR	8,4mm	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" QUADRI	8,4mm	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" LINE	8,4mm	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" STAR	8,4mm	■	■	■	■					■	■
15x15 cm - 6"x6" NATURALE	8,4mm	■	■	■	■					■	■
15x15 cm - 6"x6" POINT	8,4mm	■	■	■	■					■	■
15x15 cm - 6"x6" SLR	8,4mm	■	■	■	■					■	■
10x20 cm - 4"x8" NATURALE	8,4mm	■	■	■		■				■	
30x60 cm - 12"x24" NATURALE	9,5mm	■	■	■							■
30x60 cm - 12"x24" LEVIGATO	9,5mm	■	■	■							■
40x40 cm - 16"x16" NATURALE	9,5mm	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
40x40 cm - 16"x16" LEVIGATO	9,5mm	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
60x60 cm - 24"x24" NATURALE	10,5mm	■	■	■							■
60x60 cm - 24"x24" LEVIGATO	10,5mm	■	■	■							■
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	12mm	■	■	■	■					■	■
30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	12mm	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	12mm	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	12mm	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" SLR	12mm	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" STAR	12mm	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" LINE	12mm	■	■	■	■					■	■
15x15 cm - 6"x6" NATURALE	12mm	■	■	■							
40x40 cm - 16"x16" NATURALE	14mm	■	■	■							
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	14mm	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	14mm	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" SLR	14mm	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	14mm	■	■	■	■					■	■

GRANITI

										
GRANITI		VULCANO	GIGLIO	PANAREA	PIANOSA	STROMBOLI	PANTELLERIA	LINOSA	MALTA	ISCHIA
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	8,4mm	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" LEVIGATO	8,4mm	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	8,4mm	■	■	■	■	■	■	■	■	■
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	8,4mm	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	12mm	■			■					
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	12mm	■			■					
30x30 cm - 8"x8" NATURALE	14mm	■			■					
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	14mm	■			■					

LOGES

Il sistema "LOGES", nasce dalla ricerca internazionale e si basa sul concetto di sopprimere all'assenza di guide naturali, senza peraltro sostituirsi alla capacità del disabile visivo di analizzare gli indizi percettivi presenti nell'ambiente.

LOGES è un acronimo che significa "Linea di Orientamento, Guida e Sicurezza" ed è un sistema costituito da superfici dotate di rilievi studiati appositamente per essere percepiti sotto i piedi, ma anche visivamente contrastate, da installare sul piano di calpestio, per consentire a non vedenti ed ipovedenti "l'orientamento e la riconoscibilità dei luoghi e delle fonti di pericolo", come prescritto dalla normativa vigente **D.P.R. 503/1996, D.M. 236/1989**, ecc.

Esso fornisce informazioni direzionali e avvisi situazionali attraverso quattro differenti canali:

- il senso cinestetico e quello tattile plantare
- il senso tattile manuale (attraverso il bastone bianco)
- l'udito
- il contrasto cromatico e di luminanza (per gli ipovedenti)

The "LOGES" system is the result of internationally conducted research and is based on the concept by which the absence of natural guides is overcome without becoming a substitute for the ability of persons with impaired sight to analyse the sensory indications in the surrounding environment.

LOGES is an acronym that means "Line of Orientation, Guidance and Security". It is a system formed by tactile paving surfaces with specially researched fluting and portions in relief designed to be sensed beneath the feet but which are also visually contrasting. They allow people with impaired sight to "take their bearings and recognize places and sources of danger", as prescribed by the laws in force

(Decree of the President of the Republic 503/1996, Ministerial Decree D.M. 236/1989, etc.)

The system provides directional information and warnings through four different channels:

- proprioception and the plantar tactile sense
- the manual tactile sense (using the white stick)
- the hearing
- chromatic contrast and luminance (for the partially sighted)

Le système "LOGES" naît de la recherche internationale et se base sur le concept de suppléer au manque de guidages naturels, sans pour cela se substituer à la capacité des malvoyants d'analyser les repères perceptifs présents dans l'environnement.

LOGES est un acronyme qui signifie « Ligne d'Orientation, Guidage et Sécurité ». C'est un système constitué de surfaces à reliefs conçus spécialement pour être perçus sous les pieds et aussi par le contraste visuel, à installer sur la surface de marche pour permettre aux non et malvoyants « l'orientation et la reconnaissance des lieux et des dangers potentiels », conformément aux prescriptions de la norme en vigueur **D.P.R. 503/1996, D.M. 236/1989**, etc.

Il fournit des informations sur les directions et des alertes à travers quatre canaux différents :

- le sens kinesthésique et podotactile
- le sens tactile manuel (à travers la canne blanche)
- l'ouïe
- le contraste de couleur et de luminance (pour les malvoyants)

El sistema "LOGES", nace de la experimentación internacional y se base en el concepto de suplir la ausencia de guías naturales, sin sustituirse a la capacidad del discapacitado visual de analizar los indicios perceptivos presentes en el ambiente.

LOGES es un acrónimo que significa "Línea de Orientación, Guía y Seguridad". Es un sistema constituido por superficies dotadas de relieves estudiados especialmente para ser percibidos bajo los pies, pero también visualmente contrastadas, a instalar en las superficies de tránsito, para permitir a las personas no videntes y disminuidos visuales "la orientación y el reconocimiento de los sitios y de las fuentes de peligro", como prescribe la normativa vigente

D.P.R. 503/1996, D.M. 236/1989, etc.

Dicho sistema suministra informaciones direccionales y avisos situacionales, a través de cuatro canales diferentes:

- el sentido cinestético y el táctil plantar
- el sentido táctil manual (a través del bastón blanco)
- el oído
- el contraste cromático y de luminancia (para disminuidos visuales)

LOGES

Das Blindenleitsystem „LOGES“ entsteht dank eines internationalen Forschungsprojekts und basiert auf dem Konzept, das Fehlen natürlicher Leitsysteme auszugleichen, ohne jedoch die Fähigkeit des Sehbehinderten zu ersetzen, die in der Umgebung vorhandenen Wahrnehmungssignale zu analysieren.

LOGES ist eine Abkürzung, die „Linea di Orientamento, Guida e Sicurezza“ (Orientierungs-, Leit- und Sicherheitslinie) bedeutet. Es ist ein System, das aus Bodenmarkierungen besteht, die speziell entwickelt worden sind, mit der Sohle wahrgenommen werden können, aber auch visuell kontrastreich zu sein, um auf dem Boden installiert zu werden und Blinden und Sehbehinderten „die Orientierung und Erkennung von Orten und Gefahrenquellen“ zu gestatten, so wie es von den geltenden Bestimmungen vorgeschrieben wird (**D.P.R. 503/1996, D.M. 236/1989 etc.**).

Das Leitsystem liefert Richtungsinformationen und Situationsangaben, die über vier verschiedene Kanäle erfasst werden können:

- den Muskelsinn und den Tastsinn der Fußsohle
- den Tastsinn der Hand (weißer Langstock)
- den Gehörsinn
- den Farbkontrast und den Luminanzkontrast (für sehbehinderte Menschen)

Система "LOGES" рождается на основе международных исследований и основывается на концепции восполнения отсутствия естественных ориентиров, не заменяя способность инвалидов по зрению анализировать признаки восприятия, имеющиеся в окружающей его среде.

LOGES - это сокращение от итальянского названия "Linea di Orientamento, Guida e Sicurezza (Линия ориентирования, направления и безопасности)" и это система, состоящая из поверхностей со специально задуманными рельефами, которые можно будет чувствовать под ногами, а также обладающие визуальным контрастом, устанавливаемые на плоскости хождения, чтобы позволить слепым и плохо видящим людям "ориентироваться и распознавать места и источники опасности", как это предписывается действующим

Указом Президента Республики 503/1996,

Министерским постановлением 236/1989 и т.д.

В нем предоставляется руководящая информация и ситуационные предупреждения по четырем основным каналам:

- мышечно-суставная чувствительность и осязание ступнями
- осязание руками (при помощи белой трости)
- слух
- цветовой контраст и яркость (для плохо видящих)

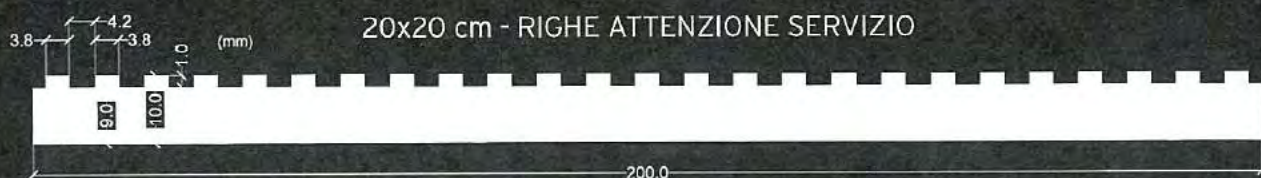
LOGES



20x20 cm - SFERE INCROCIO A "T"



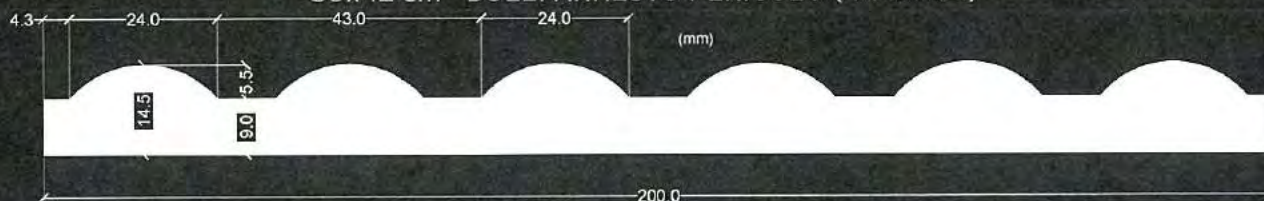
20x20 cm - RIGHE ATTENZIONE SERVIZIO



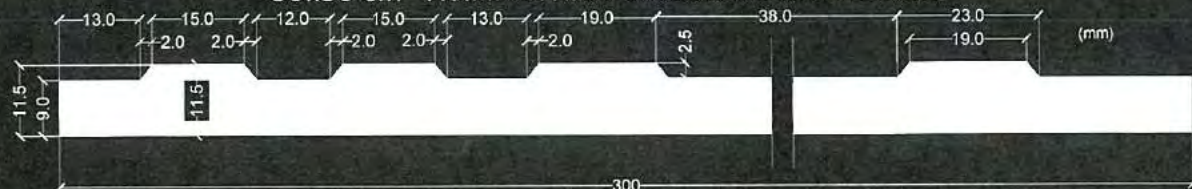
30x42 cm - BOLLI ARRESTO PERICOLO (44 BOLLI)



30x42 cm - BOLLI ARRESTO PERICOLO (44 BOLLI)



30x30 cm - ASIMMETRICO DIREZIONE RETTILINEA



30x30 cm - MISTO SFERE DIAGONALE SVOLTA AD "L" +
30x30 cm - RIGHE DIAGONALI SVOLTA AD "L" + 30x30 cm - SFERE SVOLTA AD "L"





0,04%

non geliva
frost proof
ingeliv
no frietas
nicht frostempfindlich
Moposort

UGL

30x30
12"x12"

20x20
8"x8"

30x42
12"x16 1/2"

	Formato Size - Format Formatos - Format Формат	mm	Fascia antiscivolo Pista antipe categoría de pelo Classe de perco. Противоскользящий	Pz.	Mq.	Kg.	Sc.	Mq.	Kg.
Asimmetrico direzione rettilinea Straight direction	30x30 cm 12"x12"	9	▲ A11	6	0,6	17	46	27,6	790
Sfere svolta ad L Spheres compulsory L - turn code	30x30 cm 12"x12"	9	▲ A11	6	0,6	17	46	27,6	790
Righe diagonali svolta ad L Lines compulsory L - turn code	30x30 cm 12"x12"	9	▲ A11	6	0,6	17	46	27,6	790
Misto sfere/Diagonale svolta ad L Mixed compulsory L - turn code	30x30 cm 12"x12"	9	▲ A11	6	0,6	17	46	27,6	790
Sfere incrocio T T crossing signal	20x20 cm 8"x8"	9	▲ A5	18	0,72	18,5	64	46,08	1178
Righe attenzione servizio Warning or service indication	20x20 cm 8"x8"	9	▲ A5	18	0,72	18,5	64	46,08	1178
Bolli arresto Pericolo Stop or danger indication	20x20 cm 8"x8"	9	▲ A5	18	0,72	18,5	64	46,08	1178
Bolli arresto Pericolo Stop or danger indication	30x42 cm 12"x16 1/2"	9	▲ A15	7	0,882	18	34	29,99	612



Avorio



Ocra



Nero



HI-Tech Loges fornisce informazioni acustiche provenienti dalla punta del bastone o dalla suola della scarpa, in conseguenza della differente risposta sonora prodotta dal materiale costituente il percorso guida rispetto alla pavimentazione circostante. Fornisce informazioni visive, grazie al contrasto cromatico e di luminanza tra il percorso e l'intorno e tra i diversi elementi indicatori del percorso stesso, a beneficio degli ipovedenti.

HI-TECH LOGES è anche altro: è stato pensato per rispondere alle esigenze di non vedenti e ipovedenti, senza tuttavia contrapporsi a quelle di altre categorie, così come particolare attenzione è stata posta all'integrazione del sistema nel contesto architettonico dei luoghi in cui viene installato. Pertanto, si tratta di un sistema che contribuisce in maniera rilevante a favorire gli spostamenti autonomi e la sicurezza dei non vedenti e degli ipovedenti, come anche a facilitare gli anziani la cui acuità visiva è di solito notevolmente ridotta. Grazie ad appositi accorgimenti progettuali, gli elementi tattili del Sistema Loges non ostacolano chi si muove su una sedia a ruote, né chi utilizza altri ausili per la mobilità.

A beneficio di ipovedenti e malvedenti, è previsto che gli elementi tattili siano anche contrastati cromaticamente o, a dir meglio, sotto l'aspetto del coefficiente di luminanza (contrasto chiaro-scuro). In questo senso sono comunque utilizzate diverse soluzioni cromatiche, in modo da permettere sempre la perfetta integrazione con l'ambiente.

Le piastrelle tattili HI-TECH Loges sono disponibili nei seguenti colori e formati:

3 colori: Avorio, Ocra e Nero. Eventuali altri colori possono essere richiesti dal progettista per particolari esigenze progettuali ed architettoniche.
2 formati: 20x20 e 30x30

HI-Tech Loges fournit des informations acoustiques provenant de la pointe de la canne ou de la semelle de la chaussure, par effet de la réponse sonore différente produite pour le matériau constituant le parcours guide par rapport au revêtement de sol environnant.

Il fournit des informations visuelles, grâce au contraste de couleur et de luminance entre le parcours et l'environnement autour et entre les différents éléments indicateurs du parcours en aide aux malvoyants.

Mais ce n'est pas tout, HI-TECH LOGES a été conçu pour répondre aux exigences des non-voyants et des malvoyants, sans toutefois les opposer à celles d'autres catégories et en prêtant une attention particulière même l'intégration du système dans le contexte architectural où il est installé. Il s'agit donc d'un système qui donne une contribution remarquable en favorisant les déplacements autonomes et la sécurité des non-voyants et des malvoyants, et qui facilite aussi les personnes âgées dont l'acuité visuelle est en général très réduite. Grâce à une conception particulière, les éléments tactiles du Système Loges ne gênent pas ceux qui se déplacent en fauteuil roulant ou ceux qui utilisent d'autres moyens pour leur mobilité.

Pour les malvoyants et les non-voyants, les éléments tactiles sont prévus même en contraste de couleur ou, pour mieux dire, sous l'aspect du coefficient de luminance (contraste clair-obscur). On utilise dans ce cas différentes solutions chromatiques, de manière à permettre toujours une intégration parfaite avec l'environnement.

Les carreaux tactiles HI-TECH Loges sont disponibles dans les coloris et formats suivants :

3 couleurs : Ivoire, Ocra et Noir. D'autres couleurs peuvent être demandées par les concepteurs en cas d'exigences particulières de conception et architecturales.

2 formats : 20x20 et 30x30

HI-Tech Loges suministra informaciones acústicas provenientes de la punta del bastón o de la suela del calzado, en virtud de la diferente respuesta sonora producida por el material que constituye el recorrido o trayecto guía respecto al pavimento adyacente.

Suministra informaciones visuales, gracias al contraste cromático y de luminancia entre el trayecto y el entorno y entre los diversos indicadores del trayecto mismo, beneficiando así la circulación de los disminuidos visuales.

HI-TECH LOGES además: ha sido pensado para responder a las exigencias de los no videntes y de los disminuidos visuales, sin comprometer las exigencias de otras categorías de personas; ha sido puesta por lo tanto particular atención a la integración del sistema en el contexto arquitectónico de los sitios en los cuales se instala. Por lo tanto se trata de un sistema que brinda un aporte importante para facilitar los desplazamientos autónomos y la seguridad de las personas no videntes y los disminuidos visuales, pero también para los ancianos, que presentan también frecuentemente una significativa reducción de la visión. Gracias a estas soluciones proyectuales los elementos táctiles del Sistema Loges no obstaculizan el desplazamiento de quienes se mueven con sillas de ruedas, ni de aquellos que utilizan otras ayudas para su movilidad.

Para beneficiar a todas las personas con problemas de vista se ha previsto que los elementos táctiles incluyan un contraste cromático, en particular en lo que se refiere a su luminancia (contraste claridad-oscuridad). Se han utilizado por lo tanto diversas soluciones cromáticas, en modo tal de permitir siempre la perfecta integración con el ambiente.

Las baldosas táctiles HI-TECH Loges están disponibles en los siguientes colores y formatos:

3 colores: Marfil, Ocra y Negro.

El proyectista puede requerir otros eventuales colores necesarios a sus exigencias proyectuales y arquitectónicas.

2 formatos: 20x20 y 30x30

HI-Tech Loges transmits acoustic information provided by the tip of the walking stick or the soles of the shoes, information created by the different sound effects produced by the material used to make the guide route in relation to the surrounding floor surface.

Visual information is imparted thanks to the luminance and chromatic contrast between the route and the surrounding materials and amongst the different path indicators, all to the benefit of the partially sighted.

Although HI-TECH LOGES has been designed to help persons with impaired sight, it does not affect the requirements of other users as particular care has been taken to ensure that the system blends with the architectural style of the places in which it is installed. It's a system that does a lot to help persons with impaired sight to become more autonomous and sure of their movements, but it also makes things easier for elderly people, who are often short-sighted. Thanks to the way they have been designed, the tactile elements of the Loges System do not obstruct people in wheelchairs or others, who use different disability aids.

To help the partially sighted or short-sighted, the tactile elements have also been given contrasting colours, while attention has also been paid to the luminance coefficient (contrast between light and dark). Various different chromatic solutions have been used to ensure that everything blends into the environment.

HI-TECH Loges tactile tiles are available in the following colours and formats:

3 colours: Ivory, Ochre and Black. Other colours can also be supplied if requested by designers for special style-oriented and architectural requirements.

2 formats: 20x20 and 30x30

HI-Tech Loges liefert akustische Informationen, die mit der Spitze des Langstocks oder der Schuhsohle wahrgenommen werden, weil das Material, das für den Leitstreifen benutzt wird, eine unterschiedliche klangliche Antwort als der restliche Fußboden erzeugt.

Das Material liefert visuelle Informationen, und zwar dank des farblichen und Luminanzkontrastes zwischen dem Leitstreifen und der Umgebung und zwischen den verschiedenen Bodenindikatoren des Leitstreifens selbst, was eine Hilfe für Sehbehinderte darstellt.

HI-TECH LOGES ist aber noch mehr: Es wurde entwickelt, um den Erfordernissen von Blinden und Sehbehinderten gerecht zu werden, ohne jedoch andere Personengruppen zu stören. So wurde besonders darauf geachtet, das System in die architektonische Umgebung der Orte, wo es installiert wird, zu integrieren. Es handelt sich daher um ein Leitsystem, das auf bemerkenswerte Weise dazu beiträgt, die autonome und sichere Bewegung von Blinden und Sehbehinderten zu begünstigen, aber auch älteren Menschen helfen will, da die Sehschärfe im Alter fast immer stärker nachlässt. Dank besonderer planerischer Maßnahmen behindern die taktilen Elemente des Blindenleitsystems Loges weder Rollstuhlfahrer noch diejenigen, die andere Mobilitätshilfen verwenden.

Den Sehbehinderten und Schlechtsehenden kommt auch zur Hilfe, dass die taktil wahrnehmbaren Elemente einen farblichen Kontrast bzw. einen größeren Hell-Dunkel-Kontrast aufweisen (siehe Luminanzkoeffizient). Aus diesem Grund werden auf jeden Fall verschiedene farbliche Lösungen benutzt, um immer eine perfekte Integration in die Umgebung zu gestatten.

Die taktilen Fliesen HI-TECH Loges sind in den folgenden Farben und Formaten erhältlich:

3 Farben: Elfenbein, Ocker und Schwarz. Etwaige andere Farben können vom Planer für besondere planerische und architektonische Erfordernisse verlangt werden.

2 Formate: 20x20 und 30x30

HI-Tech Loges снабжает звуковой информацией от конца трости или от подошвы обуви, получаемой при изменении звука, образующегося материалом, из которого состоит путь, по сравнению с остальным полом.

Она предоставляет визуальную информацию благодаря цветовому контрасту и яркости по сравнению с окружением пути и с различными указательными элементами самого пути, на пользу людям с плохим зрением.

HI-TECH LOGES также: была разработана для ответа на необходимости слепых и плохо видящих людей, не ставя их против людей других категорий. Особенное внимание было уделено интеграции этой системы в архитектурном контексте тех мест, в которых она используется. Таким образом, это система, вносящая существенный вклад в автономность передвижения и безопасность слепых и плохо видящих людей, а также в помощь пожилым людям, острота зрения которых часто существенно снижена. Благодаря специальным проектным решениям, тактильные элементы системы Loges не являются препятствием для тех, кто передвигается на инвалидной коляске, а также тех, кто пользуется другими средствами для передвижения. Для плохо и недостаточно видящих людей предусматривается цветовой контраст тактильных элементов, а точнее - другой коэффициент яркости (контраст светлого и темного). В этом плане используются разные цветовые решения, обеспечивающие отличную интеграцию в окружающую среду.

Тактильная плитка HI-TECH Loges имеется следующих цветов и форматов:

3 цвета: слоновая кость, охра и черный. Другие цвета могут запрашиваться дизайнером для удовлетворения особенных проектных и архитектурных потребностей.

2 формата: 20x20 и 30x30

I CODICI DEL SISTEMA "LOGES"

Il sistema LOGES si fonda su due codici base e quattro di secondo livello.

CODICI BASE:

si percepiscono in qualsiasi situazione (anche lungo un percorso assistito dalla sola guida naturale).

1. Codice rettilineo

2. Codice di arresto pericolo

CODICI DI SECONDO LIVELLO :

aggiungono informazioni preziose e sono percettibili per la loro differente costituzione. Sono sempre presenti all'interno di un percorso o di una segnalazione a guida tattile.

A. Codice di svolta ad "L"

B. Codice di incrocio

C. Codice di indicazione di servizio

D. Codice di pericolo valicabile

Codice di direzione rettilinea, larghezza cm 60 lunghezza variabile:

composto da canaletti a rilievo di dimensioni variabili disposti sulla superficie. Quelli esterni fungono da guida per il bastone bianco, quelli centrali sono riconoscibili al senso tattile plantare.

Codice di pericolo invalicabile, h. cm 40 lunghezza variabile:

composto da calotte emisferiche disposte trasversalmente in modo da intercettare in ogni situazione il bastone bianco e di altezza tale da rendere scomoda la permanenza sulle stesse (bordo banchina).

Codice di svolta ad L, cm 60+60:

composto da una serie di calotte emisferiche che seguono il principio di quelle del codice di pericolo invalicabile e da canaletti a rilievo che guidano il bastone bianco nella direzione del percorso stesso.

Codice di incrocio:

composto da una serie di calotte emisferiche a testa piatta.

Codice di indicazione di servizio, h da 20 a 40 cm e lunghezza variabile:

composto da una serie di microcanaletti molto vicini tra di loro (indica la presenza di una mappa tattile; porta; wc; telefono; bar; etc.)

Codice di pericolo valicabile, h cm 40 lunghezza variabile:

composto dall'abbinamento dei codici di pericolo invalicabile ed indicazione di servizio (segnalazione scale in discesa; attraversamenti pedonali; scale e tappeti mobili).



20x20 cm 8''x2''
Bolli arresto Pericolo
Stop or danger
indication



20x20 cm 8''x2''
Sfere incrocio T
T crossing signal



20x20 cm 8''x2''
Righe attenzione
servizio - Warning or
service indication



30x30 cm 12''x12''
Asimmetrico direzione
rettilinea
Straight direction



30x30 cm 12''x12''
Misto sfere/Diagonale
svolta ad L - Mixed
compulsory - turn code



30x30 cm 12''x12''
Righe diagonali svolta
ad L - Lines compulsory
- turn code



30x42 cm 12''x16''/3
Bolli arresto Pericolo
Stop or danger
indication



30x30 cm 12''x12''
Sfere svolta ad L
Spheres compulsory -
turn code

THE CODES OF THE "LOGES" SYSTEM

The LOGES system includes two basic codes and four second-level codes.

BASIC CODE:

can be perceived in any situation (even along a route with just the natural guide).

1. Straight code grooving

2. Stop-Danger code strip

COMPLEMENTARY CODES:

add precious information, which can be sensed owing to their different tactile elements. They are always included in a route or tactile guide signal.

A. Compulsory "L" turn code

B. Junction code

C. Attention-Service code

D. Dangerous to Pass code

Straight direction code, width 60 cm, variable length:

consists of a series of grooves of varying size on the tile surface. The external ones act as a guide for the white stick, while the central ones can be sensed by the soles of the feet.

Dangerous to pass code, width 40 cm, variable length:

formed by semi-spherical elements arranged in a diagonal grid that can be felt with the white stick and that are designed and that are uncomfortable to walk on for any length of time (edge of the curb).

Compulsory "L" turn code, 60x60 cm:

formed by a series of semi-spherical elements, which indicate an area of danger or one that must not be used, and a grooved area that guides the white stick in the right direction.

Junction code:

formed by a series of flat-topped semi-spherical elements.

Attention-service code, width from 20 to 40 cm; variable length:

densely lined with ridges, very near to each other (indicating the presence of a tactile map: door, toilet facility, telephone, cafeteria, etc.).

Dangerous to pass code, width 40 cm, variable length:

combination of the dangerous to pass code and the service indication (warns of stairs leading down, pedestrian crossings, escalators, moving walkways).



1. Codice di direzione rettilinea



A. Codice di svolta obbligatoria ad L



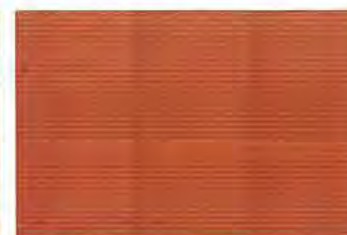
D. Codice di pericolo valicabile



B. Codice di incrocio a T



2. Codice di arresto pericolo



C. Codice di attenzione servizio

LES CODES DU SYSTEME "LOGES"

Le système LOGES se fonde sur deux codes base et quatre complémentaires.

CODES BASE:

ils sont perceptibles dans n'importe quelle situation (même le long d'un parcours assisté par le seul guidage naturel).

1. Code rectiligne
2. Code d'arrêt danger

CODES COMPLEMENTAIRES :

ils ajoutent des informations précieuses et sont perceptibles par leur constitution différente. Ils sont toujours présents à l'intérieur d'un parcours ou d'une signalisation à guidage tactile.

- A. Code de changement de direction en "L"
- B. Code de croisement
- C. Code d'indication de service
- D. Code de danger franchissable

Code de direction rectiligne, largeur 60 cm, longueur variable :
il est constitué de stries en relief de dimensions variables disposées sur la surface. Les stries extérieures ont la fonction de guidage pour la canne blanche, celles au centre sont reconnaissables par le sens podotactile.

Code de danger non franchissable, largeur 40 cm, longueur variable :
il est constitué de calottes hémisphériques disposées dans le sens transversal qui rencontrent dans toute situation la canne blanche et d'une hauteur telle à rendre inconfortable le fait d'y rester dessus (bord de quais).

Code de changement de direction en L, 60x60 cm
il est constitué d'une série de calottes hémisphériques qui suivent le principe des calottes du code de danger non franchissable et de stries en relief qui guident la canne blanche dans la direction du parcours.

Code de croisement :
il est constitué d'une série de calottes hémisphériques à tête plate.
Code d'indication de service, largeur de 20 à 40 cm et longueur variable :
il est constitué d'une série de micro-rainures très rapprochées entrecroisées (indiquant la présence d'une signalisation tactile : porte; wc; téléphone; bar; etc.)

Code de danger franchissable, largeur 40 cm, longueur variable :
il est constitué par l'association des codes de danger non franchissable et l'indication de service (signalisation d'escaliers en descente ; passages piétons ; escalators et tapis roulants).

LOS CÓDIGOS DEL SISTEMA "LOGES"

El sistema LOGES se fundamenta sobre dos códigos básicos y cuatro más de segundo nivel.

CÓDIGOS BÁSICOS:

se perciben en cualquier situación (incluso a lo largo de un trayecto sólo con guía natural).

1. Código rectilíneo
2. Código de detención por peligro

CÓDIGOS DE SEGUNDO NIVEL:

agregan preciosas informaciones y pueden ser percibidos gracias a su diferente constitución. Están siempre presentes dentro de un trayecto de una señalización con guía táctil.

- A. Código de giro en "L"
- B. Código de cruce
- C. Código de indicación de servicios
- D. Código de peligro no insuperable

Código de dirección rectilínea, ancho 60 cm, longitud variable:
compuesto por canales en relieve de dimensión variable emplazados sobre la superficie. Los externos funcionan como guía para el bastón blanco y los centrales pueden ser percibidos por el sentido táctil plantar.

Código de peligro insuperable, ancho 40 cm, longitud variable:
compuesto por casquetes semiesféricos (campanas) colocados transversalmente en modo tal de interceptar en cualquier circunstancia el bastón blanco y con una altura tal que haga incómoda la permanencia sobre los mismos (borde banquina).

Código de giro en L, 60x60 cm:
compuesto por una serie de casquetes semiesféricos que siguen el principio de los del código de peligro insuperable y por canales en relieve que guían el bastón blanco en la dirección del trayecto mismo.

Código de cruce:
compuesto por una serie de casquetes semiesféricos con extremidad superior plana.

Código de indicación de servicios, ancho de 20 a 40 cm y longitud variable:
compuesto por una serie de micro-canales muy cercanos entre sí (indica la presencia de un mapa táctil: puerta; wc; teléfono; bar; etc)

Código de peligro no insuperable, ancho 40 cm, longitud variable:
compuesto por la combinación de los códigos de peligro insuperable e indicación de servicios (señalización de escaleras en descenso; cruces peatonales; escaleras y cintas mecánicas).

DIE CODES DES LEITSYSTEMS „LOGES“

Das Leitsystem Loges setzt sich aus zwei Basiscodes und vier zusammengesetzten Codes zusammen.

BASISCODES:

Diese lassen sich in jeder beliebigen Situation wahrnehmen (auch längs einer Strecke nur mit Hilfe der natürlichen Führung).

1. Code geradeaus
2. Code Stopp Gefahr

ZUSAMMENGESetzte CODES:

Diese fügen wertvolle Informationen hinzu und werden durch ihre unterschiedliche Beschaffenheit wahrgenommen. Sie sind immer innerhalb eines Leitstreifens oder eines Aufmerksamkeitsfeldes vorhanden.

- A. Code für „L“-Kurve
- B. Code für Querung
- C. Code für Achtung Service
- D. Code für Gefahr passierbares Hindernis

Code für Richtung geradeaus, Breite 60 cm, Länge variabel: Besteht aus Rillenplatten, deren über das Umgebungsniveau hinausragende Rippen unterschiedliche Dimensionen aufweisen können. Die externen Rillen dienen als Führung für den weißen Langstock, die zentralen lassen sich taktil mit der Fußsohle wahrnehmen.

Code für Gefahr nicht passierbares Hindernis, Breite 40 cm, Länge variabel: Besteht aus halbkugelförmigen Noppen, die quer angeordnet sind, um in jeder Situation durch die Pendelbewegung des weißen Langstocks erfasst zu werden und haben eine solche Höhe, dass es unbequem wird, darauf stehen zu bleiben (Bahnsteigkante).

Code für L-Kurve, 60x60 cm: Besteht aus einer Reihe von halbkugelförmigen Noppen, die dem Prinzip derer des Codes für Gefahr nicht passierbares Hindernis folgen, und aus Rillenplatten, die den weißen Langstock in der Richtung des Leitstreifens leiten.

Code für Querung: Besteht aus einer Reihe von halbkugelförmigen Noppen, die abgeflacht sind.

Code für Achtung Service, Breite von 20 bis 40 cm und variabler Länge: Besteht aus einer Reihe von schmalen Rippen, die nahe zusammenstehen (gibt die Nähe eines Aufmerksamkeitsfeldes an): Tür, WC, Telefon, Bar etc.)

Code für Gefahr passierbares Hindernis, Breite 40 cm, Länge variabel: Besteht aus der Kombination der Codes für Gefahr nicht passierbares Hindernis und dem Code für Achtung Service (Meldung von Treppen von Unterführungen, Fahrbahnquerungen, Rolltreppen).

КОДЫ СИСТЕМЫ "LOGES"

Система LOGES основывается на двух базовых кодах и четырех кодах второго уровня

БАЗОВЫЕ КОДЫ:

они распознаются в любых условиях (даже вдоль пути, имеющего лишь одну естественную направляющую).

1. Прямолинейный код
2. Код остановки при опасности

КОДЫ ВТОРОГО УРОВНЯ:

они добавляют ценную информацию и воспринимаются благодаря другому строению. Они всегда имеются в составе пути или сигналов тактильного типа.

- A. Код Г-образного поворота
- B. Код перекрестка
- C. Код вспомогательного указания
- D. Код преодолимой опасности

Код прямолинейного направления, ширина 60 см, длина переменная: состоит из рельефных каналов с переменными размерами, расположенными на поверхности. Наружные выполняют функции направляющей для белой трости, центральные распознаются осязаемостью ступней.

Код непреодолимой опасности, ширина 40 см, длина переменная:

состоит из полусфер, расположенных поперек, чтобы в любой ситуации находиться на пути белой трости, имеют такую высоту, которая является неудобной для нахождения на них (край обочины).

Код Г-образного поворота, 60 см: состоит из ряда полусфер, следующих принципу полусфер кода непреодолимой опасности, и рельефных каналов, направляющих белую трость по направлению пути.

Код перекрестка: состоит из ряда полусферических элементов с плоским верхом.

Код вспомогательных указаний, ширина от 20 до 40 см, длина переменная: состоит из ряда микроканалов, очень близко расположенных друг к другу (обозначает наличие тактильной карты: двери, туалета, телефона, бара и т.д.).

Код преодолимой опасности, ширина 40 см, длина переменная: состоит из сочетания кодов непреодолимой опасности и вспомогательных указаний (сигнал спускающейся лестницы, пешеходных переходов, эскалаторов и транспортеров).

102

The background of the page is a detailed architectural floor plan, likely of a large building or complex. It features numerous rooms, corridors, and structural elements, all rendered in a light, technical drawing style. The plan is oriented diagonally, with the top-left corner of the page showing the upper part of the drawing. The lines are thin and precise, typical of architectural blueprints.

ТЕСН

Le differenti tipologie di ispirazione dei singoli prodotti di CIPAGRES consentono a tutti i ns clienti ed Architetti di trovare nuove soluzioni di arredo, alternando, formati, spessori, superfici, colore e materia.

CIPA GRES products draw inspiration from different sources, thus all our customers and architects can create new furnishing solutions by alternating formats, thicknesses, surface finishes, colours and textures.

Les différentes typologies qui ont inspiré les produits de CIPAGRES permettent à tous nos clients et aux Architectes de trouver de nouvelles solutions de décoration, en alternant les formats, les épaisseurs, les surfaces, la couleur et la matière.

Las diferentes tipologías de inspiración de los distintos productos de CIPAGRES permiten a todos nuestros clientes y arquitectos hallar nuevas soluciones de decoración y equipamiento, alternando formatos, espesores, superficies, colores y materiales.

Die unterschiedlichen Typologien, die jedes einzelne Produkt von CIPAGRES inspirieren, gestatten es unserem Kunden und den Architekten, neue Einrichtungslösungen zu finden, indem die Formate, Stärken, Oberflächenbeschaffenheiten, Farbe und Material nach Belieben abgewechselt werden.

Разные типы вдохновения отдельными изделиями CIPAGRES позволяют всем нашим клиентам и архитекторам находить новые решения убранства, чередуя форматы, толщину, поверхности, цвет и материал.

GRANITI

HI-TECH
Gres Porcellanato
Tecnico

GRANITI	mm	POMPEI	GARDA	CEFALU'	CANAZEI	RIMINI	POSITANO	CADORE	GAVELLO	TAORMINA	CORTINA
60x60 cm - 24"x24" NATURALE	10,5	■	■	■							■
60x60 cm - 24"x24" LEVIGATO	10,5	■	■	■							■
30x60 cm - 12"x24" NATURALE	9,5	■	■	■							■
30x60 cm - 12"x24" LEVIGATO	9,5	■	■	■							■
40x40 cm - 16"x16" NATURALE	9,5	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
40x40 cm - 16"x16" LEVIGATO	9,5	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
40x40 cm - 16"x16" NATURALE	12/14	■	■	■							
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	7,2	■	■	■	■	■	■			■	■
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" LEVIGATO	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" NATURALE R10	8,4	■	■	■	■					■	■
30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	8,4	■	■	■	■	■				■	■
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	12	■	■	■	■					■	■
30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	12	■	■	■	■					■	■
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	14	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	7,2	■	■	■							
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
20x20 cm - 8"x8" NATURALE R10	8,4	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	8,4	■	■	■	■	■				■	■
20x20 cm - 8"x8" SLR	8,4	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" QUADRI	8,4	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" LINE	8,4	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" STAR	8,4	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	12	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	12	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" SLR	12	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" STAR	12	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" LINE	12	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	14	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" SLR	14	■	■	■	■					■	■
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	14	■	■	■	■					■	■
15x15 cm - 6"x6" NATURALE	8,4	■	■	■	■					■	■
15x15 cm - 6"x6" POINT	8,4	■	■	■	■					■	■
15x15 cm - 6"x6" SLR	8,4	■	■	■	■					■	■
15x15 cm - 6"x6" NATURALE	12	■	■	■							
10x20 cm - 4"x8" NATURALE	8,4	■	■	■		■				■	
12,5x25 cm - 5"x10" NATURALE	7,2	■	■	■		■				■	
12,5x25 cm - 5"x10" ROCCIA	7,2		■	■						■	

PEZZI SPECIALI

GRANITI	POMPEI	GARDA	CEFALU'	CANAZEI	RIMINI	POSITANO	CADORE	GAVELLO	TAORMINA	CORTINA
GRADINO 40x40 cm - 16"x16" NAT/LEV	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" NAT/LEV	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	■	■	■	■	■	■				■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" R10	■	■	■	■					■	■
BATTISCOPA 10x60 cm - 4"x16" NAT/LEV	■	■	■							■
BATTISCOPA 10x40 cm - 4"x16" NAT/LEV	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" NAT/LEV	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x20 cm - 4"x8" NAT	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
MONOLITICO 15x30 cm - 6"x12"	■	■	■		■				■	
MONOLITICO ROCCIA 15x30 cm - 6"x12"		■							■	
CANALETTA 4x20 cm - 1,6"x8"	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
PIE D'OCA 4x4 cm - 1,6"x1,6"	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
CONCHIGLIA 4x4 cm - 1,6"x1,6"	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ZBC 10x20 cm - 4"x8" RACCORDO	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ZBCF 10x20 cm - 4"x8" FRANCESE	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ZTR 10x20 cm - 4"x8" RETTO	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ANG 2,5x10 cm - 1"x4"	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
SPIG 2,5x10 cm - 1"x4"	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
PD LINEARE 16 PZ. 15x15 cm - 6"x6"	■	■	■	■					■	■
PD ANGOLARE 4 PZ. 15x15 cm - 6"x6"	■	■	■	■					■	■

													
GRANITI	 mm	SOLERO	PORTOFINO	ELBA	SIENA	MAREMMA	PALMI	ASCIANO	AMELIA	TROPEA	AVOLA	ANGHIARI	OLBIA
60x60 cm - 24"x24" NATURALE	10,5										■		
60x60 cm - 24"x24" LEVIGATO	10,5										■		
30x60 cm - 12"x24" NATURALE	9,5										■		
30x60 cm - 12"x24" LEVIGATO	9,5										■		
40x40 cm - 16"x16" NATURALE	9,5		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
40x40 cm - 16"x16" LEVIGATO	9,5		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
40x40 cm - 16"x16" NATURALE	12/14												
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	7,2		■	■	■	■							
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" LEVIGATO	8,4		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" NATURALE R10	8,4			■									
30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	8,4		■	■	■	■							
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	12			■									
30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	12			■									
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	14			■									
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	7,2												
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	8,4		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
20x20 cm - 8"x8" NATURALE R10	8,4			■									
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	8,4		■	■	■	■							
20x20 cm - 8"x8" SLR	8,4			■									
20x20 cm - 8"x8" QUADRI	8,4			■									
20x20 cm - 8"x8" LINE	8,4			■									
20x20 cm - 8"x8" STAR	8,4			■									
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	12			■									
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	12			■									
20x20 cm - 8"x8" SLR	12			■									
20x20 cm - 8"x8" STAR	12			■									
20x20 cm - 8"x8" LINE	12			■									
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	14			■									
20x20 cm - 8"x8" SLR	14			■									
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	14			■									
15x15 cm - 6"x6" NATURALE	8,4			■									
15x15 cm - 6"x6" POINT	8,4			■									
15x15 cm - 6"x6" SLR	8,4			■									
15x15 cm - 6"x6" NATURALE	12												
10x20 cm - 4"x8" NATURALE	8,4	■	■										
12,5x25 cm - 5"x10" NATURALE	7,2	■	■										
12,5x25 cm - 5"x10" ROCCIA	7,2												

GRANITI	SOLERO	PORTOFINO	ELBA	SIENA	MAREMMA	PALMI	ASCIANO	AMELIA	TROPEA	AVOLA	ANGHIARI	OLBIA
GRADINO 40x40 cm - 16"x16" NAT/LEV		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" NAT/LEV	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" ROCCIA		■	■	■	■							
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" R10		■										
BATTISCOPA 10x60 cm - 4"x16" NAT/LEV										■		
BATTISCOPA 10x40 cm - 4"x16" NAT/LEV		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" NAT/LEV	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x20 cm - 4"x8" NAT		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
MONOLITICO 15x30 cm - 6"x12"		■										
MONOLITICO ROCCIA 15x30 cm - 6"x12"												
CANALETTA 4x20 cm - 1,6"x8"		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
PIE D'OCA 4x4 cm - 1,6"x1,6"		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
CONCHIGLIA 4x4 cm - 1,6"x1,6"		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ZBC 10x20 cm - 4"x8" RACCORDO		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ZBCF 10x20 cm - 4"x8" FRANCESE		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ZTR 10x20 cm - 4"x8" RETTO		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ANG 2,5x10 cm - 1"x4"		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
SPIG 2,5x10 cm - 1"x4"		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
PD LINEARE 16 PZ. 15x15 cm - 6"x6"			■									
PD ANGOLARE 4 PZ. 15x15 cm - 6"x6"			■									
ELEMENTO L PIEGATO 15x30x5 cm - 6"x12"x2"	■											

GRANATI

HI-TECH
Gres Porcellanato
Tecnico

GRANATI										
60x60 cm - 24"x24" NATURALE	10,5									
60x60 cm - 24"x24" LEVIGATO	10,5									
30x60 cm - 12"x24" NATURALE	9,5									
30x60 cm - 12"x24" LEVIGATO	9,5									
40x40 cm - 16"x16" NATURALE	9,5									
40x40 cm - 16"x16" LEVIGATO	9,5									
40x40 cm - 16"x16" NATURALE	12/14									
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	7,2									
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" LEVIGATO	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" NATURALE RIO	8,4									
30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	12	■			■					
30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	12									
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	14	■			■					
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	7,2									
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■
20x20 cm - 8"x8" NATURALE RIO	8,4									
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	8,4									
20x20 cm - 8"x8" SLR	8,4									
20x20 cm - 8"x8" QUADRI	8,4									
20x20 cm - 8"x8" LINE	8,4									
20x20 cm - 8"x8" STAR	8,4									
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	12	■			■					
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	12									
20x20 cm - 8"x8" SLR	12									
20x20 cm - 8"x8" STAR	12									
20x20 cm - 8"x8" LINE	12									
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	14	■			■					
20x20 cm - 8"x8" SLR	14									
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	14									
15x15 cm - 6"x6" NATURALE	8,4									
15x15 cm - 6"x6" POINT	8,4									
15x15 cm - 6"x6" SLR	8,4									
15x15 cm - 6"x6" NATURALE	12									
10x20 cm - 4"x8" NATURALE	8,4									
12,5x25 cm - 5"x10" NATURALE	7,2									
12,5x25 cm - 5"x10" ROCCIA	7,2									

PEZZI SPECIALI

GRANATI	VULCANO	GIGLIO	PANAREA	PIANOSA	STROMBOLI	PANTELLERIA	LINOSA	MALTA	ISCHIA
GRADINO 40x40 cm - 16"x16" NAT/LEV									
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" NAT/LEV	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x60 cm - 4"x16" NAT/LEV									
BATTISCOPA 10x40 cm - 4"x16" NAT/LEV									
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" NAT/LEV	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x20 cm - 4"x8" NAT	■	■	■	■	■	■	■	■	■
MONOLITICO 15x30 cm - 6"x12"									
MONOLITICO ROCCIA 15x30 cm - 6"x12"									
CANALETTA 4x20 cm - 1,6"x8"									
PIE D'OCA 4x4 cm - 1,6"x1,6"									
CONCHIGLIA 4x4 cm - 1,6"x1,6"									
ZBC 10x20 cm - 4"x8" RACCORDO									
ZBCF 10x20 cm - 4"x8" FRANCESE									
ZTR 10x20 cm - 4"x8" RETTO									
ANG 2,5x10 cm - 1"x4"									
SPIG 2,5x10 cm - 1"x4"									
PD LINEARE 16 PZ. 15x15 cm - 6"x6"									
PD ANGOLARE 4 PZ. 15x15 cm - 6"x6"									

COLORSTYLE

COLORSTYLE	mm													
		GHIACCIO	FUMO	MATITA	OCRA	AVORIO	PANNA	ANTRACITE NEW	COBALTO NEW	CIELO	MARINA	SMERALDO	OUMI	COTTO NEW
60x60 cm - 24"x24" NATURALE	10						■	■						
60x60 cm - 24"x24" LEVIGATO	10						■	■						
30x60 cm - 12"x24" NATURALE	9,5						■	■						
30x60 cm - 12"x24" LEVIGATO	9,5						■	■						
40x40 cm - 16"x16" NATURALE	9,5	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
40x40 cm - 16"x16" LEVIGATO	9,5	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
40x40 cm - 16"x16" NATURALE	12/14													
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	7,2												■	
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" LEVIGATO	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
30x30 cm - 12"x12" NATURALE R10	8,4													
30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	8,4													
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	12												■	
30x30 cm - 12"x12" ROCCIA	12												■	
30x30 cm - 12"x12" NATURALE	14												■	
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	7,2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	8,4													
20x20 cm - 8"x8" NATURALE R10	8,4													
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	8,4													
20x20 cm - 8"x8" SLR	8,4													
20x20 cm - 8"x8" QUADRI	8,4													
20x20 cm - 8"x8" LINE	8,4													
20x20 cm - 8"x8" STAR	8,4													
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	12												■	
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	12												■	
20x20 cm - 8"x8" SLR	12												■	
20x20 cm - 8"x8" STAR	12												■	
20x20 cm - 8"x8" LINE	12												■	
20x20 cm - 8"x8" NATURALE	14												■	
20x20 cm - 8"x8" SLR	14													
20x20 cm - 8"x8" ROCCIA	14													
15x15 cm - 6"x6" NATURALE	8,4	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
15x15 cm - 6"x6" POINT	8,4													
15x15 cm - 6"x6" SLR	8,4													
15x15 cm - 6"x6" NATURALE	12												■	
10x20 cm - 4"x8" NATURALE	8,4													
12,5x25 cm - 5"x10" NATURALE	7,2													
12,5x25 cm - 5"x10" ROCCIA	7,2													

PEZZI SPECIALI

COLOURSTYLE	GHIACCIO	FUMO	MATITA	OCRA	AVORIO	PANNA	ANTRACITE NEW	COBALTO NEW	CIELO	MARINA	SMERALDO	OUMI	COTTO NEW
GRADINO 40x40 cm - 16"x16" NAT/LEV	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
GRADINO 30x30 cm - 12"x12" NAT/LEV	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x60 cm - 4"x16" NAT/LEV						■	■						
BATTISCOPA 10x40 cm - 4"x16" NAT/LEV	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x30 cm - 4"x12" NAT/LEV	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
BATTISCOPA 10x20 cm - 4"x8" NAT													
MONOLITICO 15x30 cm - 6"x12"													
MONOLITICO ROCCIA 15x30 cm - 6"x12"													
CANALETTA 4x20 cm - 1,6"x8"												■	
PIE D'OCA 4x4 cm - 1,6"x1,6"												■	
CONCHIGLIA 4x4 cm - 1,6"x1,6"												■	
ZBC 10x20 cm - 4"x8" RACCORDO												■	
ZBCF 10x20 cm - 4"x8" FRANCESE												■	
ZTR 10x20 cm - 4"x8" RETTO												■	
ANG 2,5x10 cm - 1"x4"												■	
SPIG 2,5x10 cm - 1"x4"												■	
PD LINEARE 16 PZ. 15x15 cm - 6"x6"													
PD ANGOLARE 4 PZ. 15x15 cm - 6"x6"													

PAVIMENTI SOPRAELEVATI

Abitualmente destinati a grandi superfici, consentono in tempi celeri, senza demolizioni e ricostruzioni, l'ispezione degli impianti sottostanti e la dislocazione di postazioni operative coniugando in questo modo: funzionalità e benessere a gli occupanti dell'ambiente.

Il pavimento sopraelevato proposto da CIPA Grès, è composto da lastre in Grès fine porcellanato a tutta massa, nelle colorazioni e grado di finitura superficiali della propria gamma, assemblate a pannelli modulari, di diversa natura e caratteristiche tecniche in relazione alla funzione d'uso finale. La struttura portante è in acciaio zincato, comprende piedini regolabili, colonne portanti regolabili in altezza da 8 cm. ad un massimo di 100 cm., travi e teste di congiunzione.

I pannelli assemblati, vengono guarniti sul perimetro in pvc autoestinguente per conferire tenuta d'aria e polveri, la parte inferiore del pannello rifinita in "nobilitato", alluminio, PVC.

La struttura portante in acciaio zincato è predisposta con sedi ad incastro per assicurare la massima stabilità al manufatto in opera, viene corredata da guarnizioni insonorizzanti, autoestinguenti a tenuta d'aria e polvere.

RAISED FLOORS - Frequently used for large areas, this sort of solution allows workstations to be positioned where required and the systems under the floors to be quickly inspected without any demolition of rebuilding work required, thus: functionality and well-being for the room occupants. The raised floor proposed by CIPA Gres comprises full-body fine porcelain stoneware slabs in the shades and surface textures of the range. They are assembled into modular panels of different kinds and with technical specifications to suit the purpose required. The bearing structure is made of galvanized steel and includes adjustable feet plus bearing posts that can be adjusted in height from 8 cm to a maximum 100 cm, plus cross-pieces and jointing ends.

The assembled panels are clad around the edges in self-extinguishing PVC to achieve an air and dust-tight seal, while the lower part of the panel is overlaid or finished with aluminium, PVC.

The galvanized steel bearing structure is pre-engineered with tongued fittings to achieve the utmost stability when erected on site, and is equipped with sound-proofing, self-extinguishing, air and dust-tight seals.

PLANCHERS FLOTTANTS - Habituellement destinés aux grandes surfaces, ils permettent d'effectuer rapidement l'inspection des installations techniques qui se trouvent en dessous et l'agencement des postes de travail, sans démolitions et reconstructions, en alliant ainsi la fonctionnalité et le bien-être des occupants du milieu de travail.

Le plancher flottant proposé par CIPA Grès est constitué de dalles en Grès cérame fin vitrifié à pleine masse, dans les couleurs et les finitions superficielles de leur gamme, assemblées en panneaux modulaires, de différente nature et avec des caractéristiques techniques adaptées à leur utilisation finale. La structure portante est en acier galvanisé, avec pieds réglables, colonnes portantes réglables en hauteur allant de 8 cm à un maximum de 100 cm, poutres et têtes de jonction. Les panneaux assemblés sont garnis en pvc antifeu sur le pourtour pour obtenir l'étanchéité à l'air et à la poussière; la finition de la face inférieure du panneau est en "mélaminé", aluminium, PVC. La structure portante en acier galvanisé est équipée d'éléments encastrables pour assurer la plus grande stabilité de l'ouvrage, auxquels s'ajoutent les garnitures insonorisantes, antifeu, étanches à l'air et à la poussière.

PAVIMENTOS SOBREELEVADOS - Habitualmente destinados a las grandes superficies, permiten en poco tiempo, sin demoliciones ni reconstrucciones, la inspección de las instalaciones subyacentes y el emplazamiento de puestos operativos, conjugando de este modo: funcionalidad y bienestar a los ocupantes del ambiente.

El pavimento sobreelevado propuesto por CIPA Grès, está compuesto por losas de gres porcelánico fino a toda masa, con los colores y el grado de acabado superficial de la propia gama, ensambladas en paneles modulares, de diferente constitución y características técnicas, en función del empleo final previsto. La estructura portante es de acero galvanizado y comprende patas regulables, columnas portantes con altura regulable desde 8 cm. a 100 cm. máximo, travesaños y extremidades de unión.

Los paneles ensamblados, están revestidos en su perímetro con pvc autoextinguible, para garantizar así hermeticidad respecto al aire y el polvo; la parte inferior del panel está revestido con melamina, aluminio y PVC.

En la estructura portante de acero galvanizado están previstos alojamiento a encastre para garantizar la máxima estabilidad del producto en la obra; está dotado de juntas insonorizantes, autoextinguibles, herméticas al aire y al polvo.

INSTALLATIONS DOPPELBÖDEN - Diese Lösung ist in der Regel für größere Fläche bestimmt. Sie gestattet es, die Inspektion der unter dem Boden verlegten technischen Anlagen und die Installation von neuen Arbeitsplätzen ohne Abriss und die Rekonstruktionen in kurzen Zeiten vorzunehmen. Das kommt der Funktionalität und dem Wohlbefinden der Benutzer des Raums zugute.

Der von GIPA Gres vorgeschlagene modulare Doppelboden besteht aus Feinsteinzeugplatten, die in der gesamten Masse hergefärbt sind und mit den Oberflächenbeschaffenheiten, in denen die jeweilige Serie erhältlich ist. Diese werden mit modularen Trägerelementen unterschiedlicher Beschaffenheit und verschiedener technischer Eigenschaften zusammengebaut, so wie es dem Benutzungszweck am besten gerecht wird. Die tragende Metallstruktur besteht aus verzinktem Stahl, zu der einstellbare Füßchen und Stützsäulen mit einstellbarer Höhe von 8 cm bis maximal 100 cm, Querverbindungen und Verbindungsköpfe gehören.

Die zusammengebauten Trägerelemente werden ringsum mit einer Dichtung aus selbstlöschendem PVC versehen, damit der technische Bereich darunter luft- und staubdicht versiegelt ist. Das Trägerelement ist unterseitig mit Schichtfolie, Aluminium, PVC verkleidet.

Die tragende Metallstruktur aus verzinktem Stahl weist Einraststellen auf, um die maximale Stabilität der Struktur zu gewährleisten. Sie ist mit schallschluckenden, selbstlöschenden und luft- sowie staubdichten Dichtelementen versehen.

ФАЛЬШПОЛЫ - Как правило, они предназначены для больших поверхностей, позволяют быстро, без демонтажа и реконструкции осматривать находящиеся под ними системы и располагать рабочие места, совмещая таким образом: практичность и комфорт находящихся в помещении людей.

Предлагаемый CIPA Grès фальшпол состоит из керамогранитных плит, окрашенных по всей толщине, с цветами и степенью отделки поверхности для собственной гаммы, собранных на модульных панелях разного характера и технических характеристик, в зависимости от конечного назначения. Несущая конструкция выполнена из оцинкованной стали, включает в себя регулируемые ножки, несущие колонны с регулировкой от 8 см до 100 см. максимум, балки и соединительные головки.

Собранные панели окантовываются по периметру самогасящимся ПВХ для обеспечения воздухо- и пыленепроницаемости, нижняя часть панели отделывается разнообразными материалами, алюминием, ПВХ.

Несущая конструкция из нержавеющей стали имеет гнезда с креплениями для обеспечения наивысшей устойчивости готовой конструкции, комплектуется шумоизолированными, самогасящимися, воздухо- и пыленепроницаемыми уплотнениями.

PAVIMENTI SOPRAELEVATI





■ descrizione



■ descrizione



PAVIMENTI SOPRAELEVATI

ACCESSORI:

I pannelli intercambiabili della pavimentazione sopraelevata possono essere dotati di torrette per i cablaggi delle utenze a vista o a scomparsa per la celere dislocazione in ogni punto della superficie delle postazioni di lavoro di lavoro. Griglie in alluminio per la climatizzazione, pozzetti passacavi, ventose per il sollevamento dei pannelli, rampe antiscivolo.

ACCESSORIES

The interchangeable panels used to make raised floors can be equipped with visible or concealed turrets for wiring the users, thus work stations can be quickly positioned in any point of the surface. Aluminium gratings for air conditioning systems, cable routing channels, suction pads for lifting the panels, non-slip ramps.

ACCESSOIRES:

Les panneaux interchangeables du plancher flottant peuvent être équipés de plots pour les câblages des utilisations de type visible ou escamotable, pour un agencement rapide des postes de travail en tout point de la surface. Grilles en aluminium pour la climatisation, puisards presse-étoupe, ventouses pour le soulèvement des panneaux, rampes antidérapantes.

ACCESORIOS:

Los paneles intercambiables del pavimento sobreelevado pueden ser equipados con torretas para los cableados de los servicios, a la vista o escamoteables, para un veloz emplazamiento en cada punto de la superficie de las posiciones de trabajo. Rejillas de aluminio para la climatización, alojamientos pasacables, ventosas para la elevación de los paneles, rampas antideslizantes.

ZUBEHÖR:

Die austauschbaren Platten des technischen Doppelbodens können mit Schaltkästen für die Verkabelung der Stromverbraucher versehen sein, die entweder aufgesetzt oder versenkt angebracht werden, um an jeder beliebigen Stelle des Doppelbodens einen neuen Arbeitsplatz zu installieren. Außerdem gibt es Aluminiumgitter für Klimaanlage, Kabeldurchführungsschächte, Saugnapfe zum Heben der Platten, trittsichere Rampen.

АКСЕССУАРЫ:

Взаимозаменяемые панели фальшполов могут оборудоваться видимыми или невидимыми колонками для электропроводки потребителей для быстрого расположения в любой точке поверхности рабочих мест. Алюминиевые решетки для климатизации, кабельные колодцы, присоски для подъема панелей, противоскользящие спуски.



TIPOLOGIA PANNELLI MODULARI T38 -

Pannello modulare in **conglomerato di legno** ad alta densità, ignifugato, prodotto in continuo con resine ed inerti, ad elevate caratteristiche meccanica e al fuoco

Caratteristiche tecniche

Dimensioni	600x600 mm	Densità	720.Kg. +/- 20 Kg
Spessore	38 mm	Livelli Rumore al calpestio	21 db.
Peso pannello	9,8 Kg. +/- 3%	Reazione al fuoco	Classe 1
Peso Pannelli a Mq.	27/kg. +/- 3%	Resistenza al fuoco	REI 60
		Massimo assorbimento d'acqua	35%

Variazione dimensionale dopo 24 h di immersione in acqua <=10%

Carico Concentrato con freccia MM 2,5 espresso in Kg:

con finitura superficiale al calpestio in lastre di Gres porcellanato CIPA

Sottostruttura	Kg.	classe
1/RI	1820	3
1/CA-T/18	1860	4
1/CA-T38	2240	4
1/RH	2350	4

Carico distribuito con freccia mm 2,5 espresso in Kg./mq

Con finitura superficiale al calpestio in lastre di Gres porcellanato CIPA

Sottostruttura	Kg.	classe
1/RL	1820	3
1/CA-T18	1860	4
1/CA-T38	2240	4
1/RH	2350	4

SF28 -SF28 - SF 30 - SF32 - SF34

Pannello modulare in conglomerato monostrato di **solfato di calcio** ignifugato, prodotto in continuo, con fibre organiche vegetali, resine ed inerti ad alti valori di resistenza meccanica e al fuoco.

Caratteristiche tecniche

Dimensioni	60x600 mm.	- Densità	1500 Kg., +/-50 Kg.
Spessore (SF 28)	28 mm.		
Spessore (SF30)	30 mm.	- Livello di rumore al calpestio	221 db
Spessore (SF32)	32 mm.	- Reazione al fuoco	Classe 0
Spessore (SF34)	34 mm.	- Resistenza al fuoco	REI 90

Variazione dimensionale dopo 24 h di immersione in acqua <= 0,3%

PESI

	SF/28	SF/30	SF/32	SF/34
pannello	16,70	17,3	17,8	18,4
a mq.	46,00	48,00	49,50	51,00
	+/- 3%	+/- 3%	+/-3%	+/- 3%

Carico Concentrato con freccia mm 2,5 espresso in Kg:

con finitura superficiale al calpestio in lastre di Gres porcellanato CIPA

Sottostruttura	SF/28 /Kg.	SF/30/ Kg	SF/32/ Kg	SF/34/ Kg	Classe
1/RL	590	600	605	610	4
1/CA-T18	600	605	610	615	4
1/CA-T38	620	630	635	640	4
1/RH	625	630	635	640	4

Carico distribuito con freccia mm 2,5 espresso in Kg/Mq

Con finitura superficiale di calpestio in lastre di Gres porcellanato CIPA

Sottostruttura	SF/28 /Kg.	SF/30/ Kg	SF/32/ Kg	SF/34/ Kg	Classe
1/RL	590	600	605	610	4
1/CA-T18	600	605	610	615	4
1/CA-T38	620	630	635	640	4
1/RH	625	630	635	640	4

TSF 28/12-MISTO : Truciolare-Solfato

Pannello modulare misto in conglomerato di legno ignifugato, prodotto in continuo, accoppiato a lastra in solfato di calcio monostrato, con fibre organiche vegetali ed inerti ad elevate caratteristiche di resistenza meccanica e al fuoco.

Caratteristiche tecniche

Dimensione	600x600 mm	Densità anima truciolare	720 kg +/- 20Kg.
Spessore anima truciolare	28 mm.	Spessore solfato di calcio	12,5 mm.
Peso per pannello	Kg. 12,6 +/- 3%	Peso pannelli a Mq.	35/kg. +/- 3%
Livello Rumore al calpestio	21 db.	Massimo assorbimento d'acqua	26%
Reazione al fuoco	Classe 1	Resistenza al fuoco	REI 60

Carico concentrato

al centro pannello con freccia 2,5 mm : 7050 newton

(finitura superiore lastre gres porcellanato CIPA)

Sottostruttura	Kg.	Classe
1/RL	550	4
1/CA-T/18	565	4
1/CA-T38	580	4
1/RL	600	4

Carico distribuito con freccia mm 2,5 espresso in kg/mq.

Con finitura superficiale al calpestio in lastre di Gres porcellanato CIPA

Sottostruttura	Kg.
1/RL	2280
1/CA-T18	2310
1/CA-t38	2650
1/rh	2720

TOLLERANZA DIMENSIONALE DI COSTRUZIONE PANNELLI STRUTTURALI E CLASSE

Lunghezza dei lati	0,3 mm. +/-	Classe A
Ortogonalità dei lati	0,4 mm. +/-	Classe A
Tettillineità dei lati	0,3 mm. +/-	Classe A
Spessore	0,3 mm. +/-	Classe A
Svergolamento	0,7 mm. +/-	Classe A
Incurvatura verticale dei lati	0,4 mm. +/-	Classe A
Sporgenza del bordo perimetrale della superficie	0,3 mm. +/-	Classe A

Le tolleranze si intendono per il pannello strutturale al quale va sommata la tolleranza delle lastre in gres porcellanato CIPA, secondo normative UNI.

SPECIFICHE TECNICHE DI FORNITURA
a) UNITA' DI MISURA -

Se non specificato in altro modo, un mq. convenzionale di pavimento s'intende composto da nr. 2,78 pannelli (600x600) 3,2 piedini e 5,6 traverse (se previste) La misurazione in opera viene eseguita secondo il metodo in uso nel settore specifico:

Pannelli interi = 0,36/mq.

Pannelli tagliati inferiori alla metà = 0,18/mq.

b) Rilievi e tracciature

Eventuali rilievi in cantiere potranno essere eseguiti a titolo oneroso, solo se pattuiti e previsti in fase d'ordine. Ogni altro intervento di sistemazione, livellamento o qualsiasi altro intervento per idoneità di installazione, sarà a cura e/o a carico del committente.

c) Prescrizioni

Per un buon esito dei lavori è necessario che tutte le opere in C.A. murarie e serramentistiche siano ultimate almeno da 30/gg, tutti gli impianti e ogni altra opera (pitture, controsoffitti, soglie, ecc. vengano preventivamente eseguiti e che i locali siano sgombrati e liberi da altri operatori, con sottofondi puliti e livellati.

In caso di fessurazioni nell'impermeabilizzazione, l'ispezione e il ripristino si esegue con la semplice rimozione dei pannelli, per essere ricollocati nella loro sede ad intervento eseguito, in tempi celeri e costi contenuti.

MODULAR PANELS T38 -

Modular panel in fireproofed high-density wooden particle board produced on a continuous basis with resins and aggregates. Possesses high mechanical strength and fire resistance characteristics.

Technical specifications

Dimensions	600x600 mm	Density	720 kg +/- 20 kg
Thickness	38 mm	Noise level produced by treading	21 dB.
Panel weight	9.8 kg +/- 3%	Fire reaction:	Class 1
Panel weight per sq m	27 kg +/- 3%	Fire resistance	REI 60
		Maximum water absorption	35%
		Dimensional variation after 24 h immersed in water	<=10%

Concentrated load with 2.5 mm camber, expressed in kg:
with treadable surface finish in CIPA porcelain stoneware slabs

Substructure	kg	class
1/RI	1820	3
1/CA-T/18	1860	4
1/CA-T38	2240	4
1/RH	2350	4

Distributed load with 2.5 mm camber, expressed in kg/sq m
With treadable surface finish in CIPA porcelain stoneware slabs

Substructure	kg	class
1/RL	1820	3
1/CA-T18	1860	4
1/CA-T38	2240	4
1/RH	2350	4

SF28 - SF28 - SF 30 - SF32 - SF34

Modular panel in fireproofed **calcium sulphate** single-layer aggregate produced on a continuous basis with organic vegetable fibres, resins and aggregates. Possesses high mechanical strength and fire resistance characteristics.

Technical specifications

Dimensions	60x600 mm	Density	1500 kg, +/-50 kg.
Thickness (SF 28)	28 mm		
Thickness (SF30)	30 mm	Noise level produced by treading	221 dB.
Thickness (SF32)	32 mm	Fire reaction	Class 0
Thickness (SF34)	34 mm	Fire resistance	REI 90
		Dimensional variation after 24 h immersed in water	<=0.3%

WEIGHTS

	SF/28	SF/30	SF/32	SF/34
panel	16,70	17,3	17,8	18,4
per sq m	46,00	48,00	49,50	51,00
	+/- 3%	+/- 3%	+/-3%	+/- 3%

Concentrated load with 2.5 mm camber, expressed in kg:
with treadable surface finish in CIPA porcelain stoneware slabs

Substructure	SF/28/ kg	SF/30/ kg	SF/32/ kg	SF/34/ kg	Class
1/RL	590	600	605	610	4
1/CA-T18	600	605	610	615	4
1/CA-T38	620	630	635	640	4
1/RH	625	630	635	640	4

Distributed load with 2.5 mm camber, expressed in kg/sq m
With treadable surface finish in CIPA porcelain stoneware slabs

Substructure	SF/28/ kg	SF/30/ kg	SF/32/ kg	SF/34/ kg	Class
1/RL	590	600	605	610	4
1/CA-T18	600	605	610	615	4
1/CA-T38	620	630	635	640	4
1/RH	625	630	635	640	4

TSF 28/12-MIXED: Chipboard-Sulphate

Modular panel in mixed fireproofed wooden particle board produced on a continuous basis, coupled to a single-layer calcium sulphate slab with organic vegetable fibres and aggregates. Possesses high mechanical strength and fire resistance characteristics.

Technical specifications

Dimensions	600x600 mm	Density of chipboard core	720 kg +/- 20 kg
Thickness of chipboard core	28 mm	Thickness of calcium sulphate	12.5 mm
Panel weight	12.6 kg +/- 3%	Panel weight per sq m	35/kg +/-3%
Noise level produced by treading	21 dB.	Maximum water absorption	26%
Fire reaction:	Class 1	Fire resistance	REI 60

Concentrated load

in the centre of the panel with 2.5 mm camber: 7050 newtons
(surface finished with CIPA porcelain stoneware slabs)

Substructure	kg	class
1/RL	550	4
1/CA-T/18	565	4
1/CA-T38	580	4
1/RL	600	4

Distributed load with 2.5 mm camber, expressed in kg/sq m
With treadable surface finish in CIPA porcelain stoneware slabs

Substructure	kg
1/RL	2280
1/CA-T18	2310
1/CA-t38	2650
1/rh	2720

DIMENSIONAL TOLERANCE OF STRUCTURAL PANELS AND CLASS

Length of sides	0,3 mm. +/-	Classe A
Squareness of sides	0,4 mm. +/-	Classe A
Straightness of sides	0,3 mm. +/-	Classe A
Thickness	0,3 mm. +/-	Classe A
Distortion	0,7 mm. +/-	Classe A
Vertical warpage of sides	0,4 mm. +/-	Classe A
Projection of perimeter edge of surface	0,3 mm.+/-	Classe A

The tolerance values refer to the structural panel to which the tolerance of the CIPA porcelain stoneware slabs should be added, in accordance with UNI standards.

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE SUPPLY

a) UNIT OF MEASUREMENT -

Unless specified differently, a conventional sq m of floor consists of 2.78 panels (600x600), 3.2 feet and 5.6 cross-pieces (if applicable)

The measurements are taken on site according to the method used in the specific sector:

Whole panels = 0.36/sq m

Panels cut less than in half = 0.18/sq m

b) Surveys and layouts

Surveys may be conducted at the construction site at a charge, but only if agreed and established when the products are ordered. All other work involving layouts, levelling and any other intervention required for ensuring that the installation is fit for the purpose for which it is required will be at the principal's care and charge.

c) Requirements

To obtain a satisfactory result, all the masonry work in reinforced concrete and all doors and windows must have been finished at least 30 days beforehand. All systems and all other works (painting, false ceilings, sills, etc.) must have been previously installed and finished. The premises must be clear, uncluttered and free from other workers, with clean and levelled substrates.

If there are cracks in the waterproofing, inspection and repairs will be performed by simply removing the panels, which will be quickly set back in place after the work has terminated, at a low cost.

TYPOLOGIE DES PANNEAUX MODULAIRES T38 -

Panneau modulaire en bois aggloméré à haute densité, ignifuge, produit en continu avec résines et inertes, très haute résistance mécanique et au feu

Caractéristiques techniques

Dimensions	600x600 mm	Densité	720 KG +/- 20 Kg
Epaisseur	38 mm	Niveau Sonore à la circulation	21 db
Poids du panneau	9,8 kg +/- 3%	Réaction au feu	Classe 1
Poids des Panneaux au m²	27/kg +/- 3%	Résistance au feu	REI 60
		Absorption maximum d'eau	35%

Variation dimensionnelle après 24 h d'immersion dans l'eau <=10%

Charge Concentrée avec flèche 2,5 mm exprimée en kg :
avec finition superficielle pour la circulation en dalles de Grès cérame vitrifié CIPA

Structur portante	kg	classe
1/RI	1820	3
1/CA-T/18	1860	4
1/CA-T38	2240	4
1/RH	2350	4

Charge répartie avec flèche 2,5 mm exprimée en kg/m²
Avec finition superficielle pour la circulation en dalles de Grès cérame vitrifié CIPA

Structur portante	kg	classe
1/RL	1820	3
1/CA-T18	1860	4
1/CA-T38	2240	4
1/RH	2350	4

SF28 - SF28 - SF 30 - SF32 - SF34

Panneau modulaire en bois aggloméré monocouche de sulfate de calcium, ignifuge, produit en continu, avec fibres organiques végétales, résines et inertes, très haute résistance mécanique et au feu.

Caractéristiques techniques

Dimensions	600x600 mm	Densité	1500 kg +/- 50 kg
Epaisseur (SF 28)	28 mm		
Epaisseur (SF30)	30 mm	Niveau sonore à la circulation	221 db
Epaisseur (SF32)	32 mm	Réaction au feu	Classe 0
Epaisseur (SF34)	34 mm	Résistance au feu	REI 90

Variation dimensionnelle après 24 h d'immersion dans l'eau <=0,3%

POIDS

	SF/28	SF/30	SF/32	SF/34
panneau	16,70	17,3	17,8	18,4
au m²	46,00	48,00	49,50	51,00
	+/- 3%	+/- 3%	+/-3%	+/- 3%

Charge Concentrée avec flèche 2,5 mm exprimée en kg :
avec finition superficielle pour la circulation en dalles de Grès cérame vitrifié CIPA

Structure portante	SF/28 /Kg	SF/30/ Kg	SF/32/ Kg	SF/34/ Kg	Classe
1/RL	590	600	605	610	4
1/CA-T18	600	605	610	615	4
1/CA-T38	620	630	635	640	4
1/RH	625	630	635	640	4

Charge répartie avec flèche 2,5 mm exprimée en kg/m²
Avec finition superficielle pour la circulation en dalles de Grès cérame vitrifié CIPA

Structure portante	SF/28 /Kg	SF/30/ Kg	SF/32/ Kg	SF/34/ Kg	Classe
1/RL	590	600	605	610	4
1/CA-T18	600	605	610	615	4
1/CA-T38	620	630	635	640	4
1/RH	625	630	635	640	4

TSF 28/12-MIXTE : Aggloméré-Sulfate

Panneau modulaire mixte en bois aggloméré ignifuge, produit en continu, accouplé à une plaque de sulfate de calcium monocouche, avec fibres organiques végétales et inertes, très haute résistance mécanique et au feu.

Caractéristiques techniques

Dimensions	600x600 mm	Densité âme aggloméré	720 kg +/- 20Kg
Epaisseur âme aggloméré	28 mm	Epaisseur sulfate de calcium	12,5 mm
Poids du panneau Kg	12,6 +/- 3%	Poids des panneaux au m²	35/kg +/-3%
Niveau Sonore à la circulation	21 db	Absorption maximum d'eau	26%
Réaction au feu	Classe 1	Résistance au feu	REI 60

Charge concentrée

au centre du panneau avec flèche 2,5 mm : 7050 newton
(finition face supérieure en dalles de grès cérame vitrifié CIPA)

Structur portante	kg	classe
1/RL	550	4
1/CA-T/18	565	4
1/CA-T38	580	4
1/RL	600	4

Charge répartie avec flèche 2,5 mm exprimée en kg/m²

Avec finition superficielle pour la circulation en dalles de Grès cérame vitrifié CIPA

Structur portante	kg
1/RL	2280
1/CA-T18	2310
1/CA-t38	2650
1/rh	2720

TOLERANCE DIMENSIONNELLE DE CONSTRUCTION DES PANNEAUX STRUCTURELS ET CLASSE

Longueur des côtés	0,3 mm. +/-	Classe A
Orthogonalité des côtés	0,4 mm. +/-	Classe A
Rectilignité des côtés	0,3 mm. +/-	Classe A
Epaisseur	0,3 mm. +/-	Classe A
Gauchissement	0,7 mm. +/-	Classe A
Courbure verticale des côtés	0,4 mm. +/-	Classe A
Saillie du bord du pourtour de la surface	0,3 mm. +/-	Classe A

Les tolérances s'entendent pour le panneau structurel auquel il faut ajouter la tolérance des dalles en grès cérame vitrifié CIPA, selon les normes UNI.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES DE FOURNITURE

a) UNITÉ DE MESURE -

Sauf spécification contraire, un m² conventionnel de sol s'entend composé de 2,78 panneaux (600x600) 3,2 pieds et 5,6 traverses (si prévues)
La mesure en œuvre est effectuée avec la méthode en usage dans le secteur spécifique :

Panneaux entiers = 0,36/m²

Panneaux coupés inférieurs à la moitié = 0,18/m²

b) Relevés et tracages

Les relevés éventuels sur chantier pourront être effectués à titre onéreux, seulement si convenus et prévus en phase de commande. Toute autre intervention d'aménagement, de mise à niveau ou de mise en conformité de l'installation sera à la charge du client.

c) Prescriptions

Pour une bonne issue des travaux, tous les ouvrages en B.A., en maçonnerie et les menuiseries doivent être achevés au moins depuis 30 jours ; toutes les installations et les activités des autres métiers (peintures, faux-plafonds, seuils, etc.) doivent être préalablement réalisées, afin que les locaux soient libres, sans d'autres opérateurs, avec sous-couches propres et mises à niveau.

En cas de fissures dans l'imperméabilisation, pour l'inspection et le rétablissement il suffit de démonter des panneaux; ils seront remis à leur place à la fin de l'intervention, en très peu de temps et avec des coûts réduits.

TIPOLOGÍA PANELES MODULARES T38 -

Panel modular de madera aglomerada de elevada densidad, ignífuga, producida en continuo con resinas y materiales inertes, con elevadas características de resistencia mecánica y al fuego.

Características técnicas

Dimensiones	600x600 mm	Densidad	720.Kg. +/- 20 Kg
Espesor	38 mm	Niveles de ruido a las pisadas	21 db.
Peso panel	9,8 Kg. +/- 3%	Reacción al fuego	Clase 1
Peso Paneles por m ²	27/kg. +/- 3%	Resistencia al fuego	REI 60
		Máxima absorción de agua	35%

Variación de la dimensión después de 24 h de inmersión en agua </=10%

Carga Concentrada con flecha 2,5 mm expresada en Kg:
con acabado superficial de tránsito en losas de gres porcelánico CIPA

Subestructura	Kg.	clase
1/RI	1820	3
1/CA-T/18	1860	4
1/CA-T38	2240	4
1/RH	2350	4

Carga distribuida con flecha 2,5 mm expresada en Kg/m²
Con acabado superficial de tránsito en losas de gres porcelánico CIPA

Subestructura	Kg.	clase
1/RL	1820	3
1/CA-T18	1860	4
1/CA-T38	2240	4
1/RH	2350	4

SF28 -SF28 - SF 30 - SF32 - SF34

Panel modular de aglomerado monocapa de **sulfato de calcio** ignífugo, producida en continuo, con fibras orgánicas vegetales, resinas y materiales inertes de elevados valores de resistencia mecánica y al fuego.

Características técnicas

Dimensiones	60x600 mm.	Densidad	1500 Kg., +/-50 Kg.
Espesor (SF 28)	28 mm.		
Espesor (SF30)	30 mm.	Nivel de ruido a las pisadas	221 db
Espesor (SF32)	32 mm.	Reacción al fuego	Clase O
Espesor (SF34)	34 mm.		
Resistencia al fuego	REI 90		

Variación de la dimensión después de 24 h de inmersión en agua </=0,3%

PESOS

	SF/28	SF/30	SF/32	SF/34
panel	16,70	17,3	17,8	18,4
por m ²	46,00	48,00	49,50	51,00
	+/- 3%	+/- 3%	+/-3%	+/- 3%

Carga Concentrada con flecha 2,5 mm expresada en Kg:
con acabado superficial de tránsito en losas de gres porcelánico CIPA

Subestructura	SF/28 /Kg.	SF/30/ Kg	SF/32/ Kg	SF/34/ Kg	Clase
1/RL	590	600	605	610	4
1/CA-T18	600	605	610	615	4
1/CA-T38	620	630	635	640	4
1/RH	625	630	635	640	4

Carga distribuida con flecha 2,5 mm expresada en Kg/m²
Con acabado superficial de tránsito en losas de gres porcelánico CIPA

Subestructura	SF/28 /Kg.	SF/30/ Kg	SF/32/ Kg	SF/34/ Kg	Clase
1/RL	590	600	605	610	4
1/CA-T18	600	605	610	615	4
1/CA-T38	620	630	635	640	4
1/RH	625	630	635	640	4

TSF 28/12-MIXTO : Aglomerado-Sulfato

Panel modular mixto de madera aglomerada ignífuga, producida en continuo, acoplado con plancha de sulfato de calcio monocapa, con fibras orgánicas vegetales y materiales inertes de elevados valores de resistencia mecánica y al fuego.

Características técnicas

Dimensión	600x600 mm	Densidad alma aglomerado	720 kg +/- 20Kg
Espesor alma aglomerado	28 mm	Espesor sulfato de calcio	12,5 mm
Peso por panel	12,6 Kg +/- 3%	Peso paneles por m ²	35/kg +/- 3%
Nivel de ruido a las pisadas	21 db.	Máxima absorción de agua	26%
Reacción al fuego	Clase 1	Resistencia al fuego	REI 60

Carga concentrada en el centro del panel con flecha 2,5 mm : 7050 newton
(acabado superior losas de gres porcelánico CIPA)

Subestructura	Kg.	clase
1/RL	550	4
1/CA-T/18	565	4
1/CA-T38	580	4
1/RL	600	4

Carga distribuida con flecha 2,5 mm expresada en kg/m².
Con acabado superficial al tránsito en losas de gres porcelánico CIPA

Subestructura	Kg.
1/RL	2280
1/CA-T18	2310
1/CA-t38	2650
1/rh	2720

TOLERANCIA DIMENSIONAL DE CONSTRUCCIÓN PANELES ESTRUCTURA-LES CLASE

Longitud de los lados	0,3 mm. +/-	Clase A
Ortogonalidad de los lados	0,4 mm. +/-	Clase A
Rectilineidad de los lados	0,3 mm. +/-	Clase A
Espesor	0,3 mm. +/-	Clase A
Pandeo	0,7 mm. +/-	Clase A
Encorvado vertical de los lados	0,4 mm. +/-	Clase A
Saliente del borde perime-tral de la superficie	0,3 mm.+/-	Clase A

Las tolerancias se refieren al panel estructural al cual se deberá sumar la tolerancia de las losas de gres porcelánico CIPA, de conformidad con las normativas UNI.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PARA EL SUMINISTRO

a) UNIDAD DE MEDIDA

Si no se especifica diversamente un metro cuadrado convencional de pavimento se considera compuesto por 2,78 paneles (600x600) 3,2 pies 5,6 travesaños (si están previstos)

La medición en la obra se efectúa según el método en uso en el sector específico;

Paneles internos = 0,36/m²

Paneles cortados inferiores en la mitad = 0,18/m²

b) Mediciones y trazados

Eventuales mediciones en la obra se podrán realizar a título oneroso, solo si han sido acordados y previstos en fase de pedido. Toda otra intervención de colocación, nivelación o cualquier otro trabajo para la idoneidad de la instalación estará a cargo del comitente.

c) Prescripciones

Para el buen éxito de los trabajos es necesario que todas las obras de cemento armado, de albañilería y de cerramientos se hayan concluido 30 días antes; también que todas las instalaciones y toda otra obra (pintura, contrahechos, umbrales, etc) se hayan ultimado previamente, que no estén presentes otros operadores en los ambientes y que el ambiente mismo esté limpio y nivelado.

En caso de fisuramientos en la impermeabilización, la inspección y la reparación se efectuarán desmontando los paneles y volviéndolos luego a colocar en su lugar, finalizada la intervención. Dichas operaciones se realizarán en modo tempestivo y con costes reducidos.

TIPOLOGIE DER MODULAREN TRÄGERELEMENTE T38 -

Modulares Trägerelement aus Holzkonglomerat mit hoher Dichte, flammwidrig, bestehend aus einem durch härtende Harze und Zuschläge gebundenen Holzkern, mit hoher mechanischer Festigkeit und Feuerbeständigkeit.

Technische Daten

Dimensionen	600x600 mm	Dichte	720 kg +/- 20 kg
Dicke	38 mm	Trittschallpegel	21 dB
Tafelgewicht	9,8 kg +/- 3%	Entflammbarkeit	Klasse 1
Tafelgewicht/qm	27 kg +/- 3%	Feuerwiderstand	REI 60
		Max. Wasseraufnahme	35%

Größenänderung nach 24 h Eintauchen in Wasser <=10%

Konzentrierte Last mit max. Biegung 2,5 mm, ausgedrückt in kg:
mit Oberbelag aus Feinsteinzeugplatten CIPA

Unterstruktur	kg	Klasse
1/RI	1820	3
1/CA-T/18	1860	4
1/CA-T38	2240	4
1/RH	2350	4

Gleichmäßig verteilte Last mit max. Biegung 2,5 mm, ausgedrückt in kg/qm
Mit Oberbelag aus Feinsteinzeugplatten CIPA

Unterstruktur	kg	Klasse
1/RL	1820	3
1/CA-T18	1860	4
1/CA-T38	2240	4
1/RH	2350	4

SF28 -SF28 - SF 30 - SF32 - SF34

Modulare Tafel mit gleichmäßigem Trägers aus Kalziumsulfat und pflanzlichen Fasern, flammwidrig, bestehend aus einem durch härtende Harze und Zuschläge gebundenen Kern, mit hoher mechanischer Festigkeit und Feuerbeständigkeit.

Technische Daten

Dimensionen	600x600 mm	Dichte	1500 kg, +/-50 kg
Stärke (SF 28)	28 mm		
Stärke (SF30)	30 mm	Trittschallpegel	221 dB
Stärke (SF32)	32 mm	Feuerverhalten	Klasse 0
Stärke (SF34)	34 mm	Feuerwiderstand	REI 90

Größenänderung nach 24 h Eintauchen in Wasser <=0,3%

GEWICHTE

	SF/28	SF/30	SF/32	SF/34
Tafel	16,70	17,3	17,8	18,4
pro m ²	46,00	48,00	49,50	51,00
	+/- 3%	+/- 3%	+/-3%	+/- 3%

Konzentrierte Last mit max. Biegung 2,5 mm, ausgedrückt in kg:
mit Oberbelag aus Feinsteinzeugplatten CIPA

Unterstruktur	SF/28 kg	SF/30 kg	SF/32 kg	SF/34 kg	Klasse
1/RL	590	600	605	610	4
1/CA-T18	600	605	610	615	4
1/CA-T38	620	630	635	640	4
1/RH	625	630	635	640	4

Gleichmäßig verteilte Last mit max. Biegung 2,5 mm, ausgedrückt in kg/m²
Mit Oberbelag aus Feinsteinzeugplatten CIPA

Unterstruktur	SF/28 kg	SF/30 kg	SF/32 kg	SF/34 kg	Klasse
1/RL	590	600	605	610	4
1/CA-T18	600	605	610	615	4
1/CA-T38	620	630	635	640	4
1/RH	625	630	635	640	4

TSF 28/12-MISCHTAFEL: Holzkonglomerat/Kalziumsulfat

Modulare Mischtafel aus Holzkonglomerat, flammwidrig, gepaart mit einer Tafel mit gleichmäßigem Träger aus Kalziumsulfat und pflanzlichen Fasern, bestehend aus einem durch härtende Harze und Zuschläge gebundenen Kern, mit hoher mechanischer Festigkeit und Feuerbeständigkeit.

Technische Daten

Dimensionen	600x600 mm	Dichte des Holzkerns	720 kg +/- 20 kg
Stärke des Holzkerns	28 mm	Stärke der Tafel aus Kalziumsulfat	12,5 mm
Tafelgewicht	kg 12,6 +/- 3%	Tafelgewicht pro m ²	35 kg +/-3%
Trittschallpegel	21 dB Max.	Wasseraufnahme	26%
Feuerverhalten	Klasse 1	Feuerwiderstand	REI 60

In der Mitte der Platte konzentrierte Last mit max. Biegung 2,5 mm: 7050 Newton
(Oberbelag Feinsteinzeugplatten CIPA)

Unterstruktur	kg	Klasse
1/RL	550	4
1/CA-T/18	565	4
1/CA-T38	580	4
1/RL	600	4

Gleichmäßig verteilte Last mit max. Biegung 2,5 mm, ausgedrückt in kg/m²
Mit Oberbelag aus Feinsteinzeugplatten CIPA

Unterstruktur	kg
1/RL	2280
1/CA-T18	2310
1/CA-t38	2650
1/rh	2720

GRENZABMASSE BEI DER KONSTRUKTION VON STRUKTURTAFELN UND KLASSE

Kantenseitenlängen	0,3 mm. +/-	Classe A
Rechtwinkligkeit	0,4 mm. +/-	Classe A
Kantengeradheit	0,3 mm. +/-	Classe A
Stärke	0,3 mm. +/-	Classe A
Verwerfung	0,7 mm. +/-	Classe A
Vertikale Seitenverbiegung	0,4 mm. +/-	Classe A
Überstand der Kanten zur Oberfläche	0,3 mm.+/-	Classe A

Die Abmaße verstehen sich auf die Strukturtafeln bezogen, zu denen die Abmaße der Feinsteinzeugplatten CIPA gemäß der UNI Normen hinzuzufügen sind.

LIEFERVORSCHRIFTEN

a) MASSEINHEIT -

Wenn nichts anderes angegeben wird, versteht sich ein konventioneller Quadratmeter Fußboden aus 2,78 Tafeln (600x600) 3,2 Füßen und 5,6 Querträgern (soweit vorgesehen) zusammengesetzt.
Die Messung auf der Baustelle erfolgt nach der Methode, die für den jeweiligen Sektor üblich ist:

Ganze Tafeln = 0,36 m²

Geschnittene Tafeln, kleiner als die Hälfte = 0,18 m²

b) Vermessungen und Zeichnungen

Etwaige Vermessungen auf der Baustelle können nur gegen Entgelt vorgenommen werden und nur dann, wenn dies bei der Bestellung vorgesehen wurde. Jeder andere Eingriff zur Vorbereitung, Nivellierung oder andere Arbeiten, um die Installation vornehmen zu können, geht ausschließlich zu Lasten des Auftraggebers.

c) Vorschriften

Für den guten Ausgang der Arbeiten ist es erforderlich, dass alle Arbeiten für Beton, Mauerwerk und Fenstern & Türen seit wenigstens 30 Tagen beendet sind, dass alle Anlagen und alle anderen Arbeiten (Anstrich, abgehängte Decken, Türschwellen etc. vorher ausgeführt werden und dass die Räume leer geräumt sind und keine anderen Arbeiter vorhanden sind, dass die Untergründe sauber und eben sind.

Im Fall von Rissen in der Abdichtungsschicht werden die Inspektion und die Sanierung schnell und zu mäßigen Kosten durch das einfache Entfernen der Tafeln vorgenommen, die nach den Arbeiten wieder an ihrer Stelle angebracht werden können.

ТИП МОДУЛЬНЫХ ПАНЕЛЕЙ T38 -

Модульная панель из ДСП высокой плотности, с противовоспламеняющейся пропиткой, производимая непрерывно с добавками смол и инертных материалов, с высокими механическими и пожаростойкими характеристиками.

Технические характеристики

Размеры	600x600 мм	Плотность	720 кг. +/- 20 кг
Толщина	38 мм	Уровни шума при хождении	21 дБ.
Вес панели	9,8 кг. +/- 3%	Пожаробезопасность	Класс 1
Вес панелей, кв.м.	27 кг +/- 3%	Огнестойкость	REI 60
		Максимальное поглощение воды	35%

Изменение размеров после 24-часового погружения в воду <=10%

Сосредоточенная нагрузка с прогибом 2,5 мм, выраженная в кг:
с отделкой поверхности для хождения из керамогранитных плит CIPA

Конструкция	кг.	класс
1/RI	1820	3
1/CA-T/18	1860	4
1/CA-T38	2240	4
1/RH	2350	4

Распределенная нагрузка с прогибом 2,5 мм, выраженная в кг
С отделкой поверхности для хождения из керамогранитных плит CIPA

Конструкция	кг.	класс
1/RL	1820	3
1/CA-T18	1860	4
1/CA-T38	2240	4
1/RH	2350	4

SF28 - SF28 - SF 30 - SF32 - SF34

Модульная панель из однослойного конгломерата сульфата кальция с огнестойкой пропиткой, выпускаемая непрерывно, с органическими растительными волокнами, смолами и инертными наполнителями, обладающая высокими характеристиками механической прочности и огнестойкости.

Технические характеристики

Размеры	60x600 мм.	Плотность	1500 кг., +/-50 кг
Толщина (SF 28)	28 мм.		
Толщина (SF30)	30 мм.	Уровни шума при хождении	21 дБ
Толщина (SF32)	32 мм.	Пожаробезопасность	Класс 0
Толщина (SF34)	34 мм.	Огнестойкость	REI 90

Изменение размеров после 24-часового погружения в воду <=0,3%

ВЕС

	SF/28	SF/30	SF/32	SF/34
панель	16,70	17,3	17,8	18,4
кв.м.	46,00	48,00	49,50	51,00
	+/- 3%	+/- 3%	+/-3%	+/- 3%

Сосредоточенная нагрузка с прогибом 2,5 мм, выраженная в кг:
С отделкой поверхности для хождения из керамогранитных плит CIPA

Конструкция	SF/28 / кг.	SF/30 / кг.	SF/32 / кг.	SF/34 / кг.	Класс
1/RL	590	600	605	610	4
1/CA-T18	600	605	610	615	4
1/CA-T38	620	630	635	640	4
1/RH	625	630	635	640	4

Распределенная нагрузка с прогибом 2,5 мм, выраженная в кг/кв.м.
С отделкой поверхности для хождения из керамогранитных плит CIPA

Конструкция	SF/28 / кг.	SF/30 / кг.	SF/32 / кг.	SF/34 / кг.	Класс
1/RL	590	600	605	610	4
1/CA-T18	600	605	610	615	4
1/CA-T38	620	630	635	640	4
1/RH	625	630	635	640	4

TSF 28/12-СМЕШАННЫЙ : ДСП-Сульфат

Модульная смешанная панель из ДСП с огнестойкой пропиткой, производимая непрерывно, спаренная с плитой из однослойного сульфата кальция с органическими растительными волокнами и инертными наполнителями с высокими характеристиками механической прочности и огнестойкости.

Технические характеристики

Размер	600x600 мм	Плотность сердцевины из ДСП	720 кг +/- 20 кг.
Толщина ДСП	28 мм.	Толщина сульфата кальция	12,5 мм.
Вес панели кг.	12,6 +/- 3%	Вес кв.м. панели.	35 кг +/-3%
Уровень шума при хождении	21 дБ.	Максимальное поглощение воды	26%
Пожаробезопасность	Класс 1	Огнестойкость	REI 60

Сосредоточенная нагрузка

в центре панели с прогибом 2,5 мм: 7050 Ньютон
(отделка верхней поверхности плит из керамогранита CIPA)

Конструкция	кг.	класс
1/RL	550	4
1/CA-T/18	565	4
1/CA-T38	580	4
1/RL	600	4

Распределенная нагрузка с прогибом 2,5 мм, выраженная в кг/кв.м.
С отделкой поверхности для хождения из керамогранитных плит CIPA

Конструкция	кг.
1/RL	2280
1/CA-T18	2310
1/CA-t38	2650
1/rh	2720

ДОПУСКИ РАЗМЕРОВ ПРИ ИЗГОТОВЛЕНИИ СТРУКТУРНЫХ ПАНЕЛЕЙ И КЛАСС

Длина сторон	0,3 mm. +/-	Класс А
Ортогональность сторон	0,4 mm. +/-	Класс А
Прямолинейность сторон	0,3 mm. +/-	Класс А
Толщина	0,3 mm. +/-	Класс А
Перекося	0,7 mm. +/-	Класс А
Вертикальный изгиб сторон	0,4 mm. +/-	Класс А
Выступление периметральной кромки поверхности	0,3 mm.+/-	Класс А

Допуски подразумеваются для структурной панели, с которой должен суммироваться допуск керамогранитных плит CIPA, в соответствии с нормами UNI.

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ ПОСТАВКИ

а) ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ -

При отсутствии иных указаний подразумевается, что условный кв.м. пола состоит из 2,78 панелей (600x600), 3,2 ножек и 5,6 поперечин (если предусматриваются).

Измерение по месту выполняется методом, используемым в данной отрасли: Целиковые панели = 0,36/кв.м.

Разрезанные панели меньше половины = 0,18/кв.м.

б) Измерение и разметка

При необходимости измерения на стройплощадке могут выполняться за плату, лишь только если они были оговорены и предусмотрены при заказе.

Любые другие работы по размещению, выравниванию или любые другие действия по достижению пригодности к установке будут выполняться силами и/или за счет заказчика.

с) Предписания

Для хорошего результата работ необходимо, чтобы все работы из железобетона, каменная кладка, а также дверные и оконные блоки были завершены не менее чем за 30 дней, все системы, а также любые другие работы (окраска, подвесные потолки, пороги и т.д. были уже выполнены, и чтобы помещения были свободны от других операторов, с чистыми и выровненными подстилающими основаниями.

В случае трещин в гидроизоляции осмотр и восстановление выполняется простым удалением панелей, которые возвращаются на место после выполнения работ, в краткие сроки и с небольшими затратами.



RIVESTIMENTI ESTERNI

Facciate ventilate

Allineato a gli indirizzi della domotica nella progettazione, il sistema tendente al contenimento passivo dei consumi e alla valorizzazione del confort, l'involucro, o "pelle degli edifici", in breve: facciata ventilata, con paramenti in Grès fine porcellanato, si è imposta fra altre soluzioni per inalterabilità nel tempo efficienza e versatilità costruttiva.

I sistemi proposti da CIPA GRES, con lastre di grande formato di propria produzione, si identificano in "facciate ventilate" con aggancio visibile tradizionale, e la forma più evoluta, con aggancio a scomparsa (invisibile) sistema "Geos Italy," depositaria di brevetti e certificazioni.

Gli elementi di costruzione con aggancio visibile si riassumono rispettivamente in ordine progressivo:

Struttura primaria portante (da rivestire)

- Isolamento termico + tasselli di fissaggio dedicati
- Camera di ventilazione
- Struttura portante secondaria in alluminio, composta da staffe, montanti, tasselli di fissaggio e agganci a vista.
- Finitura esterna, in lastre di Grès fine porcellanato "Cipa Grès", dotate di rete di sicurezza, in fibra di vetro, applicata sul retro.

Questo sistema viene totalmente costruito in cantiere, successivamente ai preventivi rilievi di verifica delle quote e i tracciamenti, per la ripartizione dei moduli, secondo le tolleranze di costruzione in relazione alle quote di progetto.

AGGANCIO INVISIBILE O A SCOMPARSA CON SOTTOSTRUTTURASECONDARIA PORTANTEGIA' PREASSEMBLATA ALLA LASTRA

Il sistema proposto è concepito per l'applicazione di lastre in grès porcellanato, con spessori contenuti fra 8-9 e 14 mm., poiché lastre di maggiore spessore contribuirebbero esclusivamente ad appesantire il manufatto, senza contropartita di conferire maggiore sicurezza grazie il contributo reso dalla sottostruttura solidale e collaborante, come descritto di seguito.

Concettualmente evoluto rispetto a tutti gli altri sistemi conosciuti, derivanti dalla posa di lapidei e adattati successivamente al "porcellanato" questo sistema riassume: flessibilità progettuale e costruttiva, celerità esecutiva in cantiere, alta tecnologia, che gli ha avvalso di superare brillantemente ogni test di laboratorio, secondo le normative vigenti, eseguite e certificate presso l'Istituto Giordano di Bellaria (RN)

Costruzione e assemblaggio della sottostruttura alla lastra di paramento

Mediante centri di lavoro a controllo numerico, le lastre di progetto vengono predisposte con fori asolati ellissoidali in sottosquadro, per alloggiare l'elemento in alluminio inserito a "baionetta" a 90°, senza sollecitare la lastra.

La vite trilobata autofilettante unisce la sottostruttura in alluminio EN AW 6060. L'adesivo strutturale elastico interposto fra lastra e struttura, in fase di serraggio ne ricostruisce il foro, guidato dai canali predisposti sulla superficie di appoggio dei profili, con doppia funzione, anche di fissaggio essendo loro volta trafilati in sottosquadro. Il diaframma elastico creatosi dopo la polimerizzazione, conferisce ad ogni pezzo finito alta resistenza e compatibilità fra gli elementi assemblati.

La sottostruttura solidale con le lastre, consta di guide ad incastro, per facilitarne la posa in cantiere, oltre ad ampie aree di sormonto, per la costruzione di paramento esterno a "giunto chiuso" per inibire l'intrusione delle acque meteoriche e di insetti e dotare la camera di ventilazione della piena efficienza funzionale ai fini della circolazione dell'aria, assicurata dal reale differenziale termico, finalizzata allo smaltimento totale della condensa, (punto di rugiada) formatasi sul limitare esterno dell'isolante

L'assenza di "giunti aperti" conferirà inoltre i migliori valori di insonorizzazione in generale, inibendo il "sibilo del vento" particolarmente avvertito in aree esposte o in edifici elevati.

Gli elementi di costruzione con sistema invisibile si riassumono rispettivamente in ordine progressivo:

Struttura primaria portante

- Isolamento termico + tasselli di fissaggio dedicati
- Camera di ventilazione
- Lastre Cipa Grès con sottostruttura preassemblata, staffe e ancoraggi dedicati

Il particolare ancoraggio brevettato, dedicato alla posa di questo sistema ne assicura l'applicazione su qualsiasi supporto di tamponamento, compresi quelli a bassa consistenza, quali: gas beton - mattoni forati, anche non intonacati. La regolazione su ogni asse, e la resistenza certificata di 230/kg. Circa, per ogni fissaggio

Ogni Lastra è dotata di uno o più ancoraggi, in relazione ai carichi ammissibili di progetto, anche i più severi, quali ad esempio: le sollecitazioni del vento accentuate sulle periferie alte del rivestimento.

L'industrializzazione ed il metodo costruttivo della facciata ventilata, così concepitanee caratterizza l'elevata produttività in cantiere, e all'occorrenza, la riduzione sul posto "casellario" per compensare tolleranze impreviste o la architettoniche delle linee di progetto, senza l'interposizione visiva e antiestetica di sottomisure modulari di compensazione, intervenendo sulle lastre per taglio, senza compromettere sormonti e vincoli guida di costruzione.

PARETI VENTILATE

PARETI VENTILATE



OUTDOOR CLADDING

Ventilated façades

True to home automation dictates, this system tends to limit consumptions in the passive mode and improve the comfort by highlighting the building exterior or "skin". In short: the ventilated façade clad in fine porcelain stoneware is an efficient, versatile and hard-wearing solution.

The systems proposed by CIPA GRES, which feature our slabs in large formats, comprise conventional visible fasteners and the more advanced version with invisible fasteners, the "Geos Italy" system covered by patents and certifications.

In progressive order, the construction elements with the visible fastening method include:

Main bearing structure (to be clad)

- Thermal insulation + dedicated fixing plugs
- Ventilation chamber
- Secondary bearing structure in aluminium, including brackets, stays, fixing plugs and visible fasteners.
- External cladding in "Cipa Gres" fine porcelain stoneware with fibreglass safety netting applied on the back.

This system is totally made at the construction site after a prior survey to check the dimensions and layouts and to distribute the modules in accordance with the tolerance values and project dimensions.

INVISIBLE OR CONCEALED FASTENER WITH SECONDARY BEARING STRUCTURE PRE-ASSEMBLED ON THE SLAB

This system is designed to hold porcelain stoneware slabs between 8-9 and 14 mm thick as thicker slabs would only add to the weight of the construction without making it safer thanks to the enbloc and composite substructure, as described below.

Advanced as to concept in comparison with all the other known systems of a similar type, designed for use with stone cladding and subsequently adapted for porcelain stoneware, this system is: flexible as to planning and construction, quick to erect at the construction site, highly technological and has brilliantly passed all laboratory tests required by the laws in force, which were performed and certified by Istituto Giordano of Bellaria (RN).

Construction and assembly of the substructure on the cladding slabs

Numeric control machining centres prepare the slabs with ellipsoidal slotted undercut holes to house the aluminium fastener, which is inserted at 90° without stressing the slab.

The self-threading trefoil screw joins the substructure in EN AW 6060 aluminium. The elastic structural adhesive applied between the slab and structure during the fixing phase, reconstructs the hole, guided by the channels in the profile bearing surface which have a double function as, in addition, they fasten the structure. The elastic membrane that forms after polymerization, makes each finished piece highly resistant and compatible with the other components assembled.

Enbloc with the slabs, the substructure comprises tongued guides, to facilitate their installation at the construction site, as well as generously sized overlapping areas so that the external cladding is provided with a "closed joint" to prevent rain water and insects from penetrating. It also creates a fully efficient ventilation chamber that allows air to circulate thanks to the real thermal differential, and this totally eliminates the condensation (dew point) that forms on the external side of the insulation.

The absence of "open joints" also improves the general soundproofing values, as it does away with the "wind whistling" noise that can become highly audible in exposed areas or high-rise buildings.

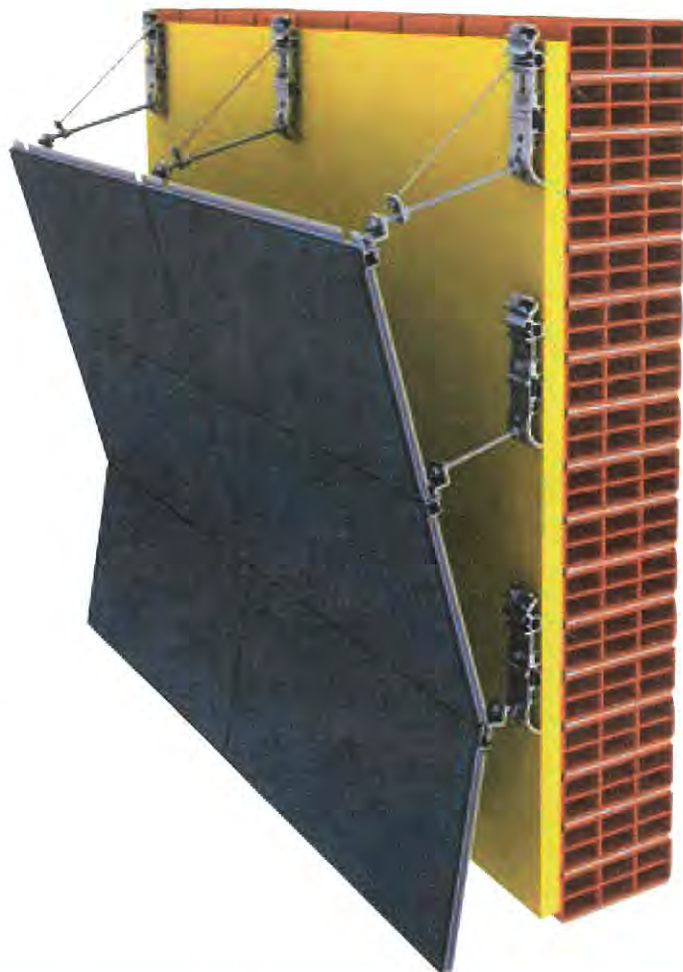
In progressive order, the construction elements with the invisible fastening method include:

Main bearing structure

- Thermal insulation + dedicated fixing plugs
- Ventilation chamber
- Cipa Gres slabs with pre-assembled substructure, brackets and dedicated fasteners

The special patented fastener used to fix this system can be applied to any curtain wall, including those with a low consistency, such as: gasbeton blocks and even unplastered perforated bricks. Adjustments can be made on each axis, while the certified strength is approx. 230/kg per fastener. Each slab has one or more fasteners, depending on the project loads, which can even be critical such as accentuated wind stress on the top edges of the cladding, for example.

Thanks to industrialization and the constructional method used for this type of ventilated façade, productivity rates are high at the building site. Moreover, the elements can be adjusted at the site to compensate for unforeseen tolerance values or construction requirements, without the need for evident and unattractive modular undersizes, and is achieved by cutting the slabs without compromising either the underlying framework or the layout.





REVETEMENTS EXTERIEURS

Murs rideaux

Un système aligné dans la conception avec les orientations de la domotique qui a pour but la réduction passive des consommations et la valorisation du confort ; c'est une enveloppe ou la « peau » des bâtiments : le mur rideau, avec parements en Grès cérame vitrifié, s'est imposé parmi d'autres solutions par son inaltérabilité dans le temps, la performance et la polyvalence de construction.

Les systèmes proposés par CIPA GRES, avec dalles de grand format de sa production, correspondent aux « murs rideaux » à accrochage visible traditionnel ; la forme plus évoluée à accrochage escamotable (invisible) est le système « Geos Italy » dépositaire de brevets et certifications.

Les éléments de construction à accrochage visible sont dans l'ordre :

- Structure primaire portante (à revêtir)
- Isolation thermique + chevilles de fixation respectives
- Lame d'air
- Structure portante secondaire en aluminium, constituée de supports, montants, chevilles de fixation et accrochages visibles.
- Finition extérieure en dalles de Grès cérame fin vitrifié « Cipa Grès », équipées de grille de sécurité en fibre de verre, appliquée derrière la dalle.

Ce système est entièrement réalisé sur chantier, après avoir fait les relevés de contrôle des cotes et les tracages pour la répartition des modules, selon les tolérances de construction en fonction des cotes de projet.

ACCROCHAGE INVISIBLE OU ESCAMOTABLE AVEC SOUS-STRUCTURE SECONDAIRE PORTANTE DEJA PREASSEMBLEE SUR LA DALLE

Le système proposé est conçu pour l'application de dalles en grès cérame vitrifié, d'une épaisseur comprise entre 8-9 et 14 mm. Des dalles plus épaisses n'auraient pour effet que d'alourdir l'ouvrage, sans donner en contrepartie plus de sécurité grâce à l'apport de la sous-structure solidaire, comme décrit ci-après.

Sa conception évoluée par rapport à tous les autres systèmes connus, dérivés de la pose des matériaux naturels et adaptés par la suite au matériau « vitrifié » offre : flexibilité de projet et de construction, rapidité d'exécution sur chantier, haute technologie qui lui a permis de surmonter avec succès tous les tests de laboratoire, selon les normes en vigueur, effectués et certifiés auprès de l'Institut Giordano de Bellaria (RN).

Construction et assemblage de la sous-structure sur la dalle de parement Sur des centres d'usinage à commande numérique, les dalles de projets sont préparées avec trous oblongs ellipsoïdaux pour permettre la mise en place de l'élément en aluminium à « baïonnette » à 90°, sans solliciter la dalle.

La vis taraudeuse à section trilobée unit la sous-structure en aluminium EN AW 6060. La colle structurelle élastique interposée entre la dalle et la structure, pendant le serrage s'écoule à travers des canaux spéciaux taillés sur la surface d'appui des profils et reconstruit le trou. La polymérisation crée une membrane élastique qui donne à la pièce finie une très haute résistance et compatibilité avec les différents éléments assemblés.

La sous-structure solidaire des dalles dispose de systèmes d'encastrement guidé qui facilitent la pose sur chantier ainsi que de larges zones de superposition, pour la construction du bardage extérieur à « joint fermé » qui évite la pénétration d'eau de pluie et d'insectes ; ce qui garantit aussi l'efficacité fonctionnelle et la continuité de la lame d'air, assurée par la différence thermique réelle, permettant d'éliminer entièrement l'eau de condensation (point de rosée) qui se forme dans des situations critiques.

L'absence de « joints ouverts » permet d'obtenir de meilleures valeurs d'insonorisation en général, évite le « sifflement du vent » particulièrement fort dans les zones exposées ou dans les bâtiments plus hauts.

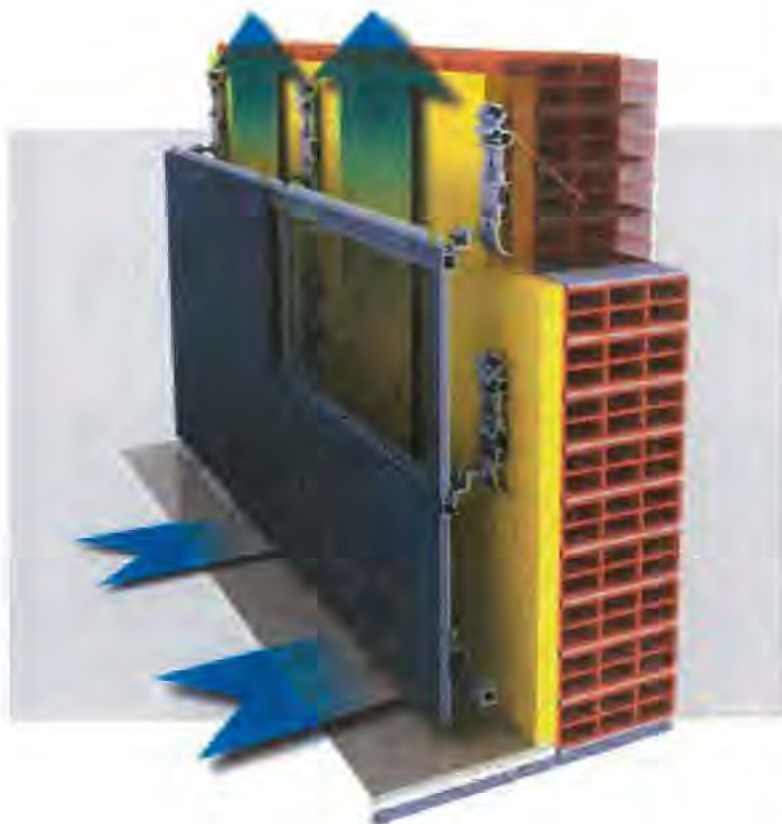
Les éléments de construction à système invisible sont dans l'ordre :

- Structure primaire portante
- Isolation thermique + chevilles de fixation respectives
- Lame d'air
- Dalles Cipa Grès avec sous-structure pré-assemblée, supports et ancrages dédiés

L'ancrage breveté particulier, conçu spécialement pour la pose de ce système, peut être appliqué sur tout type de support de bardage, même sur ceux à faible consistance, tels que : béton au gaz - briques creuses, même sans enduit. Le réglage se fait sur chaque axe et la résistance certifiée est de 230/kg environ pour chaque ancrage.

Chaque Dalle dispose d'un ou plusieurs ancrages en fonction des charges admises par le projet, même les plus sévères, à savoir : l'action du vent qui est notamment plus forte sur les bords hauts du revêtement.

L'industrialisation et la méthode de construction de la façade ventilée, telle qu'elle est conçue, caractérise sa productivité élevée sur chantier et, au besoin, la réduction à la mesure sur place pour compenser des tolérances imprévues ou architecturales des lignes de projet, sans interposer de sous-mesure modulaires de compensation anti-esthétiques, en coupant les dalles, sans renoncer aux superpositions et à l'encastrement guidé.



REVESTIMIENTOS EXTERNOS

Fachadas ventiladas

En línea con la orientación impuesta por la domotica en el diseño, el sistema tiende a la contención pasiva de los consumos y la valorización del confort y el revestimiento o "piel de los edificios": la fachada ventilada, con paramentos de gres porcelánico fino, se ha impuesto entre las diversas soluciones posibles, por su inalterabilidad a lo largo del tiempo y por su versatilidad constructiva.

Los sistemas propuestos por CIPA GRES, con losas de gran formato de producción propia, están constituidos por "fachadas ventiladas" con acople visible tradicional y también por formas más evolucionadas con acople escamoteable (invisible), sistema "Geos Italy", depositario de patentes y certificaciones.

Los elementos de construcción con acople visible se resumen respectivamente en orden progresivo:

Estructura primaria portante (a revestir)

- Aislamiento térmico + tacos de fijación dedicados
- Cámara de ventilación
- Estructura portante secundaria de aluminio, compuesta por soportes, montantes, tacos de fijación y acoples a la vista.
- Acabado externo, de losas de gres porcelánico fino "Cipa Gres", dotadas de redes de seguridad, de fibra de vidrio, aplicadas posteriormente.

Este sistema se construye íntegramente en la obra, luego de las previas mediciones de verificación de las cotas y de los trazados, para la distribución de los módulos, según las tolerancias de construcción y de acuerdo a las cotas de proyecto.

ENGANCHE INVISIBLE O ESCAMOTEABLE CON SUBESTRUCTURA SECUNDARIA PORTANTE YA PREENSAMBLADA EN LA LOSA

El sistema propuesto está concebido para la aplicación de losas de gres porcelánico con espesor reducido, entre 8-9 y 14 mm., ya que las losas de mayor espesor sólo sumarían pesadez al producto, sin conferir una mayor seguridad gracias al aporte de la subestructura ensamblada, como se indica a continuación.

Conceptualmente evolucionado respecto a todos los restantes sistemas conocidos, resultantes de la colocación de materiales lapídeos y adaptados sucesivamente al "porcelanado" este sistema engloba: flexibilidad proyectual y constructiva, celeridad ejecutiva en la obra, alta tecnología, características que le han permitido superar brillantemente todos los tests de laboratorio, según las normativas vigentes, efectuadas y certificadas por el Instituto Giordano di Bellaria (RN)

Construcción y ensamblado de las subestructura en la losa de paramento. Mediante centros de trabajo de control numérico, las losas de proyecto se preparan con ojales elipsoidales en destalonamiento, para alojar el elemento de aluminio insertado "a bayoneta" a 90°, sin forzar la losa.

El tornillo trilobulado autorroscante une la estructura de aluminio EN AW 6060. El adhesivo estructural elástico intercalado entre la losa y la estructura, en fase de ajuste reconstruye el orificio, guiado por los canales previstos en la superficie de apoyo de los perfiles, con doble función, también de fijación, estando los mismos trefilados en destalonamiento. El diafragma elástico que se crea después de la polimerización, confiere a cada pieza acabada alta resistencia y compatibilidad entre los elementos ensamblados.

La subestructura ensamblada en las losas consta de guías a encastre para facilitar la colocación en la obra, además de contar con amplias áreas de sobreposición, para la construcción del paramento externo de junta cerrada, inhibiendo así la intrusión de aguas meteóricas e insectos y dando a la cámara de ventilación plena eficiencia funcional en lo relativo a la circulación del aire (que está garantizada por el real diferencial térmico) y permitiendo la eliminación total de la condensación (punto de rocío) que se forma en la parte exterior del aislante.

La ausencia de juntas abiertas ofrece además mejores valores de insonorización en general, inhibiendo el "soplido del viento", en particular en las áreas expuestas o en edificios elevados.

Los elementos de construcción con sistema invisible se resumen respectivamente en orden progresivo:

Estructura primaria portante

- Aislamiento térmico + tacos de fijación dedicados
- Cámara de ventilación
- Losas Cipa Grès con subestructura preensamblada, soportes y anclajes dedicados

El particular anclaje patentado, dedicado a la colocación de este sistema, garantiza la aplicación sobre cualquier soporte de rellenado, incluidos los de reducida consistencia, como por ejemplo: hormigón - ladrillos huecos, incluso sin revocar. La regulación en cada eje y la resistencia certificada es de 230/kg. aprox. para cada fijación.

Cada losa cuenta con uno o más anclajes, en relación a las cargas admisibles de proyecto, incluso respecto a las más severas, como por ejemplo: las solicitaciones del viento acentuadas en las zonas periféricas altas del revestimiento.

La industrialización y el método constructivo de la fachada ventilada, concebida de este modo, garantiza la elevada productividad en obra y, cuando resulta necesario, asegura la reducción de los encasillados en obra para compensar las tolerancias imprevistas o las arquitectónicas de las líneas de proyecto, sin interposición vistosa y antiestética de elementos modulares de compensación, interviniendo sobre las losas por corte, sin comprometer las sobreposiciones y vínculos guía de la construcción.

FASSADENVERKLEIDUNGEN

Hinterlüftete Fassaden

Auf die Vorgaben der Domotik bei der Gebäudeplanung ausgerichtet, konnte dieses System zur passiven Senkung des Energieverbrauchs und zur Steigerung des Wohnkomforts, die Gebäudehülle, die man hinterlüftete Fassade nennt und mit Feinsteinzeugplatten verkleidet ist, gegenüber anderen Lösungen überwiegen, und zwar wegen der Unveränderlichkeit im Laufe der Zeit, der Effizienz und der Vielseitigkeit der Bauformen.

Die von CIPA GRES vorgeschlagenen Systeme mit den Feinsteinzeugplatten großer Dimensionen der eigenen Produktion gliedern sich in „hinterlüftete Fassaden“ mit sichtbarer traditioneller Befestigung und die modernere Form mit unsichtbarer bzw. versenkter Befestigung nach dem System „Geos Italy“, der Eigentümerin der Patente und Zertifizierungen.

Die Konstruktionselemente mit sichtbarer Einrastung lassen sich wie zusammenfassen:

Primäre Tragstruktur (zu verkleiden)

- Isolierschicht + spezielle Befestigungsdübel
- Hinterlüftete Kammer
- Sekundäre Tragstruktur aus Aluminium, bestehend aus Bügeln, Trägern, Befestigungsdübeln und sichtbaren Haken.
- Außenverkleidung aus Feinsteinzeugplatten „Cipa Grès“, die auf der Rückseite mit einem Sicherheitsnetz aus Glasfaser versehen sind.

Dieses System wird vollkommen auf der Baustelle erstellt, und zwar nach den Kostenvoranschlägen, den Messungen zur Kontrolle der Größenwerte und der Fassadenaufteilung in einheitliche Module nach den baulichen Abmaßen im Bezug auf die Werte des Projekts.

UNSICHTBARE (ODER VERSENKTE) BEFESTIGUNG AN DER SEKUNDÄREN TRAGSTRUKTUR, DIE SCHON AN DER PLATTE BEFESTIGT IST

Das vorgeschlagene System ist für die Anbringung der Feinsteinzeugplatten mit Stärken zwischen 8-9 und 14 mm bestimmt, weil Platte mit größerer Stärke das Gewicht der Fassade zu stark erhöhen würden, ohne eine größere Sicherheit zu bieten. Dies ist dank des Beitrags der soliden und mitarbeitenden Unterstruktur möglich, die hier beschrieben wird.

Dieses vom Konzept her fortschrittlichere System, das sich von der Anfertigung von Natursteinfassaden ableitet, wurde anschließend an das Feinsteinzeug angepasst und kann wie folgt zusammengefasst werden: Planerische und konstruktive Flexibilität, Schnelligkeit bei der Ausführung der Arbeit auf der Baustelle, hohe Technologie. Es konnte allen gemäß den geltenden Bestimmungen und vom Institut Giordano Bellaria (RN) ausgeführten und zertifizierten Labortests glänzend bestehen.

Konstruktion und Zusammenbau der Unterstruktur mit der Fassadenplatte. Auf numerisch gesteuerten Fertigungszentren werden in den Fassadenplatten mit der Hinterschnitttechnik eirunde Langlöcher gebohrt, um das Aluminiumelement aufzunehmen, das bajonettartig eingesetzt und um 90° verdreht wird, ohne die Platte zu belasten.

Die als ein dreiseitiges Gleichdick ausgebildete selbstschneidende Schraube verbindet die Unterstruktur aus Aluminium EN AW 6060 mit der Platte. Der elastische strukturelle Kleber rekonstruiert das Loch und gleitet während der Befestigungsphase durch die Kanäle, die auf der Auflagefläche der Profile vorhanden sind, die auch zur Befestigung dienen, da sie ihrerseits auf der Unterseite durchbohrt sind. Eine elastische Membran, die nach der Polymerisation entsteht, verleiht jedem fertigen Teil eine hohe Festigkeit und Kompatibilität mit den verschiedenen zusammengefügt Elementen.

Die mit den Platten vereinte Unterstruktur besteht aus einrastenden Führungen, um die Installation der Fassade auf der Baustelle zu vereinfachen, und weist auch großzügig überstehende Flächen auf, damit die Platten auf der Außenfläche eine „geschlossene Fuge“ aufweisen, denn dies verhindert das Eindringen von Regenwasser und Insekten. Die hinterlüftete Kammer erhält dadurch ihre volle Funktionalität hinsichtlich der Luftumwälzung, da ein tatsächliches Temperaturdifferential gewährleistet wird, mit dem das Kondensat (Taupunkt), das sich auf der Außenfläche der Isolierschicht bilden kann, ganz entfernt wird.

Das Fehlen von „offenen Fugen“ sorgt außerdem für eine Verbesserung der Schallschließung im Allgemeinen. Das Entstehen von Klappengeräuschen oder Windsausen, zu dem es speziell in besonderen Lagen oder in hohen Gebäuden kommen kann, wird dadurch vermieden.

Die Konstruktionselemente mit dem unsichtbaren Befestigungssystem lassen sich in dieser Reihenfolge zusammenfassen:

Tragende Primärstruktur

- Isolierschicht + spezielle Befestigungsdübel
- Hinterlüftete Kammer
- Cipa Grès Platten mit schon zusammengebauter Unterstruktur, Befestigungsbügeln und speziellen Verankerungsteilen

Das besondere patentierte Verankerungssystem, das für dieses Installationsverfahren bestimmt ist, gewährleistet die Anbringung auf jeder Art Zwischenträger, einschließlich solcher mit geringer Konsistenz, wie beispielsweise: Porenbeton - Hohlziegel, auch unverputzt. Die Regelung ist auf jeder Achse möglich. Die zertifizierte Festigkeit beträgt für jede Befestigungsstelle circa 230 kg.

Jede Platte weist eine oder mehrere Verankerungen auf, und zwar je nach den aufgrund des Bauplans zulässigen Lasten, auch der schwierigsten, wie beispielsweise Windlasten, die in den höheren Bereichen der Fassade besonders stark sind.

Die Industrialisierung und die Konstruktionstechnik der so ausgelegten hinterlüfteten Fassade ist durch eine hohe Baustellenproduktivität gekennzeichnet. Dass das Fugenbild der Platten mit den geometrischen Formen der Gebäudeöffnungen zusammenfällt, hängt davon ab, dass die geplanten Abmessungen der Fassadenaufteilung mit den tatsächlich auf der Baustelle vorgefundenen übereinstimmen. Das ist wegen Fehlern und kleinen Abweichungen immer möglich. Mit diesem System ist das Anpassen der Platten auf der Baustelle dank des innovativen Systems der Unterstruktur ganz einfach, weil die Platten an die vorhandenen Dimensionen angepasst werden können, ohne auf das System der einrastenden Führungen und die Überlappungen zu verzichten.



НАРУЖНАЯ ОБЛИЦОВКА Вентилируемые фасады

Эту систему, соответствующую нуждам домостроения в проектировании, нацеленную на пассивное снижение энергопотребления и на повышение комфорта, своего рода оболочку или "кожу зданий", можно вкратце охарактеризовать следующим образом: вентиляруемый фасад с облицовкой из керамогранита. Он нашел свое место среди других решений благодаря неизменности во времени, эффективности и конструктивной универсальности.

Системы, предлагаемые CIPA GRES, из крупноформатных плит собственного производства представляют собой "вентилируемые фасады" с традиционным видимым креплением, а также их более развитую форму со скрытым креплением (невидимым), система "Geos Italy", обладательница патентов и сертификатов.

Конструктивные элементы с видимым креплением подытоживаются в следующем порядке:

Первичная несущая конструкция (подлежащая облицовке)

- Теплоизоляция + специальные крепежные дюбели
- Вентиляционная камера
- Вторичная несущая конструкция из алюминия, состоящая из кронштейнов, стоек, крепежных дюбелей и видимых креплений.
- Наружная облицовка из керамогранита "Cipa Grs", оснащенная предохранительной сеткой из стекловолоконной ткани, нанесенной на тыльную сторону.

Эта система полностью выполняется на стройплощадке, после предварительных замеров, проверок размеров и разметки для распределения модулей, учитывая строительные допуски, в соответствии с размерами проекта.

СКРЫТОЕ ИЛИ УБИРАЮЩЕЕСЯ КРЕПЛЕНИЕ С УЖЕ СОБРАННОЙ НА ПЛИТЕ ВТОРИЧНОЙ НЕСУЩЕЙ КОНСТРУКЦИЕЙ

Предлагаемая система разработана для установки керамогранитных плит толщиной от 8-9 до 14 мм, поскольку плиты большей толщины вызовут лишь только утяжеление конструкции, не представляя большей безопасности, которая уже обеспечена прочной несущей конструкцией, как описывается ниже.

Обладая более современной концепцией по отношению к другим известным системам, предусматривающим укладку обычных плит, а затем адаптированным к керамограниту, эта система обладает: проектной и строительной универсальностью, быстротой исполнения на стройплощадке, высокой технологичностью, которая позволила ей блестяще пройти все лабораторные испытания по действующим нормам, проведенные и сертифицированные в Институте Джордано в Белларии (Римини). Изготовление и сборка несущей конструкции облицовочной плиты.

Благодаря обрабатывающим центрам с ЧПУ, используемые в проекте плиты выполняются с овальными перпендикулярными отверстиями для размещения алюминиевого элемента, установленного с защелкой под 90°, не оказывая усилий на плиту.

Трехзакладный винт-саморез соединяет несущую алюминиевую конструкцию EN AW 6060. Упругий несущий клей, нанесенный между плитой и конструкцией, во время затяжки заполняет отверстие, поступая по имеющимся каналам на опорной поверхности профилей, обладающим двойным назначением, включая крепление, поскольку они также выполнены не под прямым углом. Упругая диафрагма, образовавшаяся после полимеризации, придает каждому готовому изделию высокую прочность и совместимость с собранными элементами.

Несущая конструкция, соединенная с плитой, состоит из защелкивающих направляющих, облегчающих установку на стройплощадке, помимо больших зон наложения для получения наружной облицовки с закрытым швом для: предотвращения попадания воды атмосферных осадков и насекомых и придания полной функциональной эффективности вентиляционной камере для циркуляции воздуха, вызываемой реальной разницей температур, целью которой является полный отвод конденсата (точки росы), образовавшегося на наружной стороне изоляции.

Кроме того, отсутствия открытых швов обеспечит лучшие значения общей звукоизоляции, устраняя свист, который особенно сильно слышится в зонах с сильными ветрами или в высотных зданиях.

Конструктивные элементы с невидимым креплением подытоживаются в следующем порядке:

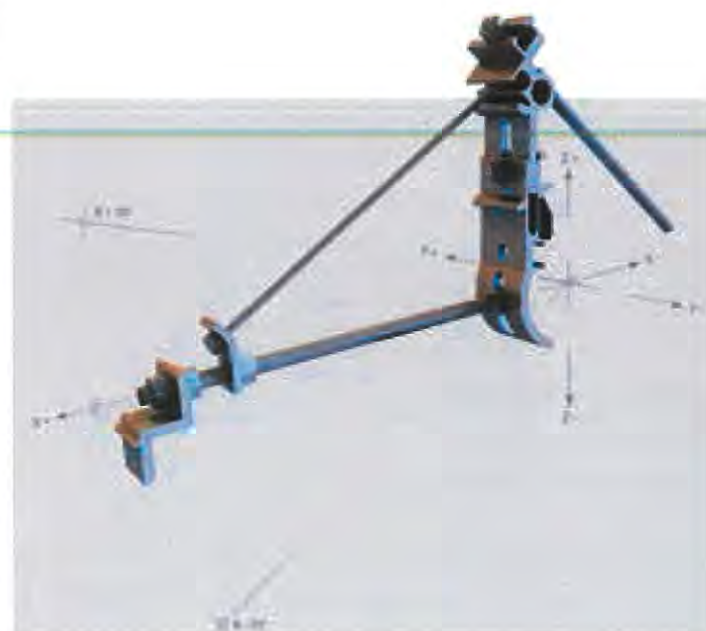
Первичная несущая конструкция

- Теплоизоляция + специальные крепежные дюбели
- Вентиляционная камера
- Плиты Cipa Grs с предварительно собранной несущей конструкцией, специальные кронштейны и анкеровка.

В частности, запатентованная анкеровка, предназначенная для установки этой системы, обеспечивает ее использование на любой основе стенового покрытия, включая покрытия с низкой консистенцией, такие как: газобетонные блоки, дырчатый кирпич, даже без штукатурки. Регулировка по всем осям и сертифицированная прочность в размере ок. 230 кг на каждое крепление.

Каждая плита имеет одно или несколько креплений, в зависимости от допустимых проектных нагрузок, даже самых больших, таких как, например: ветровые нагрузки, особенно высокие в верхней части облицовки.

Индустриализация и метод изготовления вентиляруемого фасада, разработанного данным образом, обеспечивает высокую производительность на стройплощадке, и при необходимости уменьшение размеров на месте, чтобы компенсировать непредусмотренные или архитектурные допуски линий проекта, без заметного и неэстетичного использования модульных компенсационных изделий других размеров, выполняя резку плит, не нарушая стыковку и основные условия строительства.



MANUTENZIONE E PULIZIA

MAINTENANCE AND CLEANING - ENTRETIEN ET NETTOYAGE



LAVAGGIO DOPO POSA

Il lavaggio dopo posa è un'una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per la manutenzione.

Con il lavaggio dopo posa:

- ◆ si eliminano i residui di posa (malta, colla, vernice, sporco da cantiere di varia natura)
- ◆ si rimuovono eventuali residui superficiali del materiale.

Per questa operazione Fila propone Deterdek, disincrostante acido che non sviluppa fumi nocivi. Rimuove lo sporco da cantiere - malta, stucco, incrostazioni di varia natura.

Deterdek unisce all'azione disincrostante anche una efficace azione pulente.

Deterdek è certificato dal Centro Ceramico di Bologna, perché pulisce ma non aggredisce il materiale.

- ◆ Spazzare bene il pavimento
- ◆ Distribuire Deterdek diluito 1:5
- ◆ Attendere qualche minuto
- ◆ Intervenire con monospazzola con disco verde e aspiraliquidi o con spazzolone e straccio
- ◆ Risciacquare accuratamente.

Resa: 1 litro/40 m² - diluizione 1:5

PROTEZIONE TIPO LEVIGATO E/O LAPPATO

Con la protezione si:

- ◆ impermeabilizza la superficie, rendendola antimacchia
- ◆ facilita la manutenzione ordinaria.

La miglior protezione si realizza con Fila MP/90, un protettivo antimacchia che penetra in profondità proteggendo il pavimento senza generare film superficiali: per questo motivo Fila MP/90 non altera il colore della superficie.

- ◆ stendere puro a pavimento asciutto e pulito (almeno 4 ore dopo il lavaggio) con pennellessa, vello, rullo o straccio
- ◆ a pavimento asciutto togliere l'eccesso con monospazzola con disco beige, straccio o lucidatrice (i residui tenaci si possono togliere con un panno imbevuto di Filasolv).

Resa: 1 litro/30-40 m² - puro

PROTEZIONE TIPO NATURALE-STRUTTURATO

Nel caso di superfici rustiche lo sporco si deposita negli interstizi del materiale, rendendo difficile la manutenzione.

In questo caso si consiglia di utilizzare FilaJet che protegge il pavimento dall'usura e dallo sporco acquoso e oleoso rendendo più facile la manutenzione ordinaria.

- ◆ stendere puro con spandicera o vello
- ◆ lasciare asciugare prima di trafficare.

MANUTENZIONE

Per la pulizia di tutti i giorni

FilaCleaner

Si diluisce a seconda dello sporco. Ad elevate diluizioni non necessita di risciacquo. È certificato dal Centro Ceramico di Bologna per la sua efficace azione pulente che non rovina la superficie.

Si può usare anche con macchine lavasciuga.

Resa: 2.000 m² - diluizione 1:200

Per sporchi più intensi e per togliere le macchie

Fila PS/87

Un prodotto, tante funzioni: detergente, sgrassante, decerante, smacchiatore.

Basta scegliere la diluizione giusta per ottenere l'effetto desiderato. Fila PS/87 è certificato dal Centro Ceramico di Bologna per la sua efficace azione pulente che non rovina la superficie.

- ◆ sporchi intensi: diluire 1:10
- ◆ rimuovere vecchi strati di FilaJet: diluire 1:5
- ◆ togliere le macchie e residui di stucco epossidico: puro.

MATERIALI METALLIZZATI

Prima di usare detergenti di natura acida o alcalina verificare la resistenza a tali sostanze.

CONSIGLI PER LA POSA DEL RETTIFICATO

La posa del prodotto rettificato a giunto accostato, non unito, richiede una maggiore attenzione e precisione da parte dell'installatore sia per quanto riguarda la planarità del piano di posa sia per la continuità delle fughe.

Per un effetto ottimale della posa, CIPA GRES suggerisce di mantenere almeno 1 o 2 mm di fuga per una posa monoformato e 2 o 3 mm per combinare formati misti.

La posa a giunto unito, soprattutto nei grandi formati, è fortemente sconsigliata dai maggiori produttori di collante per i seguenti motivi:

- ◆ Difficoltà di assorbimento di eventuali movimenti strutturali in assenza di elementi comprimibili;
 - ◆ Diverso comportamento dilatometrico fra piastrelle e massetto, in presenza di elevate escursioni termiche;
 - ◆ Difficoltà di realizzo di una duratura ed efficace stuccatura.
- CIPA GRES sconsiglia assolutamente posa senza fuga, per le quali si declina ogni responsabilità.

CLEANING AFTER LAYING

Cleaning after laying is of fundamental importance for all subsequent procedures and for care operations.

The initial cleaning process:

- ◆ eliminates all residues from the laying process (mortar, adhesive, paint, building-site dirt of various kinds)
- ◆ removes any surface waste.

For this operation Fila recommends Deterdek, the acid descaler that does not generate harmful fumes. It removes building-site dirt - mortar, grout and hard deposits of various kinds.

As well as its descaling action, Deterdek is also an effective cleaner. The Bologna Ceramic Centre has certified that it cleans but does not damage the material.

- ◆ sweep the floor thoroughly
- ◆ apply Deterdek diluted 1:5
- ◆ wait a few minutes
- ◆ use a single-disc professional cleaner with green disc fitted and vacuum drier, or floor cleaning brush and rag
- ◆ rinse thoroughly.

Coverage: 1 litre/40 m² - dilution 1:5

PROTECTING POLISHED PORCELAIN STONEWARE

The function of the protective treatment is to:

- ◆ waterproof the surface to make it stain-proof
- ◆ simplify routine care.

The best protection is achieved with Fila MP/90, a stain-proofing protector that penetrates deep down, protecting the floor without creating a surface film: for this reason, Fila MP/90 does not change the color of the surface.

- ◆ apply pure to the clean, dry floor (at least 4 hours after cleaning) with a large brush, fleece, roller or rag
- ◆ once the floor has dried, remove excess product with a single-disc professional cleaner with beige disc fitted, rag or floor polisher (stubborn residues can be removed with a cloth dipped in FilaSolv).

Coverage: 1 litre/30-40 m² - undiluted

PROTECTING NATURAL-TEXTURED PORCELAIN STONEWARE AND RUSTIC CERAMIC TILES

On rustic surfaces, dirt builds up in the fissures in the material, making it difficult to keep clean.

In this case, we recommend the use of FilaJet, which protects the floor from wear and water or oil-based dirt, simplifying routine care operations.

- ◆ apply pure with a wax spreader or fleece
- ◆ leave to dry before walking over the floor.

THE MAINTENANCE

Routine cleaning

For routine care, Fila recommends the use of FilaCleaner, the all-purpose detergent certified by the Bologna Ceramic Centre for its effective cleaning action that does not damage the surface. It is diluted depending on the level of dirt. When highly diluted, it does not need rinsing.

It can also be used with a floor cleaning machine.

Coverage: 2,000 m² - dilution 1:200

Extraordinary care

In case of more stubborn dirt, Fila recommends the use of FilaPs/87, the concentrated detergent that can be used as cleaner, degreaser, wax-remover or stain-remover.

Simply choose the right dilution to obtain the desired effect.

- ◆ heavy dirt: dilute 1:10
- ◆ removal of old coats of FilaJet: dilute 1:5
- ◆ removal of stains and epoxy filler residues: undiluted.

MATERIAL METALLIZZATI

Before using detergents of sour or alkaline nature, please, kindly check resistance to such substances.

INSTALLATION SUGGESTIONS FOR RECTIFIED TILES

The installation of rectified tiles with minimum grout line (not with a joint-less installation) requires particular attention and precision by the person laying the tiles, both in terms of planarity of the surface and of continuity of grout lines.

For a perfect final result, CIPA GRES recommends allowing at least a 1mm to 2mm grout line for the installation of ceramic tiles with the same size and at least 2mm to 3mm when installing tiles with different sizes.

Ceramic tile manufacturers do not recommend using minimum grout line installations for large size tiles, for the following reasons:

- ◆ Difficulty of tiles adapting to structural adjustments of the surface in absence of compressible elements;
- ◆ Different dilatometric behaviour between the tiles and the footing in case of thermal shocks;
- ◆ Difficulty in administering a correct and durable grouting.

CIPA GRES strongly recommends to avoid using joint-less installation patterns. In such cases, the company refutes all responsibility should problems arise.



IL MODO PIÙ SICURO PER RIMUOVERE LE MACCHIE THE SAFEST WAY TO REMOVE STAINS LA MANIERE LA PLUS CERTAINE POUR ENLEVER LES TACHES

LAVAGE APRÈS LA POSE

Le lavage après la pose est une phase d'une importance fondamentale pour toutes les opérations successives et pour toutes les opérations de nettoyage qui suivront.

Par le lavage après la pose :

- ♦ on élimine les résidus de pose (coulis, colle, peinture, saleté de chantier en tout genre)

- ♦ on élimine tout résidu éventuel du matériau resté en surface.

Pour cette opération, Fila propose Deterdek, un produit désincrustant acide qui n'émane aucune fumée nocive. Il élimine la saleté de chantier - le coulis, le produit de jointoiement, les incrustations en tout genre.

Deterdek allie une action désincrustante à une puissante action nettoyante.

Deterdek est certifié par le Centro Ceramico de Bologne, car il nettoie mais n'attaque pas le matériau.

- ♦ Balayer soigneusement le sol

- ♦ Répartir Deterdek dilué à raison de 1:5

- ♦ Attendre quelques minutes

- ♦ Passer une monobrosse avec disque vert et un aspirateur de liquides ou une brosse à carrelage et une serpillière

- ♦ Rincer soigneusement.

Proportions : 1 litre/40 m² - dilution 1:5

PROTECTION TYPE POLI ET/OU RODÉ

Avec la protection :

- ♦ on imperméabilise la surface qui devient ainsi anti-taches

- ♦ on facilite les opérations de nettoyage courant.

C'est avec Fila MP/90 qu'on obtient la meilleure protection. Il protège des taches en pénétrant en profondeur et en préservant le sol sans le couvrir d'un film superficiel. C'est la raison pour laquelle Fila MP/90 n'altère pas la couleur de la surface.

- ♦ étaler pur sur le sol sec et propre (au moins 4 heures après le lavage) avec un pinceau plat, un mouilleur, un rouleau ou un chiffon

- ♦ quand le sol est sec, éliminer l'excès de produit à l'aide d'une monobrosse avec disque beige, d'un chiffon ou d'une polisseuse (les résidus les plus tenaces peuvent être éliminés avec un chiffon imbibé de Filasolv).

Proportions : 1 litre/30-40 m² - pur

PROTECTION TYPE BRUT-STRUCTURÉ

En cas de surfaces rustiques, la saleté se dépose dans les interstices du matériau, ce qui rend le nettoyage particulièrement difficile.

Dans ce cas, il est conseillé d'utiliser FilaJet qui protège le sol de l'usure et de la saleté aqueuse et huileuse, ce qui facilite le nettoyage courant.

- ♦ étaler pur à l'aide d'une cireuse ou d'un mouilleur

- ♦ laisser sécher avant d'y marcher.

ENTRETIEN COURANT

Pour le nettoyage quotidien : FilaCleaner

On le dilue selon la saleté présente. S'il est très dilué, il n'est pas nécessaire de rincer le sol. C'est un produit certifié par le Centro Ceramico de Bologne pour l'efficacité de son action nettoyante qui n'abîme pas la surface.

Il peut aussi être utilisé avec une machine lavante-séchante.

Proportions : 2 000 m² - dilution 1:200

En cas de saleté plus intense et pour éliminer les taches : Fila PS/87

Un seul produit pour plusieurs fonctions : il nettoie, dégraisse, décape, détache.

Il suffit de choisir la bonne dilution pour obtenir l'effet voulu.

Fila PS/87 est un produit certifié par le Centro Ceramico de Bologne pour l'efficacité de son action nettoyante qui n'abîme pas la surface.

- ♦ saleté intense : diluer à raison de 1:10

- ♦ enlever les anciennes couches de Filajet : diluer à raison de 1:5

- ♦ enlever les taches et les résidus de produit de remplissage des joints époxy : pur.

MATÉRIAUX MÉTALLISÉS

Avant d'utiliser des nettoyeurs de nature acide ou alcaline, vérifier la résistance du matériau posé à ces substances.

TIPO MACCHIA TYPE OF STAIN TYPE DE TACHE	DETERGENTE DETERGENT NETTOYANT	TIPO DI DETERGENTE TYPE OF DETERGENT TYPE DE NETTOYANT
Grassi vegetali o animali Vegetable and animal fat Matières grasses végétales ou animales	Fila PS/87	detergente con base alcalina alkaline nettoyant avec base alcaline
Birra Beer Bière	Fila PS/87	detergente con base alcalina/acido alkaline/acid nettoyant avec base alcaline/acide
Caffè Coffee Café	Fila SR/95 - Fila PS/87	detergente con base alcalina alkaline nettoyant avec base alcaline
Vino Wine Vin	Fila SR/95 - Fila PS/87	detergente con base alcalina/acido alkaline/acid nettoyant avec base alcaline/acide
Coca Cola Coke Cola	Fila SR/95 - Fila PS/87	detergente con base alcalina alkaline nettoyant avec base alcaline
Vernice Varnish traces Traces de peinture	Fila PS/87 - Fila NoPaintStar	detergente con base alcalina/acido alkaline/acid nettoyant avec base alcaline/acide
Ruggine Rust Rouille	Deterdek	acido acid acide
Cemento - Salmiro Cement Béton	Deterdek	acido acid acide
Calcare Limestone Calcaire	Deterdek	acido acid acide
Bitume Bitumen Bitume	FilaSolv	solvente solvent solvant
Cera di candela Candle wax Cire de bougie	FilaSolv	solvente solvent solvant
Chewing gum Chewing Gum Chewing gum	Fila PS/87	detergente con base alcalina alkaline nettoyant avec base alcaline
Colla Glue Colle	Fila PS/87	detergente con base alcalina alkaline nettoyant avec base alcaline
Pneumatico Tire Pneus	Fila PS/87	solvente solvent solvant
Inchiostro Ink Encre	Fila SR/95 - Fila PS/87	acido acid acide
Nicotina Nicotine Nicotine	Fila SR/95 - Fila PS/87	detergente con base alcalina alkaline nettoyant avec base alcaline
Urina - Vomito Urine-Throw up Urine-Vomissement	Fila SR/95 - Fila PS/87	detergente con base alcalina alkaline nettoyant avec base alcaline
Graffiti Graffiti Graffiti	Fila NoPaintOne	detergente con base alcalina/acido alkaline/acid nettoyant avec base alcaline/acide
Fuga sporca Dirty joints Joints sales	FugaNet	
Pennarello Paint signs Crayons	Fila SR/95 - Fila PS/87	solvente/acido solvent/acid solvant/acide
Segni metallici Metallic signs Traces métalliques	Deterdek	acido acid acide
Tintura per capelli Dye for hair traces Teinture pour cheveux	Fila SR/95 - Fila PS/87	solvente/acido solvent/acid solvant/acide
Residui di scotch Scotch spots Traces de scotchs	FilaSolv - Fila PS/87	detergente con base alcalina alkaline nettoyant avec base alcaline

NOTA:

Detergenti a base alcalina: soda caustica, potassa.
Solventi: trielene, diluente, acqua ragia, acetone.
Detergenti a base acida: acido muriatico, acido nitrico, acido solforico, acido ossalico.
Usare molta prudenza utilizzando acidi o altri prodotti chimici concentrati. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni indicate dai fabbricanti sulle confezioni.

NOTE WELL:

Alkaline: caustic soda, sodium hydroxide.
Solvent: turpentine, oil of turpentine, thinner, trichloro.
Acid: hydrochloric acid, muriatic acid, sulphuric acid, oxalic acid.

Use great caution whenever working with acids or other strong cleaning chemicals. Read the product labels carefully and always follow manufacturers directions and precautions.

NOTE :

Nettoyant à base alcaline : soude caustique, potasse.
Solvants : trichloréthylène, diluant, essence de térébenthine, acétone. Nettoyant à base acide : acide muriatique, acide nitrique, acide sulfurique, acide oxalique. Prudence lors de l'utilisation de ces acides ou d'autres produits chimiques concentrés. Respecter scrupuleusement les consignes du fabricant qui figurent sur les emballages.



FILA Industria Chimica SPA
via Garibaldi, 32 - 35018 S. Martino di Lupatari (PD)
Tel. 049 9467300 - Fax 049 9460753
info@filachim.com
www.filachim.com



MANUTENCIÓN Y LIMPIEZA - PFLEGE UND REINIGUNG - УХОД И ЧИСТКА

LIMPIEZA FINAL DE OBRA

Después de la colocación es fundamental una buena limpieza para dejar el pavimento totalmente preparado para todas las siguientes intervenciones y para su mantenimiento. Esta operación se realiza para eliminar:

- ♦ residuos de junta y en general de la colocación
- ♦ suciedad de la obra y los residuos superficiales del material.

Para esta operación Fila propone Deterdek, el detergente de reacción ácida que no despidе humos tóxicos y respeta las juntas.

Deterdek une a su acción desincrustante, también una acción detergente y desinfectante. Deterdek ha conseguido el certificado por el Centro Cerámico de Bolonia, porque limpia sin dañar ni agredir el material.

Estos son los pasos a seguir para una buena limpieza inicial:

- ♦ barrer bien el pavimento y mojarlo con agua
- ♦ distribuir Deterdek diluido en agua según el grado de suciedad (con suciedad normal la dilución 1:5)
- ♦ dejar actuar durante unos minutos
- ♦ utilizar un cepillo ó una máquina rotativa provista de disco verde, marrón ó en tinex, recoger los residuos con una bayeta ó un aspirador de líquidos
- ♦ aclarar muy bien al finalizar.

Rendimiento: de 5 a 10 litros por 100 m² según la suciedad

Dilución: 1 parte de producto en 5 partes de agua (en condiciones de suciedad normales). Utilizar más concentrado en el caso de situaciones de suciedad intensa.

PROTECCIÓN DEL PORCELÁNICO PULIDO

La protección elimina la microporosidad del material evitando que las manchas penetren en profundidad.

Fila aconseja proteger el porcelánico pulido con Fila MP/90, un protector antimancha que penetra en profundidad protegiendo el pavimento permitiendo conservar su aspecto original, es decir, sin modificar ni su textura, ni el tono ni el color del material.

- ♦ Fila MP/90 se aplica puro, 1 día después de la limpieza de final de obra con una brocha grande, una mopa u otro aplicador similar
- ♦ al día siguiente se deberá eliminar el residuo superficial (un pequeño velo) de producto que no ha podido penetrar, con un paño ligeramente humedecido de un disolvente universal, ó con Fila Solv.

Es posible también aplicar el FilaMP/90 antes de rejuntar el material y eliminar el residuo cuando finalice la obra.

Esta operación se recomienda cuando el material de rejunte es muy fino y existe el riesgo de que los pigmentos coloreados penetren en el microporo.

PROTECCIÓN ANTISUCIEDAD DEL PORCELÁNICO NATURAL ESTRUCTURADO:

El gres porcelánico natural, es un material que no se mancha pero por su naturaleza se ensucia con facilidad.

La mayoría de las veces es debido a una limpieza inicial incorrecta (ó en unos casos inexistente) y/ó a un mantenimiento ineficaz.

En el caso de superficies rústicas la suciedad se deposita en la rugosidad del material, dificultando el mantenimiento.

En este caso se aconseja utilizar FilaJet que protege el pavimento de la suciedad y facilita el mantenimiento ordinario

- ♦ aplicar FilaJet puro con una brocha grande. Se recomienda realizar siempre una prueba en un metro cuadrado de pavimento para averiguar la adherencia del producto al material
- ♦ dejar secar antes de transitar.

MANTENIMIENTO

Para la limpieza ordinaria Fila aconseja el empleo de FilaCleaner, el detergente universal certificado por el Centro Cerámico de Bolonia para su gran poder de limpieza sin dañar la superficie.

Diluir un taponcito de FilaCleaner en un cubo de agua tibia y fregar normalmente.

Rendimiento: 1 litro para 2000 m² - dilución 1:200

Mantenimiento extraordinario:

En el caso de suciedad más intensa, grasa ó manchas orgánicas concretas (en porcelánico pulido), Fila aconseja el empleo de Fila PS/87 el detergente concentrado que según la dilución puede ser utilizado como detergente, desengrasante, decapante y quitamanchas. Es suficiente elegir la dilución correcta para conseguir el efecto deseado.

- ♦ suciedad intensa: diluir FilaPS/87 en agua con una proporción de 1:10
- ♦ eliminar viejas capas de FilaJet: diluir FilaPS/87 en agua con una proporción de 1:5
- ♦ quitar manchas y residuos de junta epoxy: Fila PS/87 puro directamente sobre la mancha.

MATERIALES METALIZADOS

Antes de usar detergentes de naturaleza ácida o alcalina averiguar la resistencia a tales sustancias.

GRUNDREINIGUNG NACH DER VERLEGUNG

Die Grundreinigung nach der Verlegung ist wichtig, um die spätere Reinigung und Pflege zu ermöglichen.

Mit der Grundreinigung nach der Verlegung

- ♦ werden bei der Verlegung selbst entstandene Rückstände (Mörtel, Kleber, Lack- und Baustellenschutt verschiedener Art)
 - ♦ und eventuelle oberflächliche Materialrückstände entfernt.
- Zu diesem Zweck hat Fila den säurehaltigen Entzunder DETERDEK im Programm, der keine giftigen Dämpfe entwickelt. Er entfernt Baustellenschutt - Mörtel, Fugenmittel und Verkrustungen verschiedener Art. DETERDEK wirkt dabei nicht nur entzundernd, sondern reinigt auch wirksam. DETERDEK ist vom Centro Cerámico di Bologna zertifiziert, da das Mittel reinigt, ohne die Fliese selbst anzugreifen.
- ♦ Den Boden gut fegen.
 - ♦ DETERDEK im Verhältnis 1:5 verdünnen und auf dem Boden verteilen.
 - ♦ Ein paar Minuten warten.
 - ♦ Jetzt den Boden mit dem Einbürstengerät mit grüner Scheibe und Flüssigkeitssauger oder mit Schrubber und Lappen reinigen.
 - ♦ Mit Wasser nachspülen.

Ergiebigkeit: 1 Liter/ 40 m² - Verdünnung 1:5

SCHUTZ TYP POLIERT BZW. GELÄPPT

Mit dem Schutz wird Folgendes erreicht:

- ♦ Die Oberfläche wird abgedichtet und gegen Flecken geschützt;
 - ♦ Die normale Pflege wird erleichtert.
- Der beste Schutz wird mit Fila MP/90 erreicht, ein Fleckenschutzmittel, das tief in den Boden eindringt und ihn so schützt, ohne einen Film auf der Oberfläche zu bilden. Aus diesem Grund verändert Fila MP/90 die Farbe der Oberfläche nicht.
- ♦ Unverdünnt mit Flachpinsel, Vlies, Rolle oder Lappen auf dem trocken und gereinigten Boden (mindestens 4 Stunden nach der Reinigung) verteilen.
 - ♦ Auf dem trockenen Boden den Überschuss mit dem Einbürstengerät (Beigefarbene Scheibe), einem Lappen oder der Bohnermaschine entfernen (hartnäckige Reste können mit einem in FilaSOLV getränkten Lappen entfernt werden).

Ergiebigkeit: 1 Liter/30-40 m² - unverdünnt

SCHUTZ FÜR NATURBELASSENE ODER STRUKTURIERTE BÖDEN

Bei rustikalen Oberflächen kann sich Schmutz in den Zwischenräumen des Materials festsetzen und so die Reinigung schwierig gestalten. In diesem Fall wird empfohlen FilaJET zu verwenden. Das Mittel schützt den Boden vor Abnutzung und wässrigem und öligem Schmutz und macht so die gewöhnliche Pflege einfacher.

- ♦ Verteilen Sie das Mittel mit einer Bohnermaschine oder einem Vlies
- ♦ Den Boden vor dem Betreten trocknen lassen.

PFLEGE

Für die alltägliche Reinigung: Fila Cleaner

Je nach der Verschmutzung verdünnen. Bei starker Verdünnung ist kein Nachwischen notwendig. Das Produkt ist vom Centro Cerámico von Bologna zertifiziert, da das Mittel reinigt, ohne die Fliese selbst anzugreifen. Es kann auch mit Bodenreinigungsmaschinen verwendet werden.

Ergiebigkeit: 2.000 m² - Verdünnung 1:200

Für hartnäckige Verschmutzungen und zum Entfernen von Flecken:

Fila PS/87

Ein Produkt, viele Aufgaben: reinigend, entfettend, entwachsend, Flecken entfernend.

Es muss nur die jeweils richtige Verdünnung gewählt werden, um die gewünschte Wirkung zu erreichen.

Das Produkt ist vom Centro Cerámico di Bologna zertifiziert, da das Mittel reinigt, ohne die Fliese selbst anzugreifen.

- ♦ Intensive Verschmutzungen: Verdünnung 1:10
- ♦ Entfernung alter Schichten FilaJet: Verdünnung 1:5
- ♦ Flecken und Reste von Epoxid-Fugenmittel entfernen: unverdünnt

METALLIC-MATERIALIEN

Bevor Sie Reinigungsmittel auf Säure- oder Laugebasis verwenden, ist die Beständigkeit gegen diese Mittel zu prüfen.



EL MODO MÁS SEGURO PARA REMOVER LAS MANCHAS DIE SICHERSTE ART ZUR ENTFERNUNG DER FLECKEN САМЫЙ НАДЕЖНЫЙ СПОСОБ УДАЛЕНИЯ ПЯТЕН

МЫТЬЕ ПОСЛЕ УКЛАДКИ

Мытье после укладки является фундаментально важным этапом для всех последующих операций и ухода.

С помощью мытья после укладки:

- удаляются остатки материалов после укладки (раствор, клей, краска, остатки других строительных материалов)
- удаляются возможные загрязнения с поверхности материала.

Для выполнения этой операции компания «Fila» предлагает «Deterdek» - кислотный антинакипин, не выпускающий вредные пары. Он удаляет строительные загрязнения – раствор, штукатурку, накипь различного рода.

«Deterdek» объединяет в себе антинакипное действие с высоким чистящим эффектом.

«Deterdek» сертифицирован Болонским центром керамики, поскольку при чистке он не оказывает вредного воздействия на материал.

- Тщательно подметите пол
- Распределите «Deterdek», разведенный в соотношении 1:5
- Подождите несколько минут
- Используйте полировальную машину с зеленым диском и пылесосом для сбора жидкости или швабру с тряпкой
- Тщательно вымойте пол.

Расход: 1 литр/40 м² – разбавление 1:5

ЗАЩИТА ПОЛИРОВАННОЙ ИЛИ ПОЛУПОЛИРОВАННОЙ ПЛИТКИ

Защита позволяет:

- гидроизолировать поверхность, защитив ее от пятнообразования
 - упростить повседневный уход.
- Оптимальная защита обеспечивается с помощью «Fila MP/90» - средства защиты от образования пятен, которое проникает вглубь материала, защищая пол и не образуя на его поверхности пленку, именно поэтому «Fila MP/90» не изменяет цвет поверхности.
- нанести на сухой и чистый пол (не ранее чем через 4 часа после мытья) в неразведенном виде с помощью плоской кисти, куска шерстяной ткани, валика или тряпки.
 - после высыхания пола удалить остатки с помощью полировальной машины с бежевым диском, тряпки или полотера (особо стойкие остатки можно удалить смоченным в «FilaSolv» куском ткани).

Расход: 1 литр/30-40 м² – в чистом виде

ЗАЩИТА ПЛИТКИ С НАТУРАЛЬНОЙ-СТРУКТУРИРОВАННОЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ

На плитке с рустованной поверхностью грязь откладывается в зазорах материала, что значительно усложняет уход.

В этом случае рекомендуется использовать средство «FilaJet», защищающее пол от износа, водо- и маслосодержащих загрязнений и упрощающая повседневный уход.

- нанесите в чистом виде с помощью распределителя воска или куска шерстяной ткани
- не ходите по полу до полного высыхания.

УХОД

Для повседневной чистки

«FilaCleaner»

разбавляется в зависимости от степени загрязнения. В случае сильного разбавления пол не требует дополнительного споласкивания чистой водой. Продукт сертифицирован Болонским центром керамики, благодаря своей высокой очищающей способности при сохранении поверхности.

Его можно использовать с поломоющими машинами.

Расход: 2.000 м² – разбавление 1:200

Для особо стойких загрязнений и удаления пятен

Fila PS/87

Один продукт – множество функций: чистящее средство, обезжириватель, удалитель воска, пятновыводитель.

Достаточно выбрать правильную степень разбавления, чтобы добиться желаемого эффекта.

Fila PS/87 сертифицирован Болонским центром керамики, благодаря своей высокой очищающей способности при сохранении поверхности.

- сильные загрязнения: разбавить 1:10
- удаление старых слоев «FilaJet»: разбавить 1:5
- удаление пятен и эпоксидной мастики: не разбавлять.

МЕТАЛЛИЗОВАННЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Прежде чем использовать кислотные или щелочные чистящие вещества, проверьте их стойкость к данным веществам.

TIPO DE SUCIEDAD ART DER VERSCHMÜTZUNG ТИП ПЯТНА	DETERGENTE REINIGUNGSMITTEL ЧИСТЯЩЕЕ СРЕДСТВО	TIPO DE DETERGENTE ART DER REINIGUNGSMITTELS ТИП ЧИСТЯЩЕГО СРЕДСТВА
Grasas vegetales o animales Pflanzliche oder tierische fette Растительные или животные жиры	Fila PS/87	detergente con base alcalina Reinigungsmittel auf alkalischer Basis средство с щелочной основой
Cerveza Bier Пиво	Fila PS/87	detergente con base alcalina/ácida Reinigungsmittel auf alkalischer Basis/Säurebasis средство с щелочной/кислотной основой
Café Kaffee Кофе	Fila SR/95 - Fila PS/87	detergente con base alcalina Reinigungsmittel auf alkalischer Basis средство с щелочной основой
Vino Wein Вино	Fila SR/95 - Fila PS/87	detergente con base alcalina/ácida Reinigungsmittel auf alkalischer Basis/Säurebasis средство с щелочной/кислотной основой
Coca Cuela Cola Кока-кола	Fila SR/95 - Fila PS/87	detergente con base alcalina Reinigungsmittel auf alkalischer Basis средство с щелочной основой
Barniz Lack Краска	Fila PS/87 - Fila NoPaintStar	detergente con base alcalina/ácida Reinigungsmittel auf alkalischer Basis/Säurebasis средство с щелочной/кислотной основой
Orín Rostflecken Ржавчина	Deterdek	ácido säurehaltiges Reinigungsmittel кислота
Cemento - Salitre Beton Цемент - Селитра	Deterdek	ácido säurehaltiges Reinigungsmittel кислота
Caliza Kalkablagerungen Накипь	Deterdek	ácido säurehaltiges Reinigungsmittel кислота
Betún Bitumen Битум	FilaSolv	disolvente Lösungsmittel растворитель
Cera de vela Wachs Свечной воск	FilaSolv	disolvente Lösungsmittel растворитель
Chewing gum Kaugummi Жевательная резинка	Fila PS/87	detergente con base alcalina Reinigungsmittel auf alkalischer Basis средство с щелочной основой
Cola Klebstoff Клей	Fila PS/87	detergente con base alcalina Reinigungsmittel auf alkalischer Basis средство с щелочной основой
Neumático Reifen Шина	Fila PS/87	disolvente Lösungsmittel растворитель
Tinta Tinte Чернила	Fila SR/95 - Fila PS/87	ácido säurehaltiges Reinigungsmittel кислота
Nicotina Nikotin Никотин	Fila SR/95 - Fila PS/87	detergente con base alcalina Reinigungsmittel auf alkalischer Basis средство с щелочной основой
Orina - Vómito Harn-Brechen Моча-Рвота	Fila SR/95 - Fila PS/87	detergente con base alcalina Reinigungsmittel auf alkalischer Basis средство с щелочной основой
Grafitos Graffiti Граффити	Fila NoPaintOne	detergente con base alcalina/ácida Reinigungsmittel auf alkalischer Basis/Säurebasis средство с щелочной/кислотной основой
Fuga sucia Schmutzige Fuge Грязные швы	FugaNet	
Rotulador Filzstift Фломастер	Fila SR/95 - Fila PS/87	disolvente/ácido Lösungsmittel/ säurehaltiges Reinigungsmittel растворитель/кислота
Señales metálicas Metallstreichs Металлические следы	Deterdek	ácido säurehaltiges Reinigungsmittel кислота
Tinte por pelos Faerbung fuer Haare Краска для волос	Fila SR/95 - Fila PS/87	disolvente/ácido Lösungsmittel/ säurehaltig растворитель/кислота
Restantes de celo Tesaifilmfleck Следы от скотча	FilaSolv - Fila PS/87	detergente con base alcalina Reinigungsmittel auf alkalischer Basis средство с щелочной основой

NOTA BIEN:

Detergentes con base alcalina:
sosa cáustica, potasio.
Disolventes: quitamanchas,
diluyente, aguarrás, quitaes.
Detergentes con base ácidas:
ácido muriático, ácido nítrico,
ácido sulfúrico, ácido oxálico.
Es necesario tener mucho
cuidado al utilizar ácidos u otros
productos químicos concentrados.
Respete escrupulosamente las
instrucciones indicadas por los
fabricantes en los envases.

HINWEIS:

Reinigungsmittel auf alkalischer
Basis: Alznatron, Potasche.
Lösungsmittel: Trichloräthylen,
Verdüner, Terpentin, Azeton.
Reinigungsmittel auf Säurebasis:
Salzsäure, Salpetersäure, Schwefelsäure, Oxalsäure.
Beim Umgang mit Säuren
und anderen konzentrierten
Chemikalien ist größte Vorsicht
geboten. Halten Sie sich strikt
an die Herstellerhinweise auf der
Packung.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Средства с щелочной основой:
каустик, поташ. Растворители:
триэтилен, растворитель,
скипидар, ацетон. Средства с
кислотной основой: соляная
кислота, азотная кислота,
серная кислота, шавелевая
кислота. При использовании
концентрированных продуктов
проявляйте максимальную
осторожность. Тщательно
следуйте приведенным на
упаковке инструкциям
производителя.



FILA Industria Chimica SPA
via Garibaldi, 32 - 35018 S. Martino di Lupari (PD)
Tel. 049 9467300 - Fax 049 9460753
info@filachim.com
www.filachim.com

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL SPECIFICATIONS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL FEATURES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES		METODO DI PROVA TESTING METHOD MÉTHODE D'ESSAI	VALORE RICHIESTO DALLE NORME REQUIRED STANDARDS VALEUR EXIGÉE PAR LES NORMES			VALORE PRODOTTO PRODUCT VALUES VALEUR DU PRODUIT	
						NATURALE NON RETTIFICATO MATTE NOT RECTIFIED BRUT NON RECTIFIÉ	RETTIFICATO / LEVIGATO POLISHED/RECTIFIED RECTIFIÉ / POLI
	Dimensioni Sizes Dimensions	EN ISO 10545-2	S > 410	190 < S ≤ 410	S > 410	Conforme Conforming Conforme	
			Lunghezza e larghezza - Length and width - Longueur et largeur	± 0,75%	± 0,6%		± 0,5%
			Spessore - Thickness - Épaisseur	± 5,0%	± 5,0%		± 3%
			Rettilinearità spigoli - Straightness - Rectitude des arêtes	± 0,5%	± 0,5%		± 0,05%
			Ortogonalità - Wedging - Angularité	± 0,6%	± 0,6%		± 0,05%
			Planarità - Warpage - Planéité	± 0,5%	± 0,5%		± 0,2%
			Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto Appearance: percentage of acceptable tiles, per lot Aspect: pourcentage de carreaux acceptables dans le lot:	95% min	95% min		Conforme Conforming Conforme
	Assorbimento d'acqua % Water absorption Absorption d'eau	EN ISO 10545-3	E ≤ 0,5%			Medio - Average - Moyenne E < 0,04%	
	Resistenza alla flessione Modulus of rupture Résistance à la flexion	EN ISO 10545-4	Valore medio - Average - Valeur moyenne 35 N/mm² min.			Medio - Average - Moyenne ≥ 50 N/mm²	
	Forza di rottura Breakage resistance Résistance à la force de rupture		sp. > 7,5mm: min 1300 N sp. < 7,5mm: min 700 N			Medio - Average - Moyenne > 3000 N (formato 30x30)	
	Resistenza alla compressione Strength compressive Résistance à la compression					Resistenza media a compressione (N/mm²) 351 - (Kg/cm²) 3578 Media compression resistance (N/mm²) 351 - (Kg/cm²) 3578 Media compression resistance (N/mm²) 351 - (Kg/cm²) 3578	
	Resistenza all'abrasione profonda Scratch resistance Résistance à l'abrasion profonde	EN ISO 10545-6	175 mm³ max			Medio - Average - Moyenne < 150 mm³	
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéaire	EN ISO 10545-8	≤ 9 MK⁻¹			6,2 MK⁻¹	
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Résistance au choc thermique	EN ISO 10545-9	-			Resistente Resistant Résistant	
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel	EN ISO 10545-12	Richiesta Required Demandée			Resistente Resistant Résistant	
	Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali Resistance to low concentrations of acid and alkali Résistance aux faibles concentrations d'acides et d'alcalins	EN ISO 10545-13	Secondo le indicazioni del produttore Following producer's guidelines Suivant les indications du producteur			Resistente Resistant Résistant	
	Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali Resistance to high concentrations of acid and alkali Résistance aux fortes concentrations d'acides et d'alcalins					Resistente Resistant Résistant	
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to domestic chemicals and additives for swimming pools Résistance aux produits chimiques d'usage courant et aux additifs pour piscine		UB min.			UA	
	Pulibilità e analisi Microbatterica Cleanability and mycobacterial analyzes Les analyses de nettoyabilité et mycobactériennes					Carica microbica dopo contaminazione artificiale (u.f.c./cm²): 10200 Carica microbica dopo igienizzazione (u.f.c./cm²): 0 Microbial contamination charge from artificial (u.f.c./cm²): 10200 Microbial hygiene after charge (u.f.c./cm²): 0 Contamination microbienne charge de artificielle (u.f.c./cm²): 10200 Microbienne hygiène après charge (u.f.c./cm²): 0	
	Conducibilità termica Thermal Conductivity conductivité thermique					ca. μ 1W/mk	
	Resistenza alla diffusione del vapore Resistance to water vapor diffusion Résistance à la diffusion de vapeur d'eau	DIN EN ISO 12572	ca. μ 120.000			ca. μ 120.000	
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches	EN ISO 10545-14	Metodica di prova disponibile Testing method available Méthode d'essai disponible			Resistente Resistant Résistant	
	Brillantezza Brilliance Brilliance					Maggiore o uguale a quella dei marmi e graniti More or equal to that of marble and granite Majeure ou égale à celle des marbres et des granits	
	Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Résistance des couleurs à la lumière	DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili variazioni di colore No noticeable color change Ils ne doivent pas présenter de variations importantes de la couleur			Materiale inalterato dopo il test No alteration after testing Matériau inaltéré après le test	
	Coefficiente di attrito (scivolosità) Friction coefficient (slipperiness) Coefficient de frottement (glissance)	BOT 3000 (DCOF) ANSI A 137.1 : 2012	WET DCOF ≥ 0,42			Naturale: 0,53 Roccia: 0,70 Line: 0,63	
		PENDULUM TESTERS BS 7976-2 : 2012				Naturale: DRY 104 / WET 44 SLR: DRY 99 / WET 47 Roccia: DRY 102 / WET 45 Star: DRY 96 / WET 45 Line: DRY 96 / WET 45	
		Pendolo ENVI2633:2006				Classe 0: Levigato Classe 1: Naturale Classe 2: R10 Classe 3: SLR, Roccia, Quadri, Point, Star, Line	



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - CARATTERISTICHE TECNICHE



CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN		METODOLOGIA DE PRUEBAS TESTMETHODE	VALOR ESTÁNDAR EXIGIDO POR LAS NORMAS VON DEN NORMEN VERLANGTER WERT			VALOR PRODUCTO WERT DES ARTIKELS	
						MATE NO RECTIFICADO NATURBELASSEN, NICHT GESCHLIFFEN	PULIDO/RECTIFICADO GESCHLIFFEN/POLIERT
 Dimensiones Größe		EN ISO 10545-2	S > 410	190 < S ≤ 410	S > 410	Conforme Erfüllt die Anforderungen	
			Longitud y anchura - Länge und Breite	± 0,75%	± 0,6%		± 0,5%
			Espesor - Stärke	± 5,0%	± 5,0%		± 3%
			Rectitud des arêtes - Geradlinigkeit der Kanten	± 0,5%	± 0,5%		± 0,05%
			Ortogonalidad - Rechtwinkligkeit	± 0,6%	± 0,6%		± 0,05%
			Planitud - Ebenflächigkeit	± 0,5%	± 0,5%		± 0,2%
			Aspecto: porcentaje de azulejos aceptables en el lote Aussehen: Anteil der akzeptablen Fliesen in der Partie	95% min	95% min		Conforme Erfüllt die Anforderungen
 Absorción del agua % Wasseraufnahme		EN ISO 10545-3	E ≤ 0,5%			Media - Durchschnittlich E < 0,04%	
 Resistencia a la flexion Bruchmodul		EN ISO 10545-4	Promedio - Durchschnittlicher Wert 35 N/mm² mín.			Media - Durchschnittlich ≥ 50 N/mm²	
 Resistencia a la rotura Bruchfestigkeit			sp. > 7,5mm: min 1300 N sp. < 7,5mm: min 700 N			Media - Durchschnittlich > 3000 N (formato 30x30)	
 Resistencia a la compresión Widerstand Ein Kompression						Medios de resistencia a la compresión (N/mm²) 351 - (Kg/cm²) 3578 Medien Druckfestigkeit (N/mm²) 351 - (Kg/cm²) 3578	
 Resistencia a la abrasión profunda Tiefenabriebfestigkeit		EN ISO 10545-6	175 mm³ max			Media - Durchschnittlich < 150 mm³	
 Coeficiente de dilatación térmica lineal Wärmeausdehnungskoeffizient		EN ISO 10545-8	≤ 9 MK⁻¹			6,2 MK⁻¹	
 Resistencia a los cambios bruscos de temperatura Temperaturwechselbeständigkeit		EN ISO 10545-9	-			Resistentes Beständig	
 Resistencia a las heladas Frostbeständigkeit		EN ISO 10545-12	Requerida Erforderlich			Resistentes Beständig	
 Resistencia a bajas concentraciones de ácidos y alcalos Beständigkeit gegen niedrige Säure- und Laugenkon- zentrationen Resistencia a altas concentraciones de ácidos y alcalos Beständigkeit gegen hohe Säure- und Laugenkon- zentrationen Resistencia a los productos químicos de uso domestico y a los aditivos para piscina Beständigkeit gegen chemische Haushaltsreiniger und Schwimm- badzusätze		EN ISO 10545-13	Según las indicaciones del fabricante Nach den Herstellerhinweisen			Resistentes Beständig	
						Resistentes Beständig	
			UB mín.			UA	
 Análisis y facilidad de limpieza de micobacterias Reinigbarkeit Und Analyse mykobakteriellen						Microbica contaminación de carga artificial (u.f.c./cm²): 10200 Microbica higiene después de la carga (u.f.c./cm²): 0 Mikrobielle kontamination charge von artificial (u.f.c./cm²): 10200 Mikrobielle hygiene after charge (u.f.c./cm²): 0	
 Conductividad Térmica Wärmeleitfähigkeit						ca. μ 1W/mk	
 Resistencia a la difusión de vapor de agua Dampfdiffusionswiderstand		DIN EN ISO 12572	ca. μ 120.000			ca. μ 120.000	
 Resistencia a las manchas Fleckbeständigkeit		EN ISO 10545-14	Metodologia de pruebas disponibles Verfügbare Testmethoden			Resistentes Beständig	
 Brillo Glanz						Mayor o igual que el de los mármoles y los granitos Mehr oder gleich Marmor und Granit	
 Resistencia de los colores a la luz Lichtechtheit der Farben		DIN 51094	No deben presentar variaciones de color apreciables Die Farben dürfen keine bemerkbaren Veränderungen erfahren			Ninguna alteración encontrada Nach dem Test unveränderte Ware	
 Coeficiente de antideslizamiento Reibungskoeffizient		BOT 3000 (DCOF) ANSI A 137.1 : 2012	WET DCOF ≥ 0,42			Naturale: 0,53 Roccia: 0,70 Line: 0,63	
		PENDULUM TESTERS BS 7976-2 : 2012				Naturale: DRY 104 / WET 44 SLR: DRY 99 / WET 47 Roccia: DRY 102 / WET 45 Star: DRY 96 / WET 45 Line: DRY 96 / WET 45	
		Pendulo ENV12633:2006				Classe 0: Levigato Classe 1: Naturale Classe 2: R10 Classe 3: SLR, Roccia, Quadri, Point, Star, Line	

CERTIFICAZIONI

CERTIFICATIONS - CERTIFICATIONS - CERTIFICACIONES - ZERTIFIZIERUNGEN - СЕРТИФИКАТЫ



Per i prodotti NF UPEC consultare il sito
Pour les produits NF UPEC merci de visiter la page web
<http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/index.php?view=TitulaireListeProduits&sid=59&id=1>

NF-UPEC

Marchio di conformità del prodotto riferito alle norme NF con correlazione delle caratteristiche tecniche alla destinazione d'uso.

- U: Resistenza all'usura da calpestio
- P: Resistenza meccanica agli spostamenti di oggetti mobili e fissi
- E: Comportamento in presenza di acqua
- C: Resistenza agli agenti chimici correnti

Product conformity marking in accordance with NF standards with technical specifications correlated to the type of use.

- U: Resistance to wear from treading
- P: Mechanical resistance to the movement of fixed and mobile objects
- E: Behaviour in the presence of water
- C: Resistance to chemicals

Marque de conformité du produit par référence aux normes NF avec corrélation des caractéristiques techniques à la destination d'utilisation.

- U: Résistance à l'usure due à la marche
- P: Résistance mécanique au poinçonnement dû au mobilier et autres objets fixes ou mobiles
- E: Comportement à l'eau
- C: Résistance aux agents chimiques courants

Marca de conformidad del producto bajo las normas NF correlación con las características técnicas del uso previsto.

- U: Resistencia a la abrasión
- P: Resistencia mecánica al movimiento de objetos móviles y fijos
- E: Comportamiento en presencia de agua
- C: Resistencia química

Konformitätszeichen des Produkts mit Bezug auf die NF-Normen im Hinblick auf die technischen Eigenschaften zur Zweckbestimmung.

- U: Trittbefestigte Abnutzung
- P: Eindrucksuren durch Mobiliar und sonstige fest installierte oder mobile Einrichtungen (Objekte)
- E: Verhalten gegenüber Wasser
- C: Verhalten gegenüber Chemikalien

AIA - IPPC

Gestione Ambientale



CCB

Centro Ceramico Bologna



MCP

Modena Centro Prove



DETERMINAZIONE DELLA PULIBILITÀ E ANALISI MICROBATTERICA
Le collezioni Hi-Tech "gres porcellanato tecnico" prodotto completamente graticato con basso assorbimento H₂O - AA 0.03% - cotto a temperatura 1200°C
I Prodotti di Cipa Gres SPA non favoriscono il proliferare dei batteri: quindi, previo accurata pulizia con prodotti specifici, possono considerarsi a tutti gli effetti antibatterici.

DETERMINATION OF CLEANLINESS AND MICROBACTERIUM ANALYSIS
The series Hi-Tech "technical porcelain tile" is a fully vitrified product with low water absorption, i.e. - AA 0.03% - fired at 1200°C temperature
Products from Cipa Gres SPA do not promote the proliferation of bacteria. Hence, provided that all items are treated with specific products, they can be considered antibacterial.



放射性水平 A 类



CCC

MARCHIO CCC

La marcatura CCC attesta che i prodotti Ceramica CIPA GRES SPA possiedono la più bassa radioattività naturale. In questo modo i prodotti CIPA GRES sono adatti per la posa in ambienti pubblici come scuole e asili. La certificazione CCC si ottiene dopo un test incrociato da differenti laboratori sullo stesso campione una visita dell'ente di certificazione che garantisce la conformità dei prodotti certificati. Il marchio CCC suddivide i prodotti in due classi a secondo della percentuale di radioattività: classe A e B. Tutti i prodotti CIPA GRES appartengono alla classe A che è la più sicura, indicata all'utilizzo in tutti i luoghi pubblici. Per ulteriori informazioni www.ctc.ac.cn

MARK CCC

CCC marking certifies that the products Ceramica SPA CIPA GRES have the lowest natural radioactivity. In this way, the CIPA GRES products are suitable for installation in public places such as schools and kindergartens. The CCC certification is obtained after a cross test in different laboratories on the same sample a visit to the certification body that ensures compliance of the certified products. The CCC Mark divides products into two classes according to the percentage of radioactivity: class A and B. All products CIPA GRES belong to the class that is the most secure indicated for use in all public places. For more information www.ccc-cn.org

MARQUE CCC

Marquage CCC certifie que les produits Ceramica SPA CIPA GRES ont le plus faible radioactivité naturelle. De cette façon, les produits CIPA GRES peuvent être installés dans les lieux publics tels que les écoles et jardins d'enfants. La certification CCC est obtenue après un test croix dans des laboratoires différents sur le même échantillon, une visite à l'organisme de certification qui garantit la conformité des produits certifiés. La marque CCC divise produits en deux catégories selon le pourcentage de radioactivité: la classe A et B. Tous les produits GRES CIPA appartiennent à la classe qui est le plus sûr, a indiqué pour une utilisation dans tous les lieux publics. Pour plus d'informations www.ccc-cn.org

MLS

Main Laboratory Sassuolo



DISTRIBUZIONE DEL CARICO

Resistenza alla compressione media di un buon sottofondo in cemento armato 450 kg/cm².
Load distribution: compression strength media of a good foundation concrete 450 kg/cm².
Répartition de la charge: compression résistance media d'un bon béton fondation 450 kg/cm².
Distribución de la carga: fuerza media compresión de un hormigón de buena fundación 450 kg/cm².
Verteilung Last: druckfestigkeit medien eine gute grundlage beton 450 kg/cm².

CARTA ECOLOGICA

PAPER ECOLOGICAL - PAPIER ÉCOLOGIQUE

PAPEL ECOLÓGIA - ÖKOLOGISCHEM PAPIER - КАРТА ЭКОЛОГИЯ



La Ceramica Cipa Gres non utilizza sostanze nocive o tossiche durante le lavorazioni e gli scarti solidi e liquidi, cotti e crudi, vengono totalmente recuperati, contribuendo così a diminuire al massimo l'impatto ambientale e tenere più PULITO l'Ambiente in cui viviamo.

Our company does not use harmful substances during its production cycle. Solid as well as liquid wastes, no matter if fired or raw, are fully disposed so that the environmental impact is minimised and our premises are always kept clean.

Ceramica Cipa Gres n'utilise pas de substances nocives ni toxiques dans ses processus d'usinage et les déchets solides et liquides, cuits et crus, sont tous réemployés, de manière à contribuer au maximum à une attitude plus écopole pour que l'environnement dans lequel nous vivons reste plus PROPRE plus longtemps.

Cerámicas Cipa no utiliza sustancias nocivas o tóxicas en la elaboración de sus productos, ni en la fase de desecho. Sólidos y líquidos, cocidos y crudos, son totalmente reciclados, contribuyendo a disminuir al máximo el impacto ambiental, y mantener limpio el entorno en que vivimos.

Ceramica Cipa Gres verwendet bei der Herstellung weder gesundheitsschädliche noch giftigen Substanzen und alle anfallenden festen und flüssigen Abfälle werden vollständig recycelt. Dies trägt dazu bei, die Umweltbelastungen so weit wie möglich zu verringern und die Umwelt, in der wir leben SAUBERER zu halten.

«Ceramica Cipa Gres» не использует во время обработки вредные или токсичные вещества, а также полностью перерабатывает твердые и жидкие, обожженные и сырые отходы, способствуя тем самым максимальному сокращению вредного воздействия на окружающую среду и содержанию ее в ЧИСТОТЕ.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

GENERAL SALES CONDITIONS - CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE - CONDICIONES GENERALES DE VENTA
ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN - ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ



CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

- 1) Qualunque offerta preventiva, ordinazione o contratto, s'intende fatto alle nostre condizioni di vendita ed è per noi impegnativa solo dopo la nostra conferma scritta.
- 2) La merce viaggia a rischio e pericolo del Compratore anche se venduta franco destino. Ogni nostra responsabilità cessa a carico compiuto e non si risponde di irregolarità, ritardi o sospensioni delle spedizioni dipendenti da scioperi, forzate restrizioni della produzione, guasti ai forni e mancanza di materie prime, nonché di ogni altra causa di forza maggiore.
- 3) Non si accettano reclami se non fatti direttamente a noi mezzo lettera raccomandata entro otto giorni dall'arrivo della merce a destino. In ogni caso la posa in opera del materiale ci esonera da qualunque responsabilità. L'eventuale reclamo non giustifica sospensioni o ritardi nei pagamenti da parte del Compratore.
- 4) La merce rimane di proprietà del venditore sino ad avvenuto pagamento della stessa.
- 5) I pagamenti devono essere fatti alla Sede della nostra Amministrazione a Casalgrande. Ogni irregolarità nei pagamenti ci dà la facoltà di annullare tanto la residua parte del contratto, come qualsiasi altra vendita stipulata con il Cliente moroso.
- 6) Trascorsi 10 giorni dal termine fissato per il pagamento ci riterremo senz'altro autorizzati ad emettere tratta a vista con spese senza preavviso.
- 7) Per ogni controversia il foro competente è quello di Reggio Emilia.
- 8) Per ogni ordine inferiore ad Euro 150,00 verranno addebitati Euro 5,00 a titolo recupero spese di incasso.

GENERAL SALES CONDITIONS

- 1) Any preventive offer, order or contract is meant to be made at our own sales conditions and is for us binding only after our own written confirmation.
- 2) Goods transport is at the Buyer's risk and peril even in case of franco deliveries. Any responsibility on our part ceases when loading is completed; we do not vouch for any irregularity, delay or suspended delivery due to strikes, forced reduction of the production, damages to kilns, lack of raw materials, and to any other uncontrollable event.
- 3) Any complaint is only acceptable in case we receive it by registered mail within eight days from the arrival of goods to destination. Claims after the laying cannot be accepted. Any possible complaint does not allow any payment suspension or delay of the Buyer.
- 4) Goods remain Seller's property until their payment is settled.
- 5) Payments have to be sent directly to our Administrative Seat in Casalgrande. Any irregularity concerning payments will give us the authority to cancel the remaining part of the contract as well as any other order previously agreed with the defaulting Customer.
- 6) Ten days after payment expiring date we will be authorized to issue a draft at sight including charges without notice.
- 7) For any contention that may occur the competent low-Court is in Reggio Emilia.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

- 1) Cualquier oferta preventiva, orden o contrato se entiende hecho según nuestras propias condiciones de venta y para nosotros solo tiene validez después de nuestra confirmación por escrito.
- 2) La mercancía viaja a riesgo y cuenta del comprador aunque se venda franco destino. Nuestra responsabilidad cesa una vez realizada la carga. No respondemos de irregularidades, retardos o suspensiones de las expediciones debidas a huelgas, restricciones forzadas de la producción, falta de suministros o materias primas, así como cualquier otra causa de fuerza mayor.
- 3) No se aceptan reclamaciones a menos que se hagan por escrito, en un plazo menor a ocho días desde la llegada de la mercancía a destino. En cualquier caso, no se aceptan reclamaciones del material una vez ha sido colocado. La eventual reclamación no implica suspensión o retardo del pago por parte del comprador.
- 4) La mercancía sigue siendo propiedad del fabricante mientras esta no haya sido completamente pagada.
- 5) El pago debe ser efectuado en la sede de nuestra administración en Casalgrande. Las irregularidades en el pago nos pueden dar la facultad para anular nuestros compromisos contractuales, así como cualquier otra venta con el cliente comprometido en dichas irregularidades.
- 6) Transcurridos diez días del vencimiento fijado para el pago, quedamos autorizados a remitirles una demanda con gastos sin previo aviso.
- 7) Para cualquier controversia, el tribunal competente es el de Reggio Emilia.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

- 1) Tout devis, toute commande ou tout contrat doit être fait(e) dans le respect de nos conditions de vente et ne devient pour nous un engagement qu'après notre confirmation écrite.
- 2) La marchandise voyage aux risques et périls de l'acheteur, même si elle est vendue franco rendue au point de destination. Notre responsabilité cesse dès lors que le chargement a été effectué. Notre société ne peut être tenue pour responsable en cas d'irrégularités, de retards ou de suspensions des expéditions provoqués par des grèves, des restrictions forcées de la production, des pannes de fours et l'absence de matières premières, ni en aucun autre cas de force majeure.
- 3) Aucune réclamation ne sera acceptée à moins de nous être présentée directement par lettre recommandée dans les huit jours suivant l'arrivée de la marchandise à destination. Dans tous les cas, la pose du matériau nous exonère de toute responsabilité. L'éventuelle réclamation ne justifie en aucun cas les suspensions ou les retards de paiement de la part de l'acheteur.
- 4) La marchandise continue d'appartenir au vendeur tant que ce dernier n'a pas reçu le paiement de celle-ci.
- 5) Les paiements doivent être faits auprès de notre siège administratif de Casalgrande. Toute irrégularité dans les paiements nous donne le droit d'annuler aussi bien la partie restante du contrat que toute autre vente stipulée avec le client retardataire.
- 6) Après 10 jours à compter de la date de paiement fixée, nous nous estimerons autorisés à émettre sans préavis une traite à vue dont les frais seront débités à l'acheteur.
- 7) Toute controverse sera soumise au tribunal de Reggio Emilia.
- 8) Pour toutes commandes inférieures à Euro 50,00 avec règlement par L.C.R. il y a aura une surcharge d'Euro 5,00 pour frais de remboursement.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

- 1) Für alle Angebote, Bestellungen oder Geschäftsabschlüsse gelten unsere Geschäftsbedingungen und sie sind für uns nur nach unserer schriftlichen Bestätigung verpflichtend.
- 2) Die Ware wird auf Gefahr des Käufers transportiert, auch wenn der Verkauf frei Bestimmungsort erfolgt. Unsere Haftung endet mit Abschluss der Beladung und wir sind nicht haftbar für Unregelmäßigkeiten, Verspätungen oder Frachtunterbrechungen aufgrund von Streiks, erzwungenen Produktionseinschränkungen, Defekte an den Brennöfen, Fehlen von Rohstoffen oder andere Ereignisse höherer Gewalt.
- 3) Es werden keine Beanstandungen akzeptiert, die nicht direkt per Einschreiben innerhalb von acht Tagen nach Eingang der Ware am Bestimmungsort eingehen. In jedem Fall verfällt jede Haftung, sobald das Material verlegt wurde. Eventuelle Beanstandungen rechtfertigen keine Zahlungsunterbrechungen oder -verspätungen durch den Käufer.
- 4) Die Ware bleibt bis zur vollständigen Zahlung Eigentum des Verkäufers.
- 5) Die Zahlungen sind an die Hauptniederlassung unserer Verwaltung in Casalgrande vorzunehmen. Jede Zahlungsunregelmäßigkeit berechtigt uns dazu, sowohl den restlichen Teil des Vertrags als auch alle anderen Verkaufsabschlüsse mit dem säumigen Kunden zu annullieren.
- 6) Nach Ablauf von 10 Tagen ab der Zahlungsfrist, sehen wir uns in jedem Fall berechtigt, einen Aviswechsel mit Gebühren ohne vorherige Mahnung auszustellen.
- 7) Gerichtsstand für alle Streitigkeiten ist Reggio Emilia.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

- 1) Составление любого предварительного предложения, заказа или договора предусматривает принятие наших условий продажи и вступает для нас в силу только в момент его письменного подтверждения с нашей стороны.
- 2) Покупатель берет на себя всю ответственность за перевозку товара, несмотря на его продажу на условиях франко-назначения. Любая наша ответственность прекращается в момент завершения погрузки. Мы не несем ответственности за любые нарушения, задержки или приостановку поставок в связи с забастовками, вынужденным ограничением производства, неисправностью печей, отсутствием сырья и любой другой причиной форсмажорного характера.
- 3) Любые жалобы должны направляться непосредственно нам заказным письмом не позднее чем через восемь дней после доставки товара в пункт назначения. В любом случае, укладка материала освобождает нас от какой-либо ответственности. Выдвижение претензий не является уважительной причиной для задержки или приостановки платежей со стороны Покупателя.
- 4) Товар остается в собственности продавца до полной его оплаты.
- 5) Все платежи должны направляться по местонахождению нашей Администрации в г. Казальгранде. Любые проблемы с оплатой дают нам право на отмену оставшейся части договора, а также на отказ от любых других продаж, оговоренных с Клиентом-должником.
- 6) По истечении 10 дней после установленного срока оплаты мы считаем себя вправе выставить без предварительного уведомления переводный вексель на предьявителя, включающий все расходы.
- 7) Любые споры подлежат рассмотрению в суде г. Реджо-Эмилия.



Handwriting practice lines (top section).

Handwriting practice lines (bottom section).



continuità e innovazione

Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione l'Azienda si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendessero necessarie. Peso, colori e misure sono soggette alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori si avvicinano il più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa.

We provided with this catalogue the most accurate information, but they are not legally binding. For any further queries the Company reserves the right to bring all changes necessary. Weight, colours and measures may be subject to inevitable variations typical of the process of firing in tiles production cycle. Colours are as close as possible to the real ones, with all the limits of the printing process.

Les informations contenues dans ce catalogue sont exactes autant que faire se peut, mais ne peuvent être considérées comme une contrainte légale. Pour des exigences de production, notre société se réserve le droit d'y apporter éventuellement des modifications qu'elles retiendraient nécessaires. Le poids, les couleurs et les dimensions indiqués sont sujets aux inévitables variations typiques du processus de cuisson de la céramique. Les couleurs se rapprochent le plus possible des teintes réelles, dans les limites consenties par les systèmes d'impression.

Las informaciones contenidas en el presente catálogo son lo más posible exactas, pero no tienen que ser legalmente vinculadas. Para exigencias de producción de la Empresa se reserva el derecho a aportar eventuales modificaciones que se hicieran necesarias. Peso, colores y medidas están sometidas a las inevitables variaciones típicas del proceso de cocción de la cerámica. Los colores se acercan el más posible a aquellos reales en los límites permitidos por los procesos de imprenta.

Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Informationen sind so exakt wie möglich, aber nicht als rechtlich bindend zu betrachten. Aus produktionstechnischen Gründen behält sich das Unternehmen das Recht vor, eventuelle Änderungen vorzunehmen, die notwendig werden sollten. Gewicht, Farbe und Maßangaben können unvermeidlichen typischen Änderungen des Brennprozesses der Keramik unterworfen sein. Die Farben entsprechen so gut wie möglich den Originalfarben, soweit dies drucktechnisch möglich ist.

Информация, содержащаяся в данном каталоге, максимально приближена к действительности, однако не накладывает никаких юридических обязательств. По производственным мотивам Компания оставляет за собой право на внесение любых необходимых изменений. Вес, цвет и размер плитки подвержены неизбежным изменениям, сопровождающим процесс обжига керамики. Расцветки максимально приближены к действительным с учетом ограничений, обусловленных процессом печати.

Ceramiche Cipa Gres si riserva il diritto di apportare in qualunque momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.

Company Cipa Gres reserves the right to bring in whatever moment changes or variations to products mentioned in this catalogue.

L'usine Cipa Gres se réserve le droit d'apporter dans n'importe quel moment des modifications ou des variations aux produits de ce catalogue.

Cerámica Cipa Gres se reserva el derecho a aportar en cualquier momento modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.

Firma Cipa Gres behält sich das Recht vor, Änderungen sowie Veränderungen zu den erwähnten Produkten unseres Katalogs vorzunehmen.

«Ceramiche Cipa Gres» оставляет за собой право на внесение в любой момент изменений в представленные в данном каталоге продукты.

coordinamento: Uff, marketing CIPA GRES
morisaniernico@cipagres.it

design & concept: UFO ADV
foto: Foto Gamma

stampa: Lito Group s.r.l. - Giugno 2016



Ceramics of Italy

PA CIPA CIPA CIPA CIPA CIPA CIPA CIPA CIPA CIP



continuità e innovazione

CIPA GRES S.p.A.

1955 MADE IN ITALY

sede sociale e stabilimento

CIPA GRES S.p.A. ITALY

P.O. Box 62

Via Statale, 467 n° 119

42013 Casalgrande (RE) ITALY

tel: +39 0522 846 890 - 846 895

fax comm.: +39 0522 849 910

fax amm.: +39 0522 771 670

www.cipagres.it

e-mail: info@cipagres.it

Reg. Imp. di RE/C.F. 01880740368

Partita I.V.A. IT 01 409 620 356

Cod. Mecc.: RE006234

REA: RE-183019

Cap. Soc. Euro 3.750.000,00 i.v.



Ceramics of Italy



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

MICORCA GR - CEMENTINA GREY

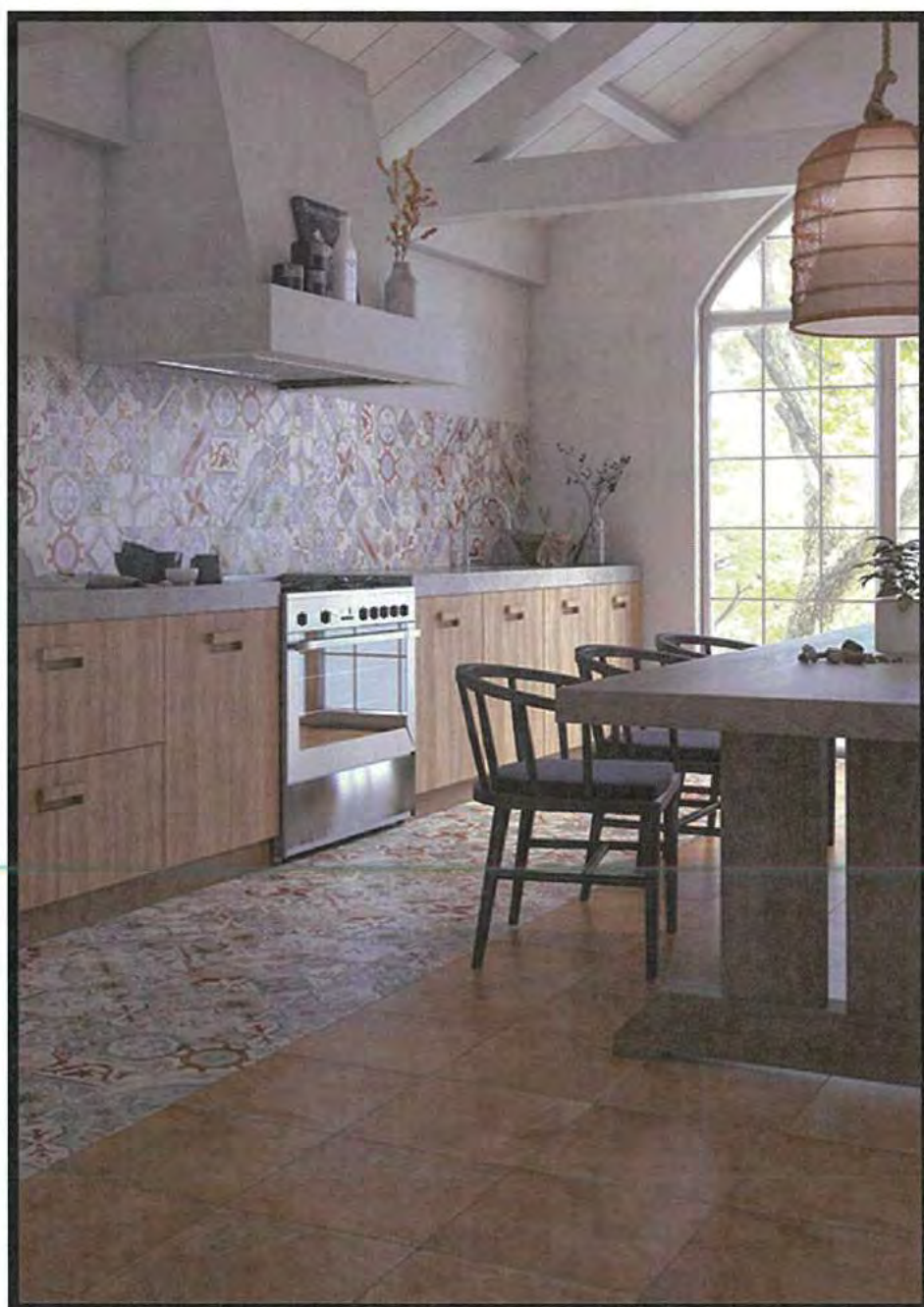


Floor - Art. 8098/8069 --- Wall - Art. 8069



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

COTTO ROSATO - CEM. MIX ROSSO



Floor - Art. 8065/8062 --- Wall - Art. 8062



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

BATHROOM - ELESa

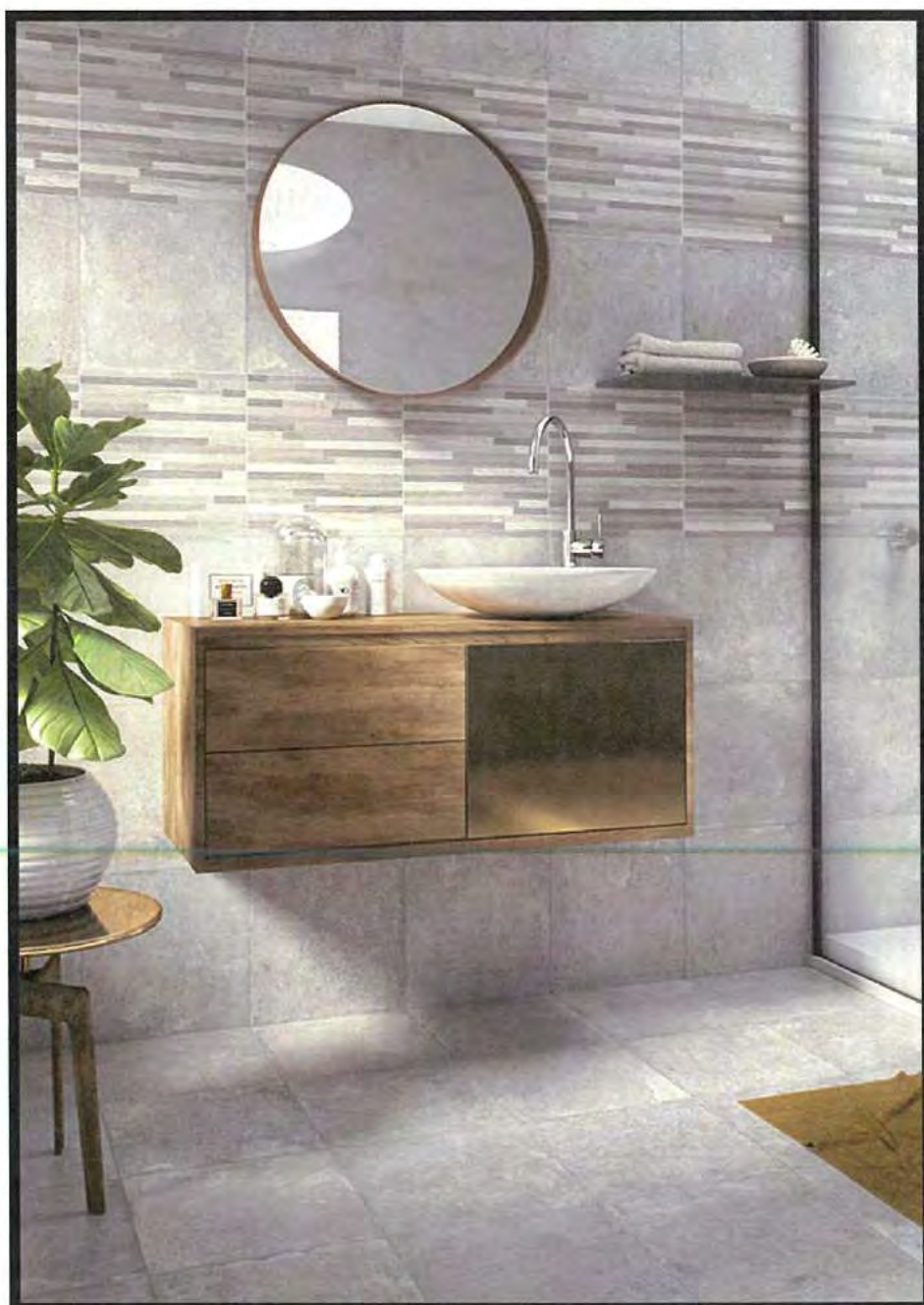


Floor - Art. 8049 --- Mosaic - Art. 2074 --- Wall - Art. 7038



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

BATHROOM - STECCHI CLASSIC

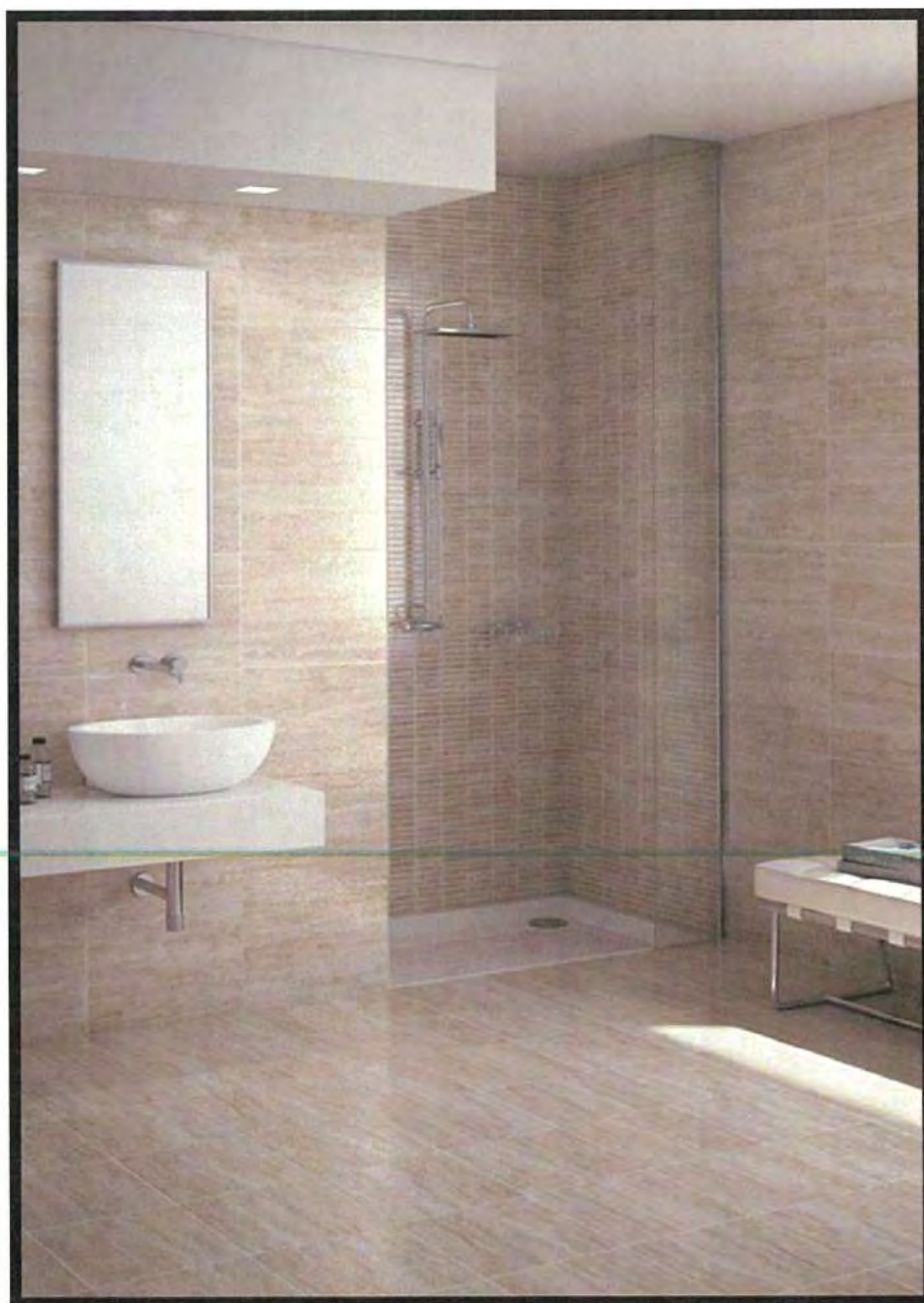


Floor - Art. 8091 --- Wall - Art. 8091/8092



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41026 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

BATHROOM - TRAVERTINO



Floor - Art. 8014 --- Mosaic - Art. 2073 --- Wall - Art. 7032



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

BATHROOM - PRISMA



Floor - Art. 8041 --- Mosaic - Art. 2072 --- Wall - Art. 7040



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

BATHROOM - ONIX



Floor - Art. 8039 --- Mosaic - Art. 2075 --- Wall - Art. 7639



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

BATHROOM - TEVERE



Floor - Art. 8083 --- Mosaic - Art. 2077 --- Wall - Art. 7683



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

BATHROOM - SILVER



Floor - Art. 8074 --- Mosaic - Art. 2076 --- Wall - Art. 7075



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

AMB - SILVER

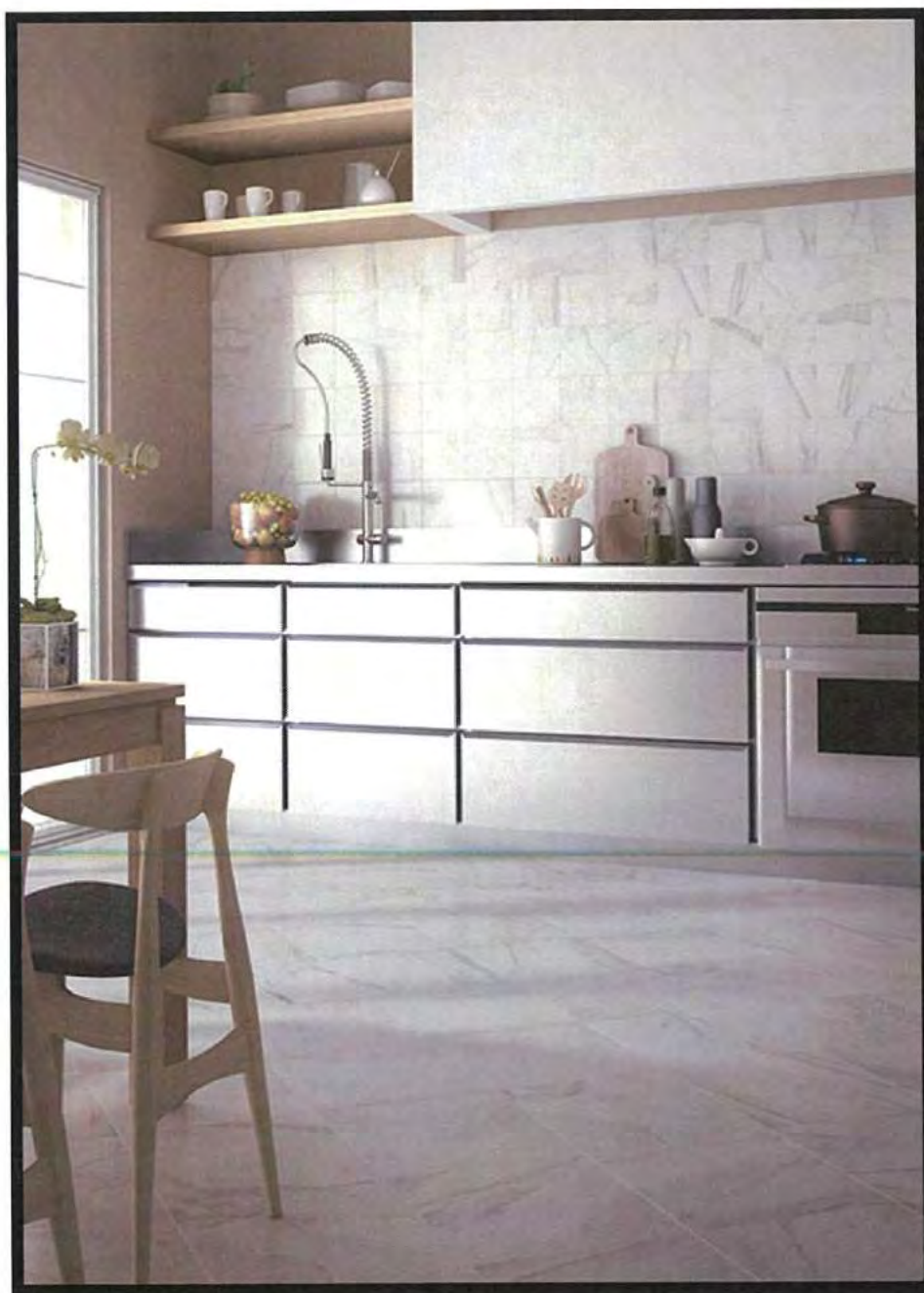


Floor - Art. 8074 --- Wall - Art. 2063



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

AMB - MARMO MIX



Floor/Wall - Art. 8090 --- Mosaic - Art. 2065



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41026 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

AMB - VINTAGE



Floor - Art. 7680



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

AMB - CEMENTINA/CLASSIC GRIGIO



Floor - Art. 8063/8091 --- Wall - Art. 8063



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

AMB - COTTO ROSATO



Floor - Art. 8065



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41026 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

AMB - TERRA DEL FUOCO



Floor - Art. 7037



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

AMB - ACERO/MURETTO MULTICOLOR



Floor - Art. 7048 --- Wall - Art. 7054



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

AMB - ISA / MOSAICO NERO

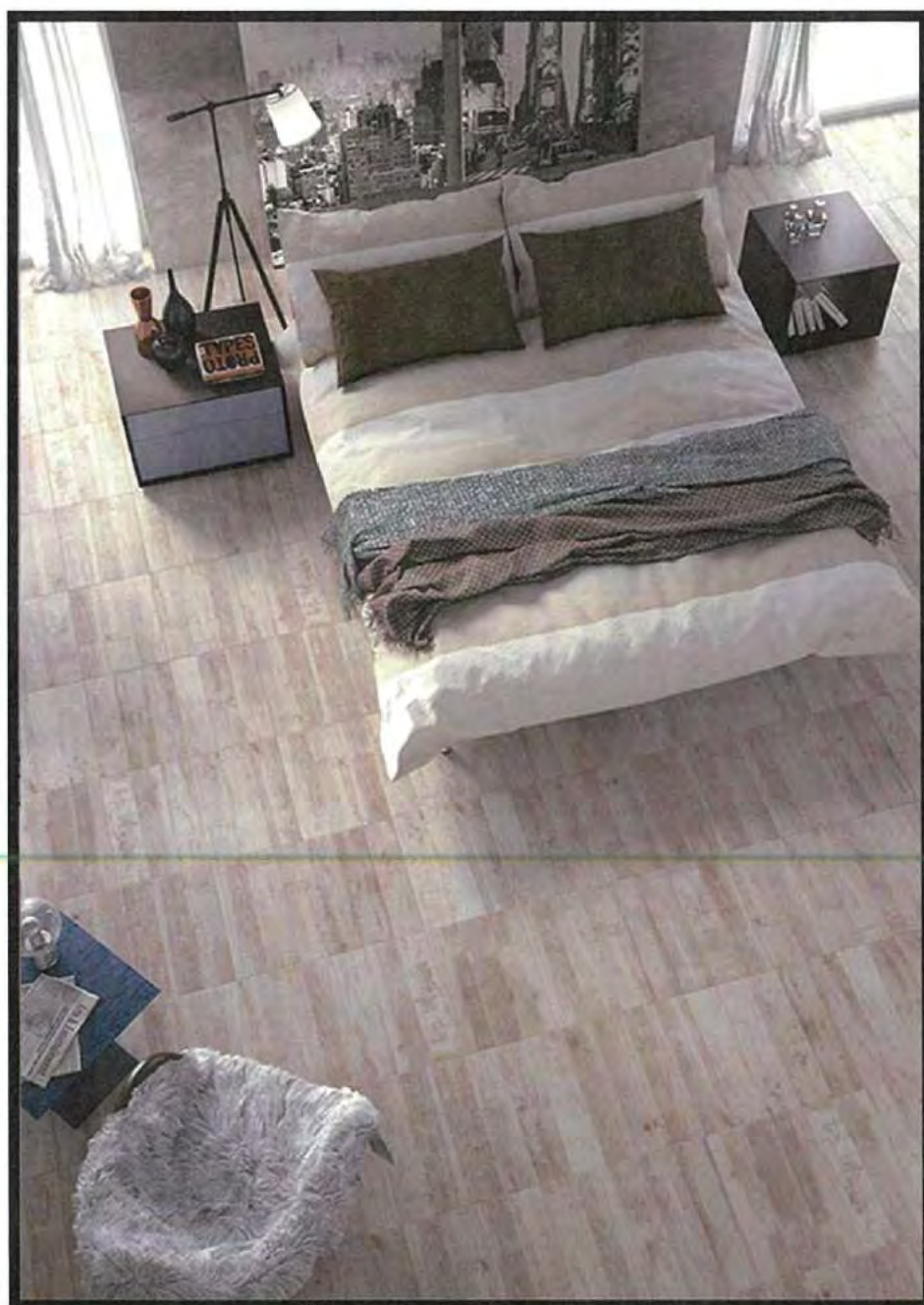


Floor - Art. 7050 --- Wall - Art. 8029



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

AMB - SESTOLA GREY



Floor - Art. 7664



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10569, 41026 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

AMB - LEGNO QUADRA/MURO MATTONE



Floor - Art. 7672 --- Wall - Art. 7062



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

AMB - TERRA DI LUNA/LISTELLO LEGNO



Floor - Art. 8075 --- Wall - Art. 2069



CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

34 X 34 MOSAIC WALLS

Art. - 8061
Cementina Beige Noce
EAN - 8013259806110



Art. - 8069
Cementina Grey
EAN - 8013259806912



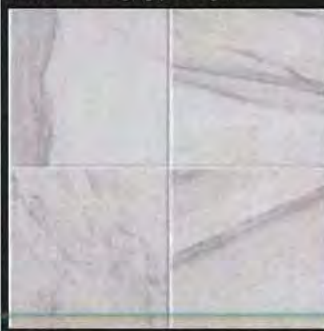
Art. - 8062
Cementina Mix Rosso
EAN - 8013259806219



Art. - 2079
Corlandoli Marmo Mix
EAN - 8013259207917



Art. - 2065
Marmo Mix 20x20
EAN - 8013259206514



Art. - 2075
Listello Onix
EAN - 8013259207511



Art. - 2077
Listello Tevere
EAN - 8013259207719



Art. - 2066
Listello Passpartout
EAN - 8013259206613



Art. - 2072
Listello Prisma
EAN - 8013259207214





CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

34 X 34 MOSAIC WALLS

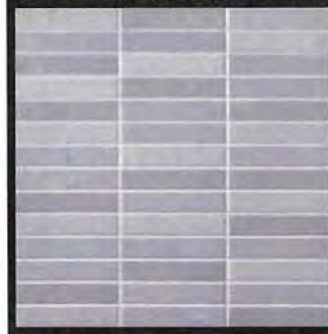
Art. - 2073
Listello Travertino
EAN - 8013259207313



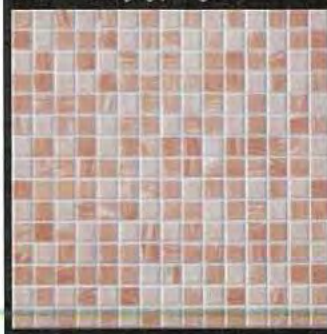
Art. - 2074
Listello Elesa
EAN - 8013259207412



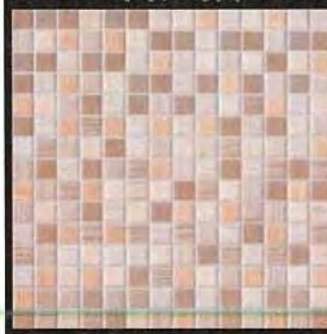
Art. - 2076
Listello Silver
EAN - 8013259207610



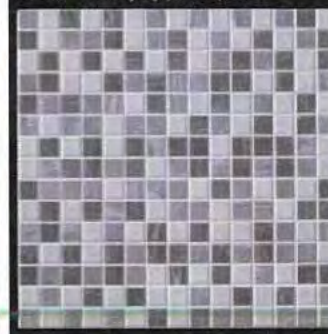
Art. - 8030
Mosaiico beige
EAN - 8013259803010



Art. - 8035
Arabesque Bg
EAN - 8013259803515



Art. - 8029
Mosaiico nero
EAN - 8013259802914



Art. - 2058
Alberto Bg 8x8
EAN - 8013259205814



Art. - 2064
Tevere 8x8
EAN - 8013259206415



Art. - 2056
Petra Gold 8x8
EAN - 8013259205616





CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

34 X 34 MOSAIC WALLS

Art. - 2069
Listello Legno
EAN - 8013259206910



Art. - 8024
Muretto Beige
EAN - 8013259802419



Art. - 8023
Muretto Wine
EAN - 8013259802310





CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

34 X 48 INTERIOR WALLS

Art. - 7057
Stecchi Grigio
EAN - 8013259705710



Art. - 7059
Stecchi Brown
EAN - 8013259705918



Art. - 7063
Muro Grey
EAN - 8013259706311



Art. - 7069
Varloplinto
EAN - 8013259706915



Art. - 7062
Muro Mattoni
EAN - 8013259706212



Art. - 7060
Melia
EAN - 8013259706014





CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41026 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

34 X 48 INTERIOR WALLS

Art. - 7054
Muretto Multicolor
EAN - 8013259705413



Art. - 7056
Legnetti
EAN - 8013259705611





CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

34 X 48 RECTANGLE

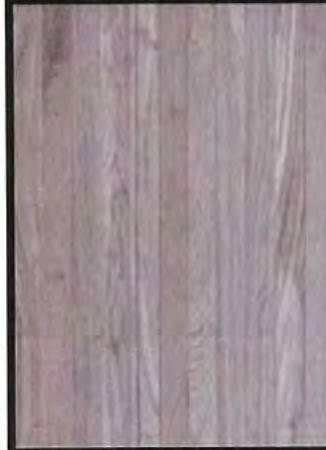
Art. - 7696
Stone Grey - Marmetta
EAN - 8013259769613



Art. - 7693
Sticks Brown
EAN - 8013259769316



Art. - 7694
Sticks Grey
EAN - 8013259769415



Art. - 7691
Iska Grey
EAN - 8013259769118



Art. - 7680
Vintage
EAN - 8013259768012



Art. - 7681
Faggio Grigio
EAN - 8013259768111





CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

34 X 48 RECTANGLE

Art. - 7682
Cedro
EAN - 8013259768210



Art. - 7684
Bormio
EAN - 8013259768418



Art. - 7677
Sequola
EAN - 8013259767718



Art. - 7679
Hikory
EAN - 8013259767916



Art. - 7672
Legno Quadra
EAN - 8013259767213



Art. - 7663
Tavola noce
EAN - 8013259766315





CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

34 X 48 RECTANGLE

Art. - 7664
Sestola grey
EAN - 8013259766414



Art. - 7665
Flumalbo br
EAN - 8013259766513



Art. - 7683
Tevere
EAN - 8013259768319



Art. - 7639
Onix
EAN - 8013259763918



Art. - 7075
Silver
EAN - 8013259707516



Art. - 7032
Travertino
EAN - 8013259703211





CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

34 X 48 RECTANGLE

Art. - 7038
Elesa Light
EAN - 8013259703815



Art. - 7039
Elesa Dark
EAN - 8013259703914



Art. - 7040
Prisma Light
EAN - 8013259704010



Art. - 7041
Prisma Dark
EAN - 8013259704119



Art. - 7037
Terra del Fuoco
EAN - 8013259703716



Art. - 7048
Acero
EAN - 8013259704812





CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

34 X 48 RECTANGLE

Art. - 7052
Pecan
EAN - 8013259705215





CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

34 X 34 DIGITAL

Art. - 8098
Minorca Grey
EAN - 8013259809814



Art. - 8096
Beton
EAN - 8013259809616



Art. - 8097
Classic Belge
EAN - 8013259809715



Art. - 8094
Ara Light
EAN - 8013259809418



Art. - 8095
Iska Brown
EAN - 8013259809517



Art. - 8090
Marmo Mix
EAN - 8013259809012



Art. - 8063
Cementina
EAN - 8013259806318



Art. - 8091
Classic Grigio
EAN - 8013259809111



Art. - 8092
Stecchi Grigio
EAN - 8013259809210





CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

34 X 34 DIGITAL

Art. - 8093
Ara Mix
EAN - 8013259809319



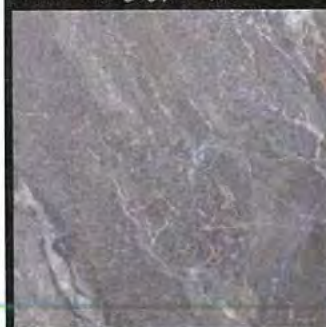
Art. - 8049
Elesa Dark
EAN - 8013259804918



Art. - 8014
Travertino
EAN - 8013259801412



Art. - 8041
Prisma Dark
EAN - 8013259804116



Art. - 8080
Vitina Belge
EAN - 8013259808015



Art. - 8081
Vitina Brown
EAN - 8013259808114



Art. - 8089
Aurora
EAN - 8013259808916



Art. - 8074
Silver
EAN - 8013259807414



Art. - 8086
Parquet Cross
EAN - 8013259808619





CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

34 X 34 DIGITAL

Art. - 8083

Tevere

EAN - 8013259808312



Art. - 8084

Ara Grigio

EAN - 8013259808411



Art. - 8085

Ara Brown

EAN - 8013259808510



Art. - 8088

Strisciolina

EAN - 8013259808817



Art. - 8065

Cotto rosato

EAN - 8013259806516



Art. - 8039

Onix

EAN - 8013259803911



Art. - 8047

Medea Grigio

EAN - 8013259804710



Art. - 8046

Medea Beige

EAN - 8013259804611



Art. - 8017

Menara

EAN - 8013259801719





CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

34 X 34 ROTOCOLOR

Art. - 5944
Ireland Belge
EAN - 8013259594413



Art. - 5929
Marte
EAN - 8013259592914



Art. - 5949
Ireland Cotto
EAN - 8013259594918



Art. - 5855
Petra Belge
EAN - 8013259585510



Art. - 5567
Ardesia Grau
EAN - 8013259556718



Art. - 6011
Niagara Blanco
EAN - 8013259601111



Art. - 5935
Stella Belge
EAN - 8013259593515



Art. - 5934
Stella Grigio
EAN - 8013259593416



Art. - 5936
Pallas Belge
EAN - 8013259593614





CERAMICHE SERRA S.p.A. - Via Estense, Nr. 10589, 41028 SERRAMAZZONI (MO) ITALY
Tel. +39 0536 959100 - Fax +39 0536 959128 - serra@cimone.it

34 X 34 ROTOCOLOR

Art. - 4513
Relax Grau
EAN - 8013259451327



Art. - 5946
Alberto Belge
EAN - 8013259594611



